

# ES YA INEVITABLE LA LIMITACION AL AZUCAR

Suplemento por el XXIV aniversario de La Vanguardia en este numero

## LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio

A las 2 p. m. de ayer, 21 (69.8)  
A las 6 a. m. de hoy, 15 (59.0)

Temperatura en Manila  
Ultima de ayer, a las 3:30 p. m. 30.7  
Ultima de hoy, a las 2:45 a. m. 23.6

AÑO XXV. NUM. 1.

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE  
Información Mundial, Local y Servicio de Provincias

MANILA, I. F., JUEVES, 1.º DE FEBRERO, 1934.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 27 de Febrero de 1910)

48 PAGINAS—7 CTS.

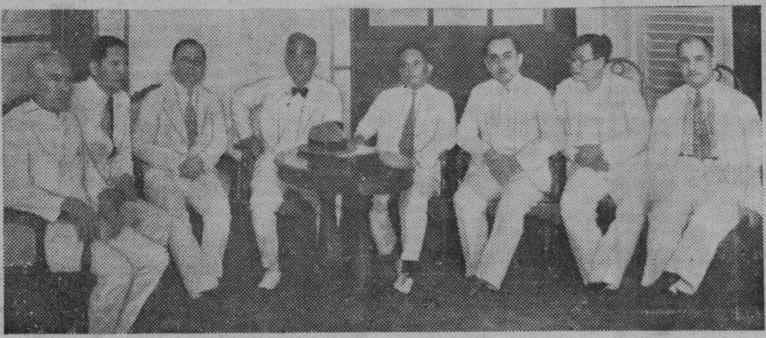
# OSIAS ATACA A QUEZON EN LA CAMARA

## Muchos intereses americanos apoyan el impuesto al aceite

### SENTIMIENTO CRECIENTE EN E. U., A FAVOR DE LA LIGA ECONOMICA DE FILIPINAS

La Liga Economica de Filipinas protesta.-Coprocesos prestos a cooperar

### Conferencia entre plantadores de coco



Plantadores de coco de diferentes provincias de las Islas Filipinas durante su reunión esta mañana en el Tom's Oriental Grill para discutir los problemas comunes de su industria. De izquierda a derecha: el exgobernador Vicente Treviño de Marinduque, el decano Conrado Benitez, Gregorio Nieva, Filemon Perez, representante L. Festin, Rep. Jose Ozamis, Mauricio Cruz y Mariano Garchitorena.

### MURPHY QUIERE SE PREPAREN LOS FILIPINOS

El Gobernador tiene bien madurado un plan sobre producción

Velar por la estabilidad económica interna de Filipinas y al propio tiempo, prepararse para cualquiera limitación que pueda venir de Washington es el objetivo primordial de la conferencia de centralistas y plantadores de azúcar convocada por el gobernador general Murphy para el lunes próximo en el Manila Hotel, de acuerdo con los informes obtenidos hoy.

Es cosa segura, según se ha dicho, que Washington impondrá una limitación a la entrada del azúcar filipino en los Estados Unidos y la probabilidad es 100 contra 1 de que vendrá esta limitación en un día no lejano. Siendo así, el gobernador general ha querido prepararse para lo que pudiera venir y en su conferencia con los azucareros les planteará los hechos tales como son en realidad.

Esta conferencia se ha convocado casi subitamente para no desperdiciar ningún tiempo y prepararse para el momento en que el remedio necesario frente a los sucesos que se esperan.

El plan del gobernador general que será planteado a los azucareros, según los informes, parte de un supuesto de que todos los interesados en la industria azucarera de aquí están dispuestos a imponer una limitación a la producción local de azúcar. El plan no tiene nada de obligatorio sino que deja

### Se despide del Congreso de E. U.



Hon. CAMILO OSIAS, Comisionado Residente de Filipinas en Washington que ayer, en vísperas de su viaje de regreso a Filipinas ha pronunciado un discurso de despedida ante la Cámara de Representantes de los Estados Unidos.

### PRONUNCIA SU ULTIMO DISCURSO Y VUELVE A URGIR EL APLAZAMIENTO

Declara que por la causa prefiere un puesto menos remunerado y asegura que el pueblo aceptará la HHC en las elecciones

Washington, enero 31.—El Comisionado Residente Camilo Osias ha vuelto a plantar en el Congreso la controversia sobre la independencia filipina este día, atacando vigorosamente a la Misión Quezon en la cámara y urgiendo la extensión de la Ley Hare-Hawes-Cutting como "la única solución para Filipinas".

Denuncio que la Misión encabezada por el Presidente del Senado Manuel L. Quezon quiso matar la ley Hawes sin sustituirla con ninguna otra mejor.

### DESTROZOS EN CATANDUANES

Caminos inundados, puentes y diques rotos por vientos y lluvias

Lejos, fuertes que, al viento levanta copiosa, desfogaron por las regiones bicolanas anoche, 31 de enero, causaron grandes destrozos e inundaciones en carreteras públicas de la Bicolandia, según noticias recibidas este día en el buro de obras públicas, del ingeniero de distrito de Albay.

Catanduanes fue la región mas afectada según la comunicación, que da cuenta que el pueblo de Pandan se halla inundado después de haber sido derribado el dique de Pandan.

Los puentes de Santo Domingo, Virac y Calamba tambien han sido destruidos por las aguas aun que hasta este mediodía no se habían podido calcular las pérdidas.

Las nortadas que batan el litoral del este de la Bicolandia han traído consigo estas lluvias, inundaciones y los oleajes desastrosos, según un alto funcionario del Observatorio.

De la costa oriental de Samar, se ha informado tambien de grandes cantidades de lluvia en las veinticuatro horas pasadas.

### Ha desaparecido la mano del Nazareno

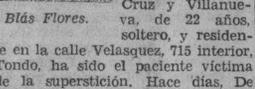
Por segunda vez la mano del Nazareno de Quiapo se halla desaparecida.

La mano que igual que otras imagenes santas son llevadas de casa en casa en un círculo de suscritores, fue últimamente tomada de la casa del representante Zulueta pero el que lo retiró se olvidó de dejar consignada su dirección, de ahí que no se sepa en donde se encuentra ahora la mano que el Rev. P. Castillo, parroco de Quiapo ruega que sea devuelta lo mas pronto posible a la parroquia.

### CURA MATANDO UN "DOCTOR"

Aprieta del cuello a un poseso de espíritus malignos en Tondo

Aprieta del cuello a un paciente para expulsar a los "espíritus malignos" de que estaba poseído y al conseguir al fin más que curarlo la muerte, es la fechoría de que ha sido denunciada ahora la mano que el Rev. P. Castillo, parroco de Quiapo ruega que sea devuelta lo mas pronto posible a la parroquia.



Blas Flores.

### CATORCE EMPLEADOS TRABAJAN SIN PAGA

Una lucha sorda entre funcionarios ejecutivos causa la anomalía

Como resultado de lo que el presidente de la junta municipal, Teofilo Mendoza calificó de "una lucha sorda entre funcionarios ejesivos de la ciudad", catorce empleados del departamento de obras públicas del City Hall no han podido cobrar sus salarios correspondientes al mes de enero pasado cuando el auditor de distrito, Santiago Ramos se negó a aprobar los "vouchers" (comprobantes) correspondientes a sus salarios, alegando que los mismos forman parte de las partidas que el considera irregulares o ilegales en el plan de presupuestos de la ciudad, para 1934.

Los nombramientos de los catorce empleados afectados fueron aprobados por el departamento de obras públicas, la junta municipal y el alcalde y rechazados por el auditor.

(Continúa en la Pág. 2)

### OSMEÑA ACUSA HOY A QUEZON

Se alía con intereses que el mismo dijo que eran enemigos del país

Apuntando la inusitada y anómala alianza del presidente Quezon, con determinados intereses, el senador Osmeña, antes de salir para el Sur esta mañana, ha hecho las siguientes declaraciones:

"Los despachos de la prensa de ayer confirman la información de que los elementos opuestos a la libre importación de los productos filipinos en América están poniendo en juego todas sus fuerzas para impedir que se extienda el plazo para la aceptación de la Ley HHC tal como lo propone el comité correspondiente del Senado Americano. Esto no debe ser una sorpresa para nadie porque esos elementos creen que la Ley HHC no protege adecuadamente sus intereses y por esta razón abogan por otra medida legislativa que produzca, si fuera posible, la inmediata cesación de las relaciones políticas y económicas entre ambos países. Este hecho constituye otra prueba de que la Ley HHC no es obra de los

(Continúa en la Pág. 2)

### FUERTE OPOSICION A OTRA FLOTA DE TAXIS

Comienza a ventilarse la petición de la Liga de choferes

En medio de una fuerte oposición de casi todas las compañías de taxicabs y garages de Manila empezó a verse esta mañana la vista por la solicitud presentada por la "Professional Chauffeurs League" para poner en operación una línea de taxis pequeños por su propia cuenta.

Los choferes profesionales coaligados, la mayor parte de los cuales son antiguos operadores de coches "P.U." (de utilidad pública) proponen poner en circulación unos 50 taxis bantams para empezar y luego ir aumentando este número hasta llegar a quinientos.

La decadencia del negocio de los coches "P.U." por la competencia

### TY CAMCO Y CU UNJIENG PAGARAN VEINTE MIL

Ty Camco Sobrino y Mariano Cu Unjieng han sido condenados por el juez Concepcion a pagar a la Earnshaw Docks & Honolulu Iron Works las cantidades de P15,249.87 y P6,090.77 como importe de las reparaciones hechas en los vapores "Dominga A" y "Davao" respectivamente.

Dichos dos vapores que anteriormente eran de la propiedad de Cu Unjieng y se operaban por Ty Camco Sobrino, fueron después vendidos en virtud de una ejecución, a instancia de la Manila Export Corporation a favor de Alfredo Mendoza.

Cu Unjieng sostenía que toda su responsabilidad está limitada al valor del buque y no debía responder de las reparaciones, pero el Juzgado declara que su contención

### SUFRE UN COLAPSO EL CORONEL J. DOMINGUEZ

Proximamente a las 12:00 m. de hoy el coronel Juan Dominguez jefe del servicio secreto de Manila sufrió un colapso mientras se hallaba en su despacho.

Aunque se repuso después, el coronel fue conducido al hospital general en donde esta ahora sometido a observación por los doctores.

Su estado no es de cuidado y el colapso se atribuye a una alta presión arterial.

### Escisión en la mayoría; uno recuerda que Quezon rechazaba el bill King

Hay división y disidencia en el seno de la mayoría Legislativa que antes combatía y hoy suscribe el enoioso del Bill King. Los partidarios o disidentes se fundan sobre dos motivos capitales, a saber:

1.º—Que el Presidente Quezon en su informe a la Legislatura, tachaba al citado bill, y otros de medidas irrealizables;

2.º—Que tanto cambio de postura y criterio no será bien mirado por el pueblo, particularmente, por el electorado.

Tal es la información dada por un miembro interesado, el cual reproduce el siguiente fragmento de un documento obrante en la Legislatura suscrito por el Presidente Quezon. Dice:

(Del informe del Presidente Quezon, sometido a la Legislatura Filipina el noviembre 9, 1931).

"... Quiero decir que en cuanto a mi conciencia, considero más provechoso para el país obtener una ley que resuelva definitivamente la cuestión filipina, aunque no conceda la independencia inmediata, absoluta y completa, pero que asegure la realización de nuestras aspiraciones nacionales, que las discusiones y proyectos teóricos que, por brillantes y sinceros que sean en favor de la inmediata independen-

### ALIANZA DE DEMOCRATAS PROS Y ANTIS PROPUESTA

Negociaciones secretas para que los demócratas "pros" y demócratas "antis" hagan una fusión de sus tickets para las elecciones generales del mes de junio de este año, y presentar así una lucha bien organizada contra los nacionalistas que están hoy divididas se están haciendo en estos días, según se ha sabido esta mañana de fuentes fidedignas.

Una indicación de las negociaciones secretas que se están haciendo es la información dada esta mañana por el concejal Manuel de la Fuente, en el sentido de que para el distrito sur de Manila, se propone al Dr. Pedro Gil un "anti" y en el distrito norte, al ex-representante Gregorio Perfecto, un "pro".

Según el Sr. De la Fuente, para el cargo de senador, hasta ahora no se ha seleccionado a nadie para luchar contra el Sr. Rafael Palma, candidato de los nacionalistas "pros" aunque se cree que las demócratas "pros" acogerán la candidatura de Sumulong.

El presidente Felipe Tempongco, del comité provincial de demócratas "antis" y el Sr. Benjamin Magallan, del mismo comité, han urgido a sus correligionarios a asistir a la manifestación de los "antis" el día 3 de febrero, en favor del bill King.

### RETORNA A LA MISIÓN Y HABLA DE LA RETIRADA DE LA CONFIANZA EN EL

El bill de independencia inmediata del Senador William H. King, dijo, está inspirado en los principios esenciales de la Ley Hawes, y reto a la Misión Quezon a apoyarlo "o cualquiera otra proposición tangible".

La Legislatura Filipina ha tratado de desacreditar retirándole el voto de confianza, y Osias declaró que lamentaba que el voto de desconfianza no se haya realizado, así que él ha podido personalmente anunciar al Congreso el resultado y pedir la exposición de las cartas sobre la mesa.

### Se despide del Congreso para venir a ser candidato a Senador

La ley no fue aceptada, afirmó Osias, "porque la Legislatura se asumió el derecho de decidir sin endosarla al pueblo filipino".

El discurso de Osias ha sido una despedida al Congreso, pues dijo que volvería a Filipinas la semana siguiente. Declaró que la extensión de la ley Hawes permitiría al pueblo votar sobre ella en las elecciones legislativas del 5 de junio, y predijo que el resultado sería la aceptación.

"Queremos que se ponga las cartas sobre la mesa", declaró Osias. "Esta ley es esencialmente equitativa y razonable y cualquiera que en lo futuro se pueda considerar sería un caso de los mismos principios. No es perfecta, pero siempre tenemos el derecho de pedir su modificación".

### Acusa a la Misión Quezon de no haber afrontado los hechos

Refiriéndose a la escisión en la Misión Quezon, pues Isauro Galdón ha sometido un informe de la minoría objetando a las proposiciones sometidas por Quezon al Presidente Roosevelt, el Comisionado Osias afirmó que la Misión ha tratado de generalidades y no ha querido afrontar los hechos verdaderos.

"El egoísmo es el motivo que ha impulsado a rechazar la ley, y con esa palabra quiero decir azúcar", manifestó Osias. "Los intereses del azúcar quieren la libertad a mejores concesiones, pero no es este el sentimiento del pueblo filipino."

### Dice que el pueblo desea su libertad aún a costa de cualquier sacrificio

"Nosotros deseamos la libertad sobre todas las cosas. Sabemos que la libertad supone sacrificios y estamos dispuestos a afrontarlos".

Osias negó que fuera un "obstruccionista" que está trabajando contra los esfuerzos de la Misión Quezon, y reiteró que estaba dispuesto a apoyar cualquiera ley tan favorable como la ley Hawes, o mejor que esta ley.

### Retorna a la Misión y habla de la retirada de la confianza en el

El bill de independencia inmediata del Senador William H. King, dijo, está inspirado en los principios esenciales de la Ley Hawes, y reto a la Misión Quezon a apoyarlo "o cualquiera otra proposición tangible".

La Legislatura Filipina ha tratado de desacreditar retirándole el voto de confianza, y Osias declaró que lamentaba que el voto de desconfianza no se haya realizado, así que él ha podido personalmente anunciar al Congreso el resultado y pedir la exposición de las cartas sobre la mesa.

### Por la causa ha abandonado un puesto bien remunerado por otro menos

Dijo que abandonaba un puesto de \$10,000 al año en Washington para aspirar a otro de \$3,000 como senador por el segundo distrito, por razón de la contienda sobre la independencia.

Osias ha afirmado que la acción tomada por el comité de territorios del Senado la semana pasada, desaprobanda toda reconsideración de la cuestión de independencia, fuera de la extensión de la ley Hawes, ha sido una clara manifestación de que "solo hay un camino abierto para Filipinas, que es la aceptación de la ley actual para tratar de mejorarla después".

### Tydings hara frente a King en el Senado

Washington, enero 31.—Es probable que la cuestión de la independencia de Filipinas llegue, según se ha dado a entender este día, a ventilarse en el Senado, no obstante la firme actitud del comité de territorio.

(Continúa en la Pág. 2)

### La junta discute sobre música armonica, latosa y de viento

Aunque hasta ahora solo la banda de la constabularia ha sido la que ha estado dando conciertos en la Luneta, dos bandas alternarán de hoy en adelante si la junta municipal aprueba una oferta hecha este día a las autoridades de Manila por la banda "Anak Zapote" de Cavite, de la propiedad de Hilario Rubio.

El Sr. Rubio, en su comunicación se ofrece traer su banda a Manila para dar conciertos dominicales en la Luneta si la ciudad esta dispuesta a sufragar los gastos de transporte de ida y vuelta a Bacoor, Cavite, de los miembros de la banda.

El concejal V. Alindada endosó esta mañana la proposición a la junta para su actuación.

Después de una breve pero acalorada discusión en la junta, durante la cual el concejal A. C. Torres oponeándose a la proposición alego que "ya hay mucha música en Manila" y el concejal Alindada propone de la aceptación le respondió diciendo que "es verdad, sobre todo en la junta municipal en donde hay mucha música latosa", se decidió aceptar la oferta de los músicos de Bacoor con algunas ligeras enmiendas.

La junta propondrá por ejemplo que los conciertos se den, no en la Luneta sino en algún otro sitio concurrido de Manila como la Plaza Moriones u otro lugar, y que si los de Cavite insisten en hacerlo en la Luneta que sea en otro día, en vez del domingo.

### Inminente traslado de oficiales atribuido a politica electorera

Al caso del Comandante Pro-Prensura y de Constabularia en concepto hoy otro, el de igual función en Cebu, según telegrama del Comandante Provincial, cañonero de Jesús, lleva trazas de ser promovido, como el Comandante Pro-Prensura, a Cebu a otra función distinta si es que no de igual categoría. En el fondo de este movimiento late, según se cree, el traslado de la mano de la política electorera.

El movimiento en cuestión, de que se sabe a través de la información de los agentes del orden, es el de trasladar al Comandante Pro-Prensura a Cebu del inminente traslado del fiscal provincial. No se especifican las razones de tales traslados, si bien se

# LOS MIEMBROS DE LAS JUNTAS EXAMINADORAS

El departamento de Instrucción Pública acaba de nombrarles

En orden departamental Num. 2, serie de 1934 y con fecha 26 de Enero último, el Departamento de Instrucción Pública, de acuerdo con las disposiciones del Art. 10 de la Ley Num. 4007 ha designado a los nombrados mas abajo, como presidentes y miembros, segun se indica, de las siguientes Juntas Examinadoras, bajo dicho departamento:

- De Médicos—**  
Presidente: Dr. Gumersindo García
- Miembros:** Dr. Jose Ma. Delgado, Dr. Rufino Abrial
- De Farmacéuticos—**  
Presidente: Sr. Jose E. Jimenez
- Miembros:** Sr. Florencio Gavino, Apolinario R. Chaves
- De Dentistas—**  
Presidente: Dr. Domiciano J. Mandoval
- Miembros:** Dr. Felix Hocson, Dr. Gregorio Aloña
- De Opticos—**  
Presidente: Dr. Joaquin del Alcazar
- Miembros:** Dr. Luis Casaje Toh, Dr. Miguel Inocencio
- De Enfermeras—**  
Presidenta: Dra. Maria Matias
- Miembros:** Sra. Damiana D. Ambrosio, Sra. Carmen O. Desiderio.

## Pronuncia Su.

(Continuación de la pág. 1)  
ritorios y asuntos insulares, negándose a reconsiderar el asunto en estas sesiones, fuera del detalle de extender el plazo de la ley nueve meses más.

El Senador Millard E. Tydings, presidente del comité, ha declarado que está dispuesto a contestar al Senador William H. King si este hace uso de la palabra criticando la acción tomada la semana pasada por el comité, al votar por la extensión de la ley caducada.

## Incertidumbre sobre la cuestión filipina

King dijo ayer que presentaría un informe de la minoría formulando críticas severas y recabaría una legislación nueva concediendo la independencia con la menor dilación posible, como se dispone en su propio proyecto pendiente de consideración.

Toda la contienda sobre la independencia ha quedado este día nublada de incertidumbres, pues todavía no se han resuelto varias cuestiones pendientes, relativas a ella.

## El Presidente no contestará a Quezon

El Presidente Roosevelt, según informes, ha estado estudiando las nuevas proposiciones del Presidente del Senado Manuel L. Quezon, pero no hay indicaciones de que habrá de contestar la comunicación, ni que volverá a repibir a Quezon otra vez.

El Secretario de Guerra, George H. Dern, dijo a Camilo Osiás, Comisionado Residente, que está a favor de la Ley Hawes, que Quezon no había sometido un bill de verdad para la consideración del Presidente.

El Senador Tydings no ha tomado aun ninguna decisión sobre la petición de Quezon y de Raymond Leslie Bull, Presidente de la Foreign Policy Association, para una audiencia ante el sub-comité de tres que tiene el encargo de redactar una resolución prolongando el plazo de la ley Hawes.

## Tydings sigue firme por la prórroga

Parace que Tydings no ha cambiado de actitud en el caso de la extensión de la ley y otras proposiciones de independencia, no obstante la conferencia que tuvo ayer con Quezon, en la que este le expuso sus objeciones, en vista de que su comité se ha declarado en contra de la reconsideración del asunto a menos que de la Casa Blanca venga una presión en contra.

El consejero legislativo de la Misión Quezon ha informado que sería ilegal enmendar solo una parte de la ley Hawes—solo la cláusula que fija la fecha de la expiración,—sin reconsiderar todo el bill, reforzando la posición de la Misión.

## Nada decidido de la audiencia

Tydings ha declarado que el sub-comité, de que es miembro juntamente con los senadores Bennett Champ Clark, demócrata, de Missouri, y Arthur Robinson, republicano de Indiana, probablemente no informe la resolución esta semana.

Se ha anunciado que el comité de asuntos insulares de la cámara discutirá la propuesta extensión y oír a Quezon esta semana, pero el presidente, Representante John McDuffie, no ha anunciado la fecha.

## Osiás espera verse con Roosevelt

La declaración conjunta expedida ayer por Osiás y su colega, Pedro Guevara, en favor de la extensión de la ley, puso término a la incertidumbre creada en torno a la posición de Guevara, que ha estado cooperando con la Misión Quezon, por la razón, como él anunció a principios de diciembre, de que él creía que la ley estaba muerta.

Osiás, que piensa salir el lunes de regreso a Manila, todavía tiene esperanzas de que se le conceda una entrevista con el Presidente,

# Los pros en Negros se debilitan por una escision en sus filas

### 4,000 ahogados en una provincia china

(De la "Associated Press", Shanghai, enero 31. — Cuatro mil han perecido ahogados en la provincia sur de Hopel con motivo de las recientes avenidas del río Amarillo, segun calculos de las autoridades provinciales. El río ha cesado de subir en Hopel, despues de destruir o causar grandes destrozos en 100 pueblos y aldeas, segun los mismos calculos.

## 24,000 HAN DEJADO DE ESTUDIAR ESTE CURSO

### La causa principal es el cierre de escuelas en muchas provincias

Una disminucion de cerca de 24,000 alumnos se registro en el total de jóvenes matriculados en las escuelas primarias y secundarias de Filipinas hasta el año pasado, segun datos compilados por la division academica del buro de enseñanza que incluyen las cifras obtenibles hasta septiembre de 1933.

Hasta dicha fecha el total de alumnos matriculados en las escuelas primarias y secundarias del país ascendia a 1,146,471 de los cuales 55,985 son alumnos de las escuelas secundarias.

Hasta septiembre de 1932, el total de alumnos matriculados era de 1,170,773. La reduccion en el numero de escolares en las escuelas del país se debe principalmente al cierre de muchas escuelas en diferentes partes del país.

## Catorce.

(Continuación de la pág. 1)  
tor Santiago Ramos, quien alega que las plazas de los mismos son innecesarias.

El presidente Mendoza explica el caso de estos empleados diciendo que los mismos eran anteriormente de la division de propiedades del departamento de ingeniería y que con la fusión de la division de propiedades y la division de cuentas sus puestos quedaron abolidos.

Sin embargo, comoquiera que segun el ingeniero de la ciudad, dichos empleados, además de sus trabajos en la division de propiedades, hacian tambien trabajos en la division administrativa, el departamento de ingeniería los retuvo, mientras la auditoria de la ciudad se empeñaba en eliminarlos por completo, alegando que era crear nuevas plazas el retenerlos en el servicio.

Ante este conflicto, los papeles referentes al caso fueron enviados al departamento del interior para su decision final pero hasta la fecha no se ha recibido la decision del secretario.

Mientras tanto, sin embargo, los 14 empleados siguen trabajando sin percibir sueldo y en vista de su situacion apurada, se dice que algunos ya han caido en las garras de usureros, a quienes han empeñado sus sueldos por cobrar, pagando un exagerado tipo de intereses.

Los sueldos de estos catorce empleados, cuyos nombramientos, de paso, tambien han sido aprobados por el servicio civil oscilan entre P2,400 al año el mas elevado y P240.00 al año el del mas bajo.

## Murphy Quiere.

(Continuación de la Pág. 1)

totalmente a los mismos interesados su adopcion o no. Además, segun se ha dicho asi mismo, el plan no trata precisamente de limitar la produccion aqui, sino mas bien mantener la actual produccion del azucar en su 'statu quo' sin aumentar ni disminuir. El gobernador general está consciente de que carece de facultades para imponer alguna clase de limitacion en la produccion local y para lograr este objetivo, depende totalmente de la disposicion y buena voluntad de las mismas partes interesadas.

Se reconoce sin embargo que para poder mantener la produccion azucarera en su actual estado sin aumentarla ni disminuirla, las centrales azucareras son las que podran contribuir en gran medida en la aplicacion de este remedio. Ellas son las que pueden por ejemplo, negarse a molar caña que exceda de la produccion actual de cada plantador individual. Solo con este medio es como puede limitarse indirectamente nuestra produccion.

Este problema que afronta el azucar local ha sido objeto de un estudio detenido por parte del gobernador general desde hace tres semanas, culminando con la convocatoria de esta conferencia. Se dice que el gobernador ya no ha querido esperar las proximas sesiones de la Legislatura en vista de que el tiempo apremia y urge la necesidad de que se adopte alguna medida para limitar la produccion local. Se cree que su plan será mas tarde ampliado con un bill que la Legislatura crea conveniente aprobar sobre el caso.

Una buena acogida ha merecido de los centralistas y plantadores de azucar en general este interes que está demostrando el gobernador general Murphy en favor de la industria azucarera local. Los centralistas con quienes nos hemos entrevistado esta mañana aseguran como que ha pedido al Secretario Dern que la concertase si es posible.

Se dice que ningun pro podra ser elegido debido a una seria ruptura.—Osmeña y Roxas estaran alla el domingo

(Servicio Telegráfico) Excluyente a La Vanguardia

Bacolod, Negros Occidental, 1 de febrero.—Tres bandos políticos bien demarcados se hallan desde ahora en pleno apogeo de su campaña para las elecciones de 1934—los "antis" encabezados por el gobernador Isaac Laconson y Emilio Gaston y los "pros" encabezados por el exrepresentante Jose Locsin, Matias Hilado y los "Magtatabang Sang Buluthuan" encabezados por Ramon Severino y el abogado Amado Parreño.

Los tres bandos políticos son igualmente fuertes y cada uno presentará sus mas fuertes candidatos para las proximas elecciones. El consenso de la opinion sin embargo, parece indicar que los "pros" estan un poco debiles en las proximas elecciones debido a la ruptura habida entre los mismos por disgustos en la direccion de Locsin-Hilado. El "Magtatabang Sang Buluthuan" está formado por "pros" que se han separado del partido original.

La situacion entre los "pros" es bastante critica y se cree que la reparticion de puestos entre los candidatos a las proximas elecciones será principalmente entre los "antis" y los "Magtatabang". Osmeña y Roxas son esperados aqui el domingo proximo para allanar la situacion delicada entre los pros.

Parreño y Severino con los abogados Vicente Remetto, Marcos Gomez, Jose Millarez, Esteban Corral, Casimiro Juarez y Felixberto Proce empezaran un recorrido general de campaña entre los municipios del norte, desde San Carlos hasta Escalante, desde el sabado que viene.

La probable alineacion de los candidatos segun las actuales condiciones politicas sera la siguiente: "Antis"—Para senador, Isaac Laconson; Emilio Gaston para gobernador; para representante del primer distrito, Enrique Magalona; para el segundo distrito, Ramon Torres y para el tercer distrito Emilio Yulo.

"Pros"—Matias Hilado o Jose Locsin para senador; Idefonso Coscolluela para gobernador; Godofredo Montinola para representante del primer distrito; Jimenez Yanson para el segundo distrito y Agustín Ramos para el tercer distrito.

"Magtatabang"—Para senador, exrepresentante Emilio Montilla; para gobernador, Ramon Severino; para representante del primer distrito, Amado Parreño; para el segundo distrito Esteban Corral y para el tercer distrito Jesus Perez.

## Osmeña Acusa.

(Continuación de la pág. 1)  
llamados intereses egoistas, sino el resultado principalmente de los esfuerzos de aquellos que aspiran a una solución justa y equitativa para los filipinos.

"Lo que verdaderamente sorprende es que el Presidente Quezon entre ahora en una alianza con estos intereses americanos, los mismos que él ha denunciado como enemigos de los nuestros, intereses que trabajan, segun él habia estado diciendo, por un plan que, de aprobarse, implicaría una subita dislocacion de toda la estructura economica de nuestro país sin darnos oportunidad de reajustarnos y prepararnos para las nuevas condiciones. Por lo visto se ha olvidado muy pronto el Sr. Quezon de que una de las principales razones de su oposicion a la Ley HHC estriba en las provisiones economicas de esta Ley que él considera inadecuadas.

"Los líderes del Congreso ya han manifestado que no hay ninguna posibilidad de que se considere, y mucho menos se apruebe, una nueva Ley de Independencia en estas sesiones. Por tanto, el proposito del Sr. Quezon, al entregarse ahora subitamente en manos de los intereses agricolas americanos, aparentemente en busca de nueva legislación, no puede ser otro que el de crear en el Congreso un estado tal de confusion y division que haga imposible la extension del plazo para la aceptacion de la Ley HHC, sin, por otro lado, asegurar la obtencion de otra ley de independencia parecida o mejor que la Ley HHC.

"Desde el principio hasta el fin toda la politica del Sr. Quezon y de su llamada mayoria en la Legislatura consiste en evitar que la cuestion de la aceptacion de la Ley HHC llegue en manos del pueblo. Por que tienen miedo a la decision popular? Si no lo tienen, su deber elemental es no obstaculizar la aprobacion del plazo de la aceptacion de la Ley para que el pueblo pueda, por si mismo, decidir la cuestion fundamental de su libertad e independencia."

con agrado la proposicion. El Sr. Rafael Corpus, presidente interino de la "Philippine Sugar Association", en una entrevista esta mañana declaró que la asociacion de azucareros siempre ha favorecido la limitacion de la produccion local al punto de que durante las pasadas sesiones de la Legislatura y mientras se discutia el bill de limitacion, aprobó una resolusion expresando su conformidad con que la produccion de Filipinas sea limitada en 1,150,000 toneladas. La resolusion tambien decia que la alocacion de esta cantidad de produccion a las varias centrales y plantadores, debe dejarse a la sana discrecion del departamento ejecutivo del gobierno.

En cuanto a los plantadores, estos tambien se mostraron muy interesados por la aprobacion del bill de limitacion presentado en las pasadas sesiones de la Legislatura al punto de que comparecieron personalmente al gobernador general para urgir su sancion a dicho bill.

# HE OBRADO CON EQUIDAD SIEMPRE DICE CONFESOR

Contesta una acusación de Perfecto, citando varios precedentes

Asegurando que en "todas mis actuaciones publicas he procurado obrar siempre con equidad y justicia y teniendo en cuenta el bienestar del pueblo", el director Tomas Confesor del buro de comercio contestó ayer la carta-acusacion de Gregorio Perfecto, citando varios precedentes que sostiene su decision, al negar a Perfecto y sus compañeros el registro de incorporacion del partido demócrata.

"Al terminar deseo reiterarle que creo que me hace una injusticia al decir que soy 'un hombre cíegamente partidista' e incompetente para 'llevar a cabo tal investigacion con interes e imparcialidad' dice el director Confesor.

Y añade que cree que sería una injusticia para los otros miles de demócratas que comparten con los puntos de vista de la plataforma demócrata de privarles de una afiliacion al partido, mediante la incorporacion del mismo.

## Sentimiento.

(Continuación de la pág. 1)

viamente una copia de la declaración del gobernador general por conducto de Dern. Tambien la protesta de Murphy fué transmitida a la Casa Blanca.

Si el impuesto continua en la medida, probablemente llegará a ser una cuestion viva en la cámara, y si allí se aprueba, acaso sea atacado en el senado.

El impuesto fué secundado el viernes ultimo por una votacion de 16 por 5, y se calcula que produciría para el gobierno una ganancia líquida de \$10,000,000 a \$50,000,000 al año, además de beneficiar a los intereses de semillas de algodón, cerdos y leche, que por tantos años han venido favoreciendo la restriccion de las importaciones filipinas, o la independencia, a fin de eliminar la competencia real o imaginaria.

Este impuesto es una partida en un bill de rentas destinado a producir \$200,000,000 al año. Se aplica tanto al aceite de coco que entra en el país procedente de países extranjeros y Filipinas como al aceite preparado con la copia en los Estados Unidos.

La copia esta ahora en la lista libre y aunque hay una tarifa de dos centimos por libra de aceite, Filipinas esta exenta del pago. Las exportaciones anuales de aceite de coco de Filipinas, bien sea en liques como en copia, que confiere un 63 por ciento aproximadamente de aceite, llegan casi a 500,000,000 de libras.

## Los coproeros estan prestos a cooperar

Aun cuando el sentir general entre los coproeros es que mientras Filipinas esté bajo la bandera americana no se debe cobrar ningún impuesto sobre los productos filipinos que entran en Estados Unidos, sin embargo, ellos están dispuestos a cooperar en los esfuerzos para alliviar la situacion de las vaquerías en Estados Unidos.

Esta fué la opinion casi unanime de todos los delegados que asistieron en la reunion celebrada esta mañana por la Asociacion de Plantadores de Coco de Filipinas en el Oriental Grill, presidido por el exsecretario Sr. Filemon Perez que es el actual presidente de la Asociacion.

En vista de esta opinion predominante los presentes en la reunion despues de un deliberado estudio expresaron su conformidad con la primera proposicion hecha por el gobernador general Murphy al Congreso de los Estados Unidos en el sentido de que se exima del impuesto de sisa 250,000 toneladas largas de copia y 200,000 toneladas largas de aceite de coco de Filipinas.

Con respecto a la segunda proposicion hecha por el gobernador Murphy en el sentido de que se eximan solamente la copia y el aceite que sa."

Escrito ya lo precedente, se supo que el fiscal Tañada que investiga el asunto, parece dar la razon, en parte, al curandero. Es probable que no le querele por homicidio, como denunciara la policia, sino solo por ejercicio ilegal de la medicina.

## Programa diario del Carnaval

- Hoy, jueves 1.º de febrero:
- 5:00 p. m. Natación—Rizal Natatorium.
- 6:00 p. m. Basketball—Gimnasio de U. S. T.
- 7:45 y 9:15 p. m. Espectáculo Militar en el campo Wallace. Representacion de La Conquista del Oeste y "La Dama de Noche" y cuadros históricos de Filipinas.
- 8:00, 9:00, 10:00 y 11:00 p. m.—Funciones de la Revista Rusa de 1934.
- 9:00 p. m. Gran Baile de la Coronacion en el Auditorium: Chairman: Sr. J. Pardo de Tavera. Libre entrada para los accionistas. Billetes: P2.00 por cada persona. Atraccion principal: Ceremonias de la Coronacion de la Srta. Filipinas y Reina del Carnaval de 1934.
- Mañana, viernes, 2 de Febrero.
- 9:00 a. m.—Primera Exposicion Nacional de Agricultura y Comercio.—Exposicion Comercial e Industrial.—Exposicion Provincial.
- 3:30 p. m.—Torneo abierto de Tennis en el Rizal Memorial Field.
- 5:00 p. m.—Natación—Rizal Natatorium.
- 7:45 y 9:15 p. m.—Espectáculo Militar en el campo Wallace.—Representacion de La Conquista del Oeste y "La Dama de Noche." Cuadros históricos de Filipinas.
- 8:00, 9:00, 10:00 y 11:00.—Funciones de la Revista Rusa de 1934.
- 9:00 p. m.—Baile de la Srta. Mindanao. Billetes: P1.50 por cada caballero y una señora. 50 centavos por cada señora extra. Chairman: Hon. Teopisto Guingona. Se otorgaran premios a la señora y al caballero que ostenten los mas hermosos trajes, moro o igorrote y a la señora que lleve el mas tipico traje moro o igorrote. Atraccion principal: Bailes y cantos regionales de las tribus no cristianas. La Srta. Mindanao presidirá etse baile.

se usan en productos no alimenticios, los presentes lo estaban considerando hasta el mediado de hoy en que se suspendió la reunion para ser reanudada ésta tarde a las cuatro.

Un comité integrado por el director Conrado Benitez, el Sr. Catalino Lavadia y el director Tomas Confesor ha sido nombrado para que redacte despues de las deliberaciones, una resolusion expresando el sentir de la Asociacion sobre el asunto, resolusion que será presentada al gobernador.

En la reunion de esta mañana estuvieron presentes además de los ya mencionados los representantes Vamenta, Festin, Ozamis, Boncan, Millar, los Sres. M. Garchitorena, Gregorio Nueva, Mauricio Cruz y otros.

## Protesta de la Liga Economica

La Liga Economica de Filipinas, a propuesta del representante Marcelo Boncan y del Sr. Gregorio Nueva, aprobó por unanimidad en su reunion extraordinaria celebrada ayer, una resolusion de protesta contra el plan de cobrar un impuesto de sisa de cinco centimos por cada libra de aceite de coco importado a los Estados Unidos. La liga acordó además enviar un cable al secretario de guerra de los Estados Unidos para su transmision al presidente Roosevelt y a los congresos del congreso, expresando los puntos de vista de la liga en contra de este mencionado plan.

## Camara de S. Francisco, en favor del coco

(De la "Associated Press", San Francisco, enero 30.—La Cámara de Comercio de San Francisco se ha unido este día al coro de protesta de Filipinas contra el proyecto de ley del comité de medios y arbitrios de la cámara cobrando un impuesto de cinco centimos por libra sobre todas las importaciones de aceite de coco y también sobre el aceite de la copia que se exprime en los Estados Unidos.

El comité de comercio exterior de la cámara ha enviado un telegrama a los dos senadores de California, Hiram Johnson y William G. McAdoo, y a los dos miembros de la cámara de representantes por San Francisco, Florence P. Kahn y Richard J. Welch, encareciéndoles a emplear su influencia para desbaratar el proyecto.

El propuesto impuesto de sisa, dice el comité, vendría a duplicar el precio del jabón y "arruinar" las industrias de la copia acitera tanto en Filipinas como en los Estados Unidos.

## El mercado de Tayabas queda paralizado

(Servicio Informático) Excluyente a La Vanguardia  
Lucena, 30 de enero.—La noticia sobre el plan de cobrar un impuesto de sisa de cinco centimos oro por cada libra de aceite de coco que entra en los Estados Unidos y la suspension temporal de las compras de copia en Manila ha causado una alarma en la seccion comercial de este pueblo.

Los comerciantes locales han encontrado que las cosas aquí están paralizadas y el mercado flojo. Los pedidos de copia de los municipios de Tayabas, Sariaya, Mauban y los pueblos costeros al mar han sido cancelados hasta nuevo aviso de Manila. La cotización de precios de los agentes de la Philippine Refining Co., no pasa de P1.70 el pico, mientras que los demás se niegan a comprar copia del todo.

## Conspicuos elementos de aqui tienen el plan de celebrar una gran

parada la semana próxima con el objeto de vocar su protesta contra este impuesto y pedir un trato justo.

## Se veran obligados a sustabar el coco

"Si las propuestas limitaciones se llevan a cabo en el extranjero, nos obligarian a los coproeros a hacer nuestras compras por medio de cambios de productos (barter) por lo serio que esto significa para los habitantes de las regiones coproeras", declaró esta mañana el Sr. Valentin Confesor, presidente de la cámara de comercio de Camarines Sur, que recientemente llegó a esta ciudad.

Segun el Sr. Confesor, este paso se verían obligados a tomar los coproeros debido al hecho que no podrán vender como antes sus productos.

Las noticias de las limitaciones e impuestos de sisa en el extranjero al aceite filipino, son causa de que muchos agricultores cambien de productos.

"Por mi parte", continúa el Valentin Confesor, "ya estoy anteriormente estaban plantando coco, pero se debe tener en cuenta que estos sustitutos no son tan beneficioso a los agricultores como despues de algunos años

# OTRA CAMPAÑA DEL TURISMO EN FILIPINAS

Primeros pasos para la recaudacion de fondos

Una temporada de turismo grande que nunca es lo que Filipinas esperan tener este año 1934. Ya se han dado los primeros pasos para la recaudacion de fondos para fines de propaganda del turismo filipino en el extranjero.

Tan pronto como regrese el King Steele secretario ejecutivo de la ciudad oficina, se lanzará una campaña anual de turismo que los elementos de la comision en favor del comercio de turismo aquí, que comenzó a solicitar contribuciones este año pasado. El gobierno contribuirá la suma que se recade de los visitantes y demás contribuyentes durante la campaña.

Mr. James King Steel llegó a Manila el 8 de febrero a bordo del "President Lincoln", procedente de Estados Unidos, donde ha estado haciendo propaganda en pro del turismo filipino. Mr. Steele preside el comité de la exposicion de Chicago y administró el turismo filipino, en el que se exhibieron productos filipinos.

Los productos filipinos, como el arroz, el azúcar, el café, el cacao, etc., que estos sustitutos no son tan beneficioso a los agricultores como despues de algunos años

# Venta Especial De Carnaval de BECK'S

Por una Semana Solamente

VESTIDOS DE NOCHE de entre nuestras ultimas remesas 25% a 30%

ABRIGOS DE NOCHE DE TERCIOPELO a precios muy bajos

MANTONES DE METAL—BORDADOS—CON MOTAS Y "BATIK" DURANTE ESTA VENTA A MUCHO MENOS DEL COSTO

BECK ESTABLECIDO 1898 89-91 ESCOLTA

# Carnaval y Exposición de 1934

Del 27 de Enero al 11 de Febrero

HOY, JUEVES, 1.º de FEBRERO PRIMERA EXPOSICION COMERCIAL DE AGRICULTURA, EXPOSICION COMERCIAL E INDUSTRIAL, EXPOSICION DE GANADOS Y EXPOSICION PROVINCIAL

2:00 a 6:00 p. m.—Eventos atléticos, incluyendo baseball, tennis, volleyball, indoor baseball, natación y baloncesto en el Rizal Memorial Field y Natatorium y en el gimnasio de Sto. Tomas, respectivamente.

Espectáculos y entretenimientos a las 4:30 p. m. PARADA EDUCACIONAL Y DE SANIDAD

Comienza a las 3:30 p. m.—Desde la intersección de la calle Anda y P. Burgos., Vengan a ver desfilar a miles de escolares con sus vistosos disfraces originales carrozas.

En el Auditorium a las 9:30 p. m. BAILE DE CORONACION

Con brillantes ceremonias representando el triunfo de la Prosperidad sobre el genio malo de la Depresion. Estas ceremonias son las mas espectaculares que el público no debe perder.

Entrada: P2 por persona. Mañana, Viernes 2 de Febrero BAILE DE MISS MINDANAO

**Comenzando Hoy—**

**Febrero 1**

ALHAJAS \* RELOJES \* CUBIERTOS \* PIEDRAS PRECIOSAS \* Etc. \* Etc.

**GRAN VENTA ESPECIAL**

—por—

**TRASLADO**

que los venderemos antes de nuestro traslado a la PLAZA MORAGA NO. 38 a

**Precios Reducidísimos!**

Aprovechad esta ocasion de adquirir cosas preciosas a precios tan bajos

**El Zenith Jewelry Store**

37 ESCOLTA MANILA

El motivo de nuestro traslado es la reconstrucción de la finca que ocupamos.



# De una plumada Roosevelt reavalua el dolar

## Ahora no tiene mas que el 59 por ciento de su peso anterior

### Fija un nuevo precio de \$35 por onza para el metal, sujeto a deducciones de gastos de acuñación

(De la "Associated Press")  
Washington, enero 31.—De una plumada el Presidente Roosevelt ha reavaluado este día el dolar oro en 59.06 por ciento de su peso anterior, fijando el nuevo precio del gobierno para el metal en \$35 por onza.

El nuevo dolar contiene 15-5/21 granos de oro, nueve decimas de metal fino, en comparación con el anterior de 38.5 granos.

El presidente Roosevelt anunció el cambio, el Presidente Roosevelt comprará todas las cantidades de oro y cualquiera que sea en \$35 por onza fina. El precio de compra por medio del Tesoro de Reserva Federal, como el precio de compra por medio del Departamento del Tesoro.

El último precio anterior era de \$35 por onza para el oro doméstico y \$35 por onza para el oro extranjero de la mina. La nueva cotización se aplica a todas las cantidades de oro y cualquiera que sea su clase, entregado a la Casa-Monedera de los Estados Unidos o a las oficinas de ensayo en Nueva York o Seattle.

El nuevo recio está sujeto a las deducciones de los gastos ordinarios de la acuñación y de un gasto de un cuarto por ciento por otros servicios. Roosevelt ha manifestado que el nuevo precio continuará hasta nuevo aviso.

La proclama de la desvalorización del dolar es una ganancia en el dolar para el gobierno de más de \$2,600,000,000 como derecho de señoría sobre las existencias de oro monetario del sistema de Reserva Federal y de esta suma \$2,000,000,000 se empleará para constituir el fondo de estabilización con el que el Tesoro especia poder manipular el valor del cambio en el exterior en beneficio del comercio americano.

La revisión histórica del sistema monetario fue inaugurada a última hora de hoy después que el Presidente Roosevelt hubo conferenciado con el Secretario del Tesoro, Henry Morgenthau, Jr., y otras autoridades de la Casa Blanca.

La modificación introducida en la moneda de la nación utilizada hasta ahora como medio básico ha entrado en vigor sin ninguna perturbación financiera, como que en efecto ha ocurrido simplemente la

## LA PENSION DE RETIRADOS DEBE PAGAR IMPUESTO

### Una advertencia de Posadas a empleados del Gobierno que se acogen al retiro

La pensión que los funcionarios y empleados retirados del gobierno reciben bajo la ley de gratificación constituye una renta sujeta al impuesto sobre la renta de conformidad con las disposiciones de la ley 2833, de acuerdo con una declaración expedida por el recaudador de rentas internas Sr. Juan Posadas, Jr.

En una declaración hecha a la prensa, la oficina de rentas internas dice:

"El recaudador de rentas internas desea anunciar que, bajo las disposiciones de la ley del impuesto sobre la renta (ley No. 2833, tal como ha sido enmendada), las pensiones o pago mensual de retiro concedidos a los funcionarios y empleados retirados del servicio del gobierno bajo los términos de la ley No. 2839, tal como ha sido enmendada, o ley No. 4051, constituyen una renta sujeta al impuesto sobre la renta, porque dichas gratificaciones se pagan a los beneficiarios en consideración a los servicios pasados por ellos al gobierno. Cuando la pensión o gratificación se recibe periódicamente por el funcionario o empleado retirado o no se endosa o descuenta en cualquier institución bancaria, el funcionario o empleado que recibe la pensión está obligado a dar cuenta en su declaración de rentas de la suma total de gratificación mensual que ha recibido durante todo el año. Pero en los casos donde el funcionario o empleado retirado endosa o traspasa su derecho a cobrar su pensión o gratificación mensual al Banco Nacional, a la junta de pensión de maestros o a cualquiera institución bancaria, el producto de la gratificación total recibida por él de la institución que la ha descontado, debe ser incluido en su hoja declaratoria de

rentas para el año en que se descontó la gratificación, y no debe ser distribuido durante el período en que la pensión o gratificación mensual sería cobrable bajo la ley, si no se hubiera descontado o traspasado al Banco Nacional o a cualquiera institución bancaria el derecho a la gratificación."

\$3.25 y las entregas futuras del masacabado no han cambiado. Las entregas futuras de algodón ganaron de cuatro a cinco puntos y el algodón de entrega inmediata añadió cinco puntos para cerrar en 11.75 céntimos la libra.

La plata en barra declinó en 3/4 aquí y 1/16 en Londres.

## Solo el puede contra su hermano, afirma el Representante Ibañez

### Porque sus papas haran retirar a aquel

Afirmando que él debe ser el candidato de los "pros" para representante del Segundo Distrito de Leyte pues es el único que puede derrotar a su hermano Ciriacio Ybañez no en elecciones sino por la retirada de su candidatura (de Ciriacio) por imposición de sus padres, el Representante Pacifico Ybañez, aclara una información publicada en el efecto de que los leyteños de Manila han decidido apoyar la candidatura del Sr. B. Torres porque consideran débil a Pacifico Ybañez para poder derrotar a su hermano Ciriacio.



Hon. PACIFICO IBANEZ

El Representante Ybañez dice en su carta lo siguiente:

"Un periódico publica la información al efecto de que los leyteños residentes en Manila, (digase parciales del Sr. Bernardo Torres) se reunieron en el Far Eastern College, y aprobaron una resolución apoyando la candidatura del Sr. B. Torres y recomendando al Partido Pro-Independencia la retirada de la mía por considerarla débil para contrarcar con la de mi hermano Sr. Ciriacio Ybañez. Es verdad, que soy débil para luchar contra mi hermano; pero tengo las ventajas, porque cuento con la ayuda de mi padre y madre que no miran con simpatías la candidatura de mi hermano, y me prometieron obligar a éste a la retirada tan pronto como recorra los pueblos del Segundo Distrito de Leyte. De manera que si yo me retirase, mi hermano seguiría y estoy muy seguro que el Sr. Bernardo Torres no puede derrotarle. Si el Sr. Torres no me ha podido derrotar en las elecciones pasadas, mucho menos puede derrotar a mi hermano que es más fuerte que yo. El Sr. B. Torres debe saber que mi her-

mano, como abogado tiene mejores planes de campaña que él. Como orador, es más que él. Como influyente y adinerado que cuenta con más fondos para sostener una campaña bien organizada, es dos veces que él. Por tanto, yo debo ser el candidato de los "Pros" para Representante por el 2.º Distrito de Leyte, porque soy el único que puedo derrotar a mi hermano: no en elecciones, sino en la retirada de su candidatura mucho antes de las elecciones, por imposiciones de mis padres a quienes mi hermano no puede quebrantar su respeto y obediencia dado su carácter de ser un católico demasiado práctico que conculga todos los días."

## AL GOBERNADOR GARCIA SE LE HALLA CULPABLE

### El informe del investigador va a Murphy.—Acción en el caso de Zambales

El gobernador Silverio Garcia de Sorsogon fué hallado culpable de los cargos formulados contra él de acuerdo con el informe que sometió ayer el investigador especial designado por el departamento del interior Sr. Lambert Sigüín Reyna. El informe sienta la conclusión, según se ha sabido, de que los hechos justifican de modo suficiente una acción administrativa contra el recurrido.

El Sr. Sigüín Reyna declaró que su informe no lleva ninguna recomendación. Solo expone los hechos y sienta conclusiones dejando al secretario del interior que imponga la pena que crea conveniente.

El secretario Sison endosará el asunto al gobernador general para su acción final.

El gobernador Garcia está acusado de abuso de autoridad y de persecución contra los funcionarios municipales de Barcelona y Buluan, Sorsogon, por motivos políticos. Suspendió a estos funcionarios del cargo acusándolos de infracción de ordenanzas. Estos a su vez, presentaron cargos contra él ante el departamento del interior.

Este es el segundo caso administrativo contra un gobernador provincial que se endosa al jefe ejecutivo. El primero es el del gobernador Espiritu, de Cavite.

El departamento también decidió ayer tomar acción en el caso del gobernador Medina de Zambales, quien fué denunciado por los vocales de la junta, De la Rosa y Dumalao, de obstruir los asuntos de la junta.

El secretario Sison ordenó que los dos miembros enviaran al departamento todas las resoluciones sobre las cuales el gobernador Med-

## Un medico ingles logra escaparse de uno de los secuestros más audaces

### Se predice otra contienda entre tropas de Nanking y Canton a lo largo de la frontera Fukien-Kwangtung

(De la "Associated Press")  
Shanghai, enero 31.—Cuatro secuestradores chinos, en una de las hazañas más audaces que se conocen en la historia de Shanghai, se han apoderado del Dr. Robert Cecil Robertson, destacado médico inglés, en el mismo corazón del distrito comercial este día, aunque el médico consiguió escaparse.

Al subir a su automóvil el Dr. Robertson, los pistoleros dominaron al chofer, le lanzaron a un lado del camino, y cogiendo uno de ellos el volante, fueron a toda velocidad temeraria por todas las calles atestadas de gente que volvía a sus casas después de los trabajos del día. Cuatro veces dispararon al aire.

El Dr. Robertson que fué capitán del ejército inglés en la guerra mundial, presentó una lucha desesperada, de tal modo que los criminales tuvieron que arrojarle del coche al llegar a los suburbios. Abandonaron después el automóvil.

Hongkong, enero 31.—Una contienda entre las tropas de Nanking y Canton a lo largo de la frontera Fukien-Kwangtung ha sido predicha este día en Canton, cuando las fuerzas del gobierno nacional prosiguieron su obra de anulación del reciente movimiento seccionista de Fukien.

Unos 20,000 soldados del 19.º ejército, sosten de la revuelta, se han quedado en los alrededores de Lungyen, pero la persecución fué suspendida mientras las autoridades militares de Nanking entablaron negociaciones con el fin de reorganizar las tropas y absorberlas con el nuevo nombre del Sexto Ejército, y con nuevos generales.

Siendo inelástico el resultado de dichas negociaciones, las fuerzas de Canton, reunidas en masa a lo largo de la frontera, parecen estar avanzando hacia Fukien con el propósito de perseguir al 19.º ejército a entrar en Kwangtung.

Tres aeroplanos cantoneses hicieron vuelos de reconocimiento sobre Amoy, que está en poder de los militares de Nanking, este día, sembrando la alarma en la población.

Las tropas de Kwangtung fueron trasladadas a la frontera hace varias semanas, sin duda para evitar que el 19.º ejército que se está batiendo en retirada, pueda pasar la frontera.

### ROBUSTEZ PARA LA MADRE Y SU CRIATURA

Para que la lactancia aproveche al bebé, la madre debe cuidar no perder fuerzas. Debe aumentarlas con las valiosas vitaminas fortificantes de la Emulsión de Scott del más puro aceite de hígado de bacalao de Noruega.

Así la lactancia será rica, provechosa, y su criatura crecerá hermosa y con robustez para resistir las indisposiciones del primer año, el más peligroso.

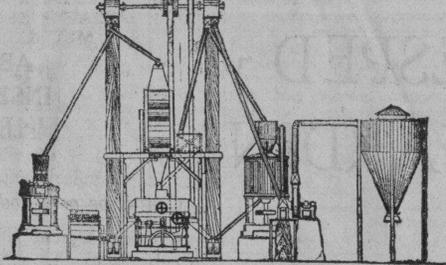
Rechace toda imitación. Acepte sólo la

### EMULSION DE SCOTT

RICA EN VITAMINAS

FORMULA OF SCOTT'S EMULSION:—Cod Liver Oil, 29.032%; Glycerine, 12.097%; 1% Solution of Hypophosphites of Lime and Soda, 56.937%; Excipient, 1.796%; Flavoring, 1.38%. . . . . Approved and Registered by the Board of Pharmacy.

# Arroz de Alta Calidad—



—SE OBTIENE CON EL USO DEL AFAMADO MOLINO DE ARROZ—  
—MARCA—  
**"FILIPINAS"**

DESDE hace 20 años venimos fabricando é instalando maquinarias de molinos de arroz en todas partes del archipiélago filipino, las mas grandes de las cuales son las que llevan la marca "FILIPINAS".

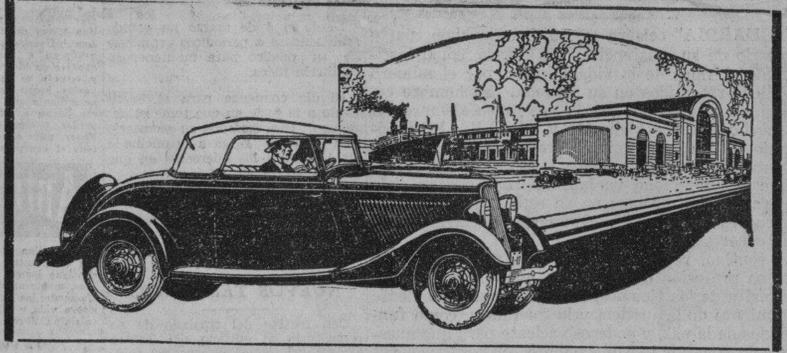
LOS pedidos de estos molinos que recibimos constantemente son una prueba convincente del funcionamiento económico y satisfactorio de los mismos, y la satisfacción de sus dueños.

COMUNIQUESE CON CUALQUIERA DE ELLOS Y SE CONVENCERA!

Somos Tambien Distribuidores Exclusivos de:—

- HUMBOLDT DEUTZ MOTOREN GASELLSCHAFT KOELN-DEUTZ: Motores Terrestres Diesel de petroleo crudo. Motores Marinos Diesel de petroleo crudo. Instalación de fuerza motriz y unidades Auxiliares marinas. Fabricas de cemento. Maquinarias para minas.
  - E. F. HOUGHTON & CO. (PHILADELPHIA, U. S. A.): Correas de cuero VIM. Empaquetaduras de cuero hidraulicas VIM. Aceites para industrias. Líquido para limpieza Houghton-Clean. Revertidor de correa VIM. Rusto-Veto para oxidación. Aceites Vital para autos y trucks. Aceites Absorbed Oils para máquinas Diesel.
  - THE CENTURY ELECTRIC CO.: Generadores. Motores. Ventiladores eléctricos.
  - VILTER MANUFACTURING CO. (MILWAUKEE, WIS. U. S. A.): Máquinas de hielo. Plantas Frigoríficas. Plantas acondicionadoras de aire.
  - LINE MATERIAL CO. (SOUTH MILWAUKEE, WIS., U. S. A.): Materiales para líneas eléctricas de transmisión. Materiales para líneas de distribución—aéreas y subterráneas.
- Y OTRAS CLASES DE MAQUINARIAS, EFECTOS Y ACCESORIOS ELECTRICIDAD

**PHILIPPINE ENGINEERING CORPORATION**  
INGENIEROS Y CONTRATISTAS  
Baguio—Cebú—MANILA—Iloilo—Bacolod



## VALORES Que Inspiran Confianza

RARAS veces se considera un gasto como una buena inversión como en la compra de un FORD. Durante más de treinta años este coche de motor consistentemente ha inspirado la confianza de millones de dueños de coches de motor en todo el mundo. En la mayoría de los dueños, es la confianza ganada por el confort y la satisfacción, por un servicio duradero completamente bajo la voluntad individual del que maneja el coche.

apariciencia, los coches FORD V-8 son considerados indiscutiblemente como los de mayor valor que jamás se ha ofrecido por la Ford Motor Company.

"No queremos adoptar el papel del mercader tramposo—es decir, pretender ofrecerle un precio de cambalache mas grande para luego sustraerlo en alguna otra forma. Los valores de cambalache del Ford son elevados, pero no hacemos concesiones ficticias a fin de conseguir una venta que de otro modo resultaría desventajosa al comprador. Nuestros comerciantes aceptan coches usados bajo un sistema de valores y no por regateos o cambios".

Henry Ford



Desde el punto de vista de comodidad en la marcha, facilidad en el manejo y elegante

FORD SUPERA EN VENTAS—PORQUE SUPERA EN VALOR

# EL NUEVO FORD V-8

"Despues de Vender Servimos"

## Manila Trading & Supply Co.

Sucursales: Iloilo—Cebú—Bacolod—Baguio  
Oficina Central—Malecon MANILA  
Sala Exhibición: Port Area (Malecon)

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados

PEDRO ATNARIO (Editorial)

FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 715.

Table with subscription rates: En Manila—al mes \$ 1.50, Al mes \$ 4.50, Trimestre \$ 3.00, Semestre \$ 16.00, Un año \$ 5.00.

LA ACTITUD DE GUEVARA

LA actitud del Comisionado Residente Guevara, haciendo causa común con su colega el Comisionado Osias, en la cuestión precisa de la ampliación del plazo expirado de la ley H.C.C., para que el pueblo filipino pueda por su propia determinación, decidir directamente el problema de su independencia, aclara hasta cierto punto las filas confusas de los filipinos que oficialmente están trabajando en Washington para acabar con la presente incertidumbre política de nuestro país.

Deliberadamente usamos el verbo "aclarar", porque como decíamos ayer, la actitud de esos oficiales filipinos en la metrópoli, era muy confusa. Por un lado, la misión misma, que con la disidencia del ex-Comisionado Gabaldon, parecía que se hallaba desunida, y por otro, los dos Comisionados Residentes, Osias y Guevara, que al parecer también estaban distanciados, o trabajaban en direcciones contrarias. Con el giro que han tomado últimamente los sucesos políticos, las filas se van aclarando: el Presidente Quezon, colocándose al lado del Sr. Gabaldon con su apoyo al bill King, y el Comisionado Guevara, manifestándose resueltamente en favor del Comisionado Osias, su colega, para que el Congreso amplie el plazo pedido por la minoría.

El pueblo sabe ahora que en Washington ya no existen mas que dos bandos que luchan por sus propias convicciones: la misión con un sólo frente, toda unánime ya según parece, por el bill King, y los dos Comisionados Residentes, Osias y Guevara, con otro frente unido, abogando juntos por la ampliación para que el pueblo sea quien diga la última palabra, y acabe definitivamente con este lío interminable de la aceptación o el rechazamiento de la ley H.C.C.

La sola diferencia está en que mientras las mayorías de nuestra legislatura apoyan a la minoría americana, representada hasta ahora por el ilustre Senador King, la minoría Osmeña y Roxas apoya a la mayoría del Congreso de Estados Unidos. En otras palabras: aquí, la minoría local luchando con la mayoría de Quezon, y en Washington, Quezon convertido en minoría u opositorista, luchando contra la mayoría del Congreso. Estas sorpresas no son raras en el juego de la política.

VEINTICUATRO AÑOS DE VIDA

"LA VANGUARDIA" celebra este día el vigésimo cuarto aniversario de su existencia. La Prensa, como institución, no mide el valor de la vida humana por el número de años que lleva recorridos en su jornada. El hombre celebra el día de su cumpleaños con la esperanza siempre del retorno de muchos días de bienestar y felicidad. El periódico, en cambio, aspira a sobrevivir a través de los siglos remozando constantemente su espíritu con los gérmenes fecundantes que la humanidad va lanzando de ciclo en ciclo a la vida, para que los pueblos no se estancan en su camino, y el progreso y la civilización no se extingan en el oca de una senectud sin esperanza.

En este sentido, reiteramos de nuevo fervorosamente nuestra antigua profesión de fé de que marcharemos siempre con el espíritu de los tiempos, abogando constantemente por el advenimiento de la justicia y la tolerancia, como fundamentos sólidos de la paz, y poderoso acicate para que nuestro pueblo pueda convivir armónicamente con las otras naciones del mundo civilizado en este siglo de aproximación entre las diversas razas traída por la abolición de las distancias. Ningún conservatismo rancio servirá de obstáculo para que sigamos hacia adelante, y en ningún momento dejaremos de consagrar nuestros empeños al servicio de nuestro pueblo, diciéndole en lenguaje sencillo como siempre cuáles son nuestras honradas convicciones, sin pretender llegar jamás al dogmatismo de una infalibilidad altanera y ridícula.

El espíritu de confianza y benevolencia con que el pueblo agoja nuestras críticas, como las ha acogido hasta ahora, será siempre para los que ejercemos esta misión la medida exacta de su propia estimación hacia nosotros, y de su justo reconocimiento a la rectitud de nuestros propósitos.

QUE HAYA COORDINACION

HACE bien el gobernador Murphy en convocar a una reunión de azucareros y plantadores de caña dulce, para tratar de unos planes de limitación equitativa de la producción con el objeto de salvar nuestra industria azucarera. Los signos de actividad en el Congreso para restringir la libre entrada de nuestros productos en el mercado de Estados Unidos, son muy marcados; y si algún sentido sano de previsión puede manifestarse oportunamente para evitar tales restricciones, esa reunión convocada por el jefe ejecutivo de las Islas, debería concretar unas recomendaciones que respondan prácticamente al objetivo que se persigue.

Conviene, sin embargo, que esa reunión de azucareros y plantadores no se contente con buscar soluciones parciales o transitorias. En Washington están el Sr. Alunan, como enviado de los azucareros, y el Presidente Quezon que está haciendo esfuerzos por resolver el problema económico y político de nuestro país. Siendo esto una realidad, los trabajos deben tener cierta coordinación para que lo que aquí se haga no choque con lo que los otros están haciendo, o pueden hacer en Washington.

Los factores agrícolas americanos son los que están precipitando la solución del problema filipino, y aquellos que están hablando de mantener el "status quo" actual deben de comprender que si limitamos como debe limitarse, la producción de nuestro azúcar y de nuestro aceite para que podamos acomodarnos a las presentes circunstancias en América ese "status quo" de hecho desaparecería, en lo económico precisamente. O mas claro: que las actuales relaciones comerciales de libre cambio entre Estados Unidos y Filipinas se cambiarían sin ninguna perspectiva de definición o terminación del actual caos político.

ROOSEVELT DA LAS GRACIAS EN SU CUMPLEAÑOS

Unos seis mil bailes se han celebrado en toda la nación americana

(De la "Associated Press") Washington, enero 30.—El presidente Roosevelt, que cumple este día sus 52 años, ha dado gracias a la nación en una oración por radio "por el cumpleaños mas feliz que he tenido jamás."

Sus palabras fueron transmitidas a los bailes benéficos y fiestas por su cumpleaños en todas partes del país, proximoamente un total de 6,000, cuyos productos van a ser destinados a la Warm Springs Foundation de George, para el tratamiento de los enfermos de parálisis infantil.

"Con corazón humilde y agradecido acepto este tributo que por mi mediación se da a los enfermos de nuestra gran familia nacional," dijo el Presidente.

Durante años, aquejado de malaria y—aunque ahora puede caminar pero con dificultad—Roosevelt ha sido tratado en el pequeño balneario de Georgia y es presidente honorario del instituto consagrado a la ayuda de los enfermos.

El mas importante y destacado de los bailes benéficos ha sido el del Waldorf-Astoria Hotel de Nueva York, donde la madre del Presidente tenía un palco.

Mensajes de felicitación y regalos de miles de admiradores floviaron este día en la Casa Blanca para el Presidente Roosevelt.

Roosevelt nació en Hyde Park, N. Y., un suburbio de Nueva York, el 30 de enero de 1882. Cuando cayó enfermo el mes de agosto de 1921, después de su derrota el año anterior para el cargo de vice-presidente, pareció estar destinado a pasar el resto de su vida como un invalido, pero casi completamente sano gracias a su espíritu intrepido.

Después de casi 11 meses de una de las orfaldas mas duras experimentadas jamás por un Presidente, Roosevelt se halla en buena condición física, como cuando entro en la Casa Blanca el 4 de marzo último, si no mejor.

El teniente comandante Roos T. McIntire, el medico naval que vela por su salud, ha declarado que, teniendo en cuenta la interminable orfaldia a que ha tenido que someterse su paciente, el nunca ha visto a un hombre que haya reaccionado con tan vehemente fruición.

Lo que podría llamarse casi un reposo completo para el fue cuando volvió a Washington procedente de Hyde Park a principios de septiembre en el yate Nourmahal de Vincent Astor. Aun entonces, la estación radiográfica naval se ponía constantemente en contacto con él.

Mr. Roosevelt sigue nadando, como su principal forma de ejercitarse físicamente. Por lo comun se pone a nadar tres o cuatro veces por semana en el tanque de natación de la Casa Blanca.

Desde el 4 de marzo ha venido sometiendo a periódicos exámenes de su méico para mantener su condición física.

El día comienza para el Presidente a las 8:30, en que toma el desayuno. Casi siempre, su secretario está presente. Llega a su oficina a las 11, menos los miércoles, en que llega a las 10:30.

Almuerza a las 1:15 en su oficina. A las seis o poco después vuelve a la Casa Blanca, bien para nadar o para descansar. Se retira a dormir casi a la medianoche.

NUEVOS TELEFONOS

Con motivo del traslado de su consultorio al edificio del Teatro Metropolitan, el numero del telefono de la residencia del Dr. Juan Tablante ha sido cambiado desde este día con el 2-20-12. El telefono en el nuevo consultorio lleva el numero 2-41-92.

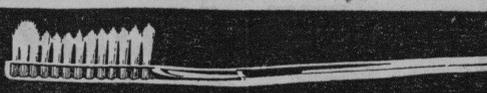
Dr. Luis Casaje Toh OPTOMETRA Y OPTICO CIENTIFICO

Advertisement for Dr. Luis Casaje Toh, optician and scientific optician, featuring an image of glasses and contact information: 135 Rosario, Manila, I. F.

UN Cepillo de Dientes

GASTADO no puede limpiar bien

COMPRESA UN Prophy-lac-tic



RECOMENDADO POR LOS DENTISTAS DESDE HACE 40 AÑOS

¡Aquí tienen un regalito para los chicos! Con cada tubo de Crema Dentífrica Listerine, o cada Cepillo Prophy-lac-tic que usted compre, recibirá gratis, mientras dure, una careta en colores del famoso ratoncito del cine Mickey Mouse o de su compañera, Minney Mouse. Consígase una ahora mismo—en cualquier farmacia o tienda.

NOTICIAS DE ESPAÑA

Se celebran amigables conferencias con Francia de las que se espera un resultado beneficioso para el comercio de exportación español

(Servicio especial de un corresponsal exclusivo de LA VANGUARDIA)

Madrid, 31 de enero.—Las conferencias franco-españolas que actualmente se están celebrando en París referentes al comercio entre las dos naciones continúan siendo amigables. Los delegados españoles celebraron ayer una reunión con el fin de deliberar sobre lo hasta ahora tratado y el plan a seguir, la reunión terminó a las 5:30 de la tarde y acto seguido se reunieron en conferencia secreta los presidentes de ambas delegaciones. Esperáase que el resultado de las conferencias beneficie la exportación de los productos españoles en Francia hasta ahora enormemente perjudicados por la limitación impuesta por Francia con gran daño para España.

Aniversario de la muerte de una escritora célebre

Se ha celebrado en el Ferrol con inusitado entusiasmo y solemnidad el aniversario de la muerte de la célebre escritora, pedagoga y filántropa gallega Concepción Arenal. Con tal motivo en el Instituto Nacional tuvo lugar una velada literaria en la que se dieron lectura a notables trabajos sobre la vida y obras de la insigne literata. El director del Instituto al final de la misma pronunció un elocuente discurso resumen, ensalzando la inmensa labor realizada por Concepción Arenal no solo como escritora y modelo pedagogo, sino también por su incomensurable labor caritativa durante 30 años como visitadora de cárceles, procurando por todos los medios aliviar la suerte de los presos.

Trágico accidente automovilista

Comunican de Vitoria haber tenido lugar en el término del pueblo Villareal un trágico accidente automovilista. El coche de la matrícula de Bilbao 10101 ocupado por el gerente de la fábrica de Cerveza "La Vizcaina" y Joaquín Andrade, chocó violentamente contra un árbol en la parte opuesta de la carretera, resultando muerto en el acto Don Joaquín Andrade y el gerente de la fábrica con intensa conmoción cerebral.

Uzdudum se batirá con Schmelting en Barcelona

Comunican de San Sebastian haber manifestado Don Justo Oyazabal compañero inseparable de Paulino Uzdudum la firma de un contrato para un combate de boxeo entre el campeón de Europa Paulino

ESCALOFRIOS Y MALESTAR DEL ESTOMAGO

Aduana (Zamboanga) "Estáve padeciendo por bastante tiempo de escalofrios, malestar en el estómago, mal sabor en la boca y dificultad en el orinar. Después de tomar solamente 2 frascos de la Anticalculina Ebrey me he curado completamente." Las inflamaciones del riñón y la vesícula producen a menudo sangre y pus que aparece en la orina. Esta se vuelve turbia y cuando se le deja en reposo durante varias horas produce un asentado blanco amarillento que es el pus. Cuando las cosas llegan a este estado, es necesario no perder tiempo en usar la Anticalculina Ebrey, pues el peligro de que la sangre y todo el cuerpo se infecte es muy grande.

Anticalculina EBREY

Anticalculina Ebrey contiene jugos extraídos de plantas frescas y con su uso se consigue dormir sin usar drogas, más energías, mejor apariencia, más apetito, desinflamando los órganos interiores, dándoles nueva vida y vigor. Los frascos de Anticalculina Ebrey llevan saludables consejos.

En todas las farmacias.

Cada 100 c. c. contiene: Extracto Fluido de Rcinno 70.40 c. c., Extracto Fluido Sabal (seco) 3.25 c. c., Extracto Fluido Uva Ursi 3.25 c. c., Extracto Fluido de Estigmas de Maíz 3.25 c. c., Alcohol de Cana 18.25 c. c.

EL GRAL. NIPON, CAMUS Y MEYER, SALIERON AYER

El "Presidente Jackson" ha llevado anclas llevando varios pasajeros

El Juez Manuel Camus y el Presidente Paul A. Meyer, de la fábrica de tabacos "La Alhambra" figuraban entre los prominentes pasajeros que partieron a bordo del "President Jackson" ayer tarde con rumbo al extranjero. El Juez Camus se va a Hong-kong para una breve temporada de vacaciones. Espera volver en todo

El Juez Manuel Camus y el Presidente Paul A. Meyer, de la fábrica de tabacos "La Alhambra" figuraban entre los prominentes pasajeros que partieron a bordo del "President Jackson" ayer tarde con rumbo al extranjero. El Juez Camus se va a Hong-kong para una breve temporada de vacaciones. Espera volver en todo

El Juez Manuel Camus y el Presidente Paul A. Meyer, de la fábrica de tabacos "La Alhambra" figuraban entre los prominentes pasajeros que partieron a bordo del "President Jackson" ayer tarde con rumbo al extranjero. El Juez Camus se va a Hong-kong para una breve temporada de vacaciones. Espera volver en todo

Parker condecorara a filipino heroe de la guerra

Un filipino héroe de la guerra mundial, Valentín Graffa, será honrado el lunes por la tarde con la condecoración del Corazón de Púrpura (Purple Heart), durante una ceremonia militar especial arreglada por el Comandante General Frank Parker, del departamento filipino del ejército.

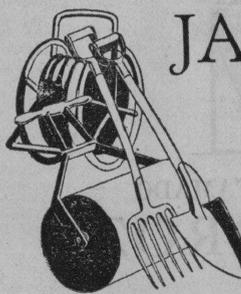
La ceremonia tendrá lugar en el Sunken Garden a las dos de la tarde, y el General Parker es el que personalmente hará la condecoración. Valentín Graffa prestó servicios meritorios en el frente de Francia durante la guerra mundial, como un soldado de las fuerzas expedicionarias de los Estados Unidos. Tres veces fué herido en la ofensiva Meusse-Argona y estuvo bajo

El mes de febrero. El Presidente Meyer se marcha con dirección a Estados Unidos en compañía de su familia. Otro prominente pasajero era el General S. Itagaki, que estuvo de visita por algunos días. El general regresa a Tokio después de un viaje alrededor del mundo. También salieron por el mismo barco los siguientes: El Dr. H. W. Miller, Mei Hua Chen, y Alfred S. Lee.

UNA MACETA DE FLORES TIESTO DE PLANTAS EN LA VENTANA O EN EL JARDIN

Puede Ud. plantar semillas de flores en cualquier sitio y crecerán con toda seguridad—si las semillas son buenas! Ya sea se dedique Ud. a la jardineria simplemente por afición o recreo, o para sacar algún provecho o beneficio de su trabajo, visite nuestro establecimiento y vea nuestra EXHIBICION AGRICOLA EN LA DIVISION DE AGRICULTURA DEL CARNAVAL. Allí tenemos en venta Semillas para Legumbres y Flores, absolutamente puras y de buena calidad. Son semillas que crecerán sin duda alguna. Nuestro catálogo para semillas 1933-1934 le será entregado GRATIS con solo pedirlo. Le será de valiosa ayuda para sus problemas de jardineria.

para CESPED y JARDIN



PARSONS HARDWARE CO.

805 Echague

Contamos con toda clase de Herramientas Utensilios para fines de cultivo y jardineria. Deseamos que nuestro establecimiento sea su cuartel general para cuanto necesite para su campo o jardín—pregúntenos qué semillas quiere Vd. plantar—donde, cuando y qué herramientas debe usar.



D. O. M.

DAVID VILLONGGO Y CARREON

Falleció el Martes, 30 del actual, las 2 p. m., a la edad de 39 años y seis meses, después de recibir los Santos Sacramentos de la Religión

Sus desconsolados madre, esposa, hijos, hermanos y hermanos políticos, sobrinos y demas parientes participan esta sensible perdida y ruegan una oración en sufragio del alma del finado.

El cadáver estará de cuerpo presente en la Funeraria Nacional hasta las 7 de la mañana del Sábado, 3 de Febrero, en que será conducido a la Iglesia de Concepción, Malabón, en donde se dirá una misa de cuerpo presente y a las cuatro de la tarde del mismo día se verificará el entierro, partiendo de la misma Iglesia, hasta el Mausoleo de la familia Villonggo en el Cementerio Municipal de Malabón.

ROGAD POR SU ALMA

No se reparten esquelas. El duelo se despide en el cementerio.

### De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas  
Teléfono 5-19-07



Señorita NATIVIDAD DE LA VEGA-INCLAN

El sábado 10 de febrero, a las 10 de la mañana, se celebrará en la Iglesia de San Beda, de los RR. PP. Beneditinos, la boda de la bella señorita Natividad de la Vega-Inclan, hija de los Sres. de la Vega-Inclan (D. Enrique) con el Sr. D. Leoncio Járrago.

Apadrinarán la boda la madre de la novia, y el Sr. D. José Rueda. Después de la ceremonia los invitados se trasladarán al Casino Español.

Por cable recibido anteañoche se sabe la triste noticia del fallecimiento ocurrido en Barcelona, España, a avanzada edad, de la distinguida dama Dña. Guadalupe Barretto, Vda. de Balbas, muy conocida en Filipinas.

El Sr. D. de desconsolado hijo, D. Antonio Balbas, hija política, y nietos presentes en España, hermana presentada Dña. Dolores M. Vda. de Barretto, sobrinos presentes Sres. de Echegoyen (D. Juan), Sres. de Barretto (D. José), D. Genaro Barretto, y la señorita Carmen Barretto, la Srta. C. H. Davies, y D. Antonio Rocha y demás parientes presentes. Agradecemos nuestra condolencia.

Después de visitar los principales hospitales de España, Italia, Singapur, Penang, y otros sitios, en un espléndido viaje, ha regresado la Dra. Paz de King.

### PERSONALES

La Srta. del Sr. Enrique Hemedes, (de Josefa Carteciano) dió a luz recientemente una niña en el "Sacred Heart Maternity Hospital", Looban, Pao. Tanto la madre como la recién nacida se encuentran bien.

El Sr. David Villongo y Carreon falleció ayer en su residencia víctima de una penosa enfermedad. El entierro tendrá lugar en Malabon, el próximo sábado por la tarde en el cementerio de dicho municipio.

El martes pasado fue operado del bazo por el Dr. Miller, en el Manila Slaughterhouse, Mr. Richard Stevens, de la casa Heacock.

Esta mañana salió por el "Noroeste" para Iloilo, en compañía de su esposa ("nee" Estrella Mapa) el representante Ybiernas que se propone entrar de lleno en campaña para su reelección como porta-estandarte pro-independencia.

Con una de sus hijas menores, que es ya una real moza, se halla en Manila, R. Genero Ozamis, de Manila Occidental, padre del representante J. Ozamis, evacuando asuntos referentes al agro.

También está en Manila, pasando unos días al lado de sus hijos, nietos y acompañada por la Srta. de Lizares (D. Emiliano).

### PIANOS - "Euterpe"

Uno de los mejores de Berlín

También pianos usados, casi nuevos, de todas marcas, importadas directamente de Alemania y U. S. A.

PRECIOS MUY RAZONABLES.

FELIPE YUPANGCO

Importador

Manila

Teléfono 2-61-67

Nueva remesa de SEMILLAS de las siguientes PLANTAS

AGERATUM—azul y violeta-encarnado, para linderos.

SNAPDRAGON en varias variedades

CALICANULA—calycanthema y rosacea

CHRYSANTHEMUM variedades

PLUNIA pendula y otras variedades

VERBENA striata y otras

HAY SIEMPRE SITIO PARA PARAR SU AUTOMOVIL FRENTE A NUESTRO ESTABLECIMIENTO

PARSONS HARDWARE COMPANY, INC.

Manila

285 Echague

BRILLANTES

Tallamos de nuevo y pulimos Brillantes rotos o de formas anticuadas.

TASACIONES GRATIS

MANILA DIAMOND CUTTERS CORP.

Heacock Bldg. Lo Piso

### Aficionados de Manila forman una compañía de opereta Española

A la chita y callando, se esta formando en Manila una nutrida compañía de opereta española, cuyo principal fin es fomentar y desarrollar este genero del arte teatral en la ciudad de Manila.

Todos los miembros de la compañía son aficionados, muchos de ellos muy conocidos en nuestros círculos sociales y artísticos, habiendo actuado con éxito en varias ocasiones, en actos publicos celebrados bajo los auspicios de prestigiosas instituciones oficiales y privadas de la capital.

La compañía contará con tres directores cada cual con larga y bien cimentada experiencia en sus respectivas actividades uno de escena, otro que se encargara de la parte artística, y el ultimo, director coreográfico.

Informes fidedignos, no confirmados hasta ahora, señalan a Don Juan Javier, el gran amante y propulsor de la música en Filipinas, como principal organizador de dicha compañía de opereta española, cuyo 'debut' es esperado con ansiedad por aquellos que se hallan al tanto de esta nueva avanzada de los amantes del teatro español en Filipinas.

La obra escogida para la noche de presentación de la compañía es 'El Sueño de un Vals', la preciosa y popular opereta de Strauss, para la cual no se escatimaran esfuerzos ni gasto para lograr un

### Seis mil bailes en el día del cumpleaños del Pres. Roosevelt



Franklin D. Roosevelt

(De la "Associated Press", Nueva York, enero 30.—Seis mil bailes se celebraran esta noche en conmemoración del 52.º aniversario del Presidente Roosevelt, y sus productos se emplearan como donación a Warm Springs, Ga. Foundation para los enfermos de parálisis mental.

Probablemente el baile mas suntuoso sea el que se efectuará en el Waldorf-Astoria Hotel, donde la madre del Presidente tendrá un palco.

Washington, enero 30.—El Presidente Roosevelt, que ahora cumple sus 52 años de edad, hablara esta noche, a las 11, por radio, para dar las gracias a sus amigos que toman parte en las fiestas en su honor.

### NOTICIERO RELIGIOSO

CONGREGACION DE MARIAS  
Hoy 1.º de febrero a las 5:30 de la tarde habrá función de las

"capitana" Dikang viuda de Lizares, prestigiosa y venerable matricia de Negros Occidental.

El juez de paz de Maasin, Leyte, Sr. Bernardino Aguilar y Gonzalez falleció a las 11:48 de noche en Manila, después de una penosa enfermedad. El finado es hermano político del representante Tomas Oppus.

Marias en la iglesia de San Ignacio encargándose de los cultos los turnos 5 y 22 presididos respectivamente por Da. Josefa E. de Fernandez y Da. Beatriz de Romualdez.

ADORACION NOCTURNA  
Hoy 1.º de febrero en la Ignaciana, habrá Adoración Nocturna por el Turno de S. Francisco Javier presidido por D. Eusebio Gutierrez. El acto comienza a las 9:30 p. m. con la junta del turno y termina con la misa de comunión general a las 4 a. m.



Elija EL COLOR QUE LE SIENTA BIEN

Escoja su color favorito y el que le sienta mejor de las telas Indian Head lisas o con dibujos. Son vistosas y agradables. Y de belleza duradera.

### INDIAN HEAD

En colores lisos y grabados, 36 pulg. ancho. Garantizadas de no decar con la acción del sol y de los lavados.

228 Plaza Sta. Cruz

Tels.: 2-67-94 y 2-26-36

LA PERLA, INC.

Manila

Tel. 2-31-13

90 Rosario

### UN RECITAL DE GRADUACION

Por OSIRIS

Noche de gloria para la gentil tabayense, Srta. Rufina Palabrica, hoy nueva Profesora de Piano, por el Colegio de Sta. Escolastica, fue el concierto dado en el salon de actos de dicho colegio, con la cooperación de la orquesta de la Constabularia.

Un programa breve, pero concentrado, en el que figuraron autores clásicos de reconocida fama, fue presentado por la gentil concertista.

La Srta. Rufina Palabrica es una artista de temperamento musical exquisito. En su recital de graduación demostró tener un completo dominio del piano. Buen pulso, seguridad y agilidad pasmosa en el manejo del teclado y, sobre todo, expresión emotiva en el modo de interpretar las piezas que ejecuta. Tales son las características de esta nueva profesora.

Elegantemente trajada con el vaporoso indumento del país, la Srta. Palabrica, cuando apareció en el escenario, cautivó enseguida las simpatías del publico. En la ejecución del Preludio y Fuga de Bach hizo un despliegue magnífico de su arte, emergiendo triunfal de los pasajes mas difíciles. En el "Penitential Song", de Beethoven-Liszt, un Salmo religioso de expresiones hondas, también fue ovacionada por la limpia ejecución que hizo, sobre todo cuando interpretó aquellas palabras del Salmista:

completo éxito. Esta opereta será puesta en escena en Manila por primera vez al estilo de Hollywood. Unas treinta bellas señoritas formaran el coro.

El Maestro Fresnido compartió con la gloriosa concertista los triunfos de la noche cuando, bajo su batuta, ejecutó la orquesta un magnífico Intermezzo de A. Czibulka. Una música dulcísima, que hace entrever, en alas del ensueño, la figura fantástica de unas bellas ninfas, que danzan sobre el verde césped...

La Srta. Rufina Palabrica reanuda después su apreciable labor artística, ejecutando al piano la "Dedicatoria de Schumann-Liszt, quien en esta su famosa composición todo el vigor y el entusiasmo de la juventud pletórica de ensueños. "Cantique D'Amor", de Liszt, fue la siguiente pieza. En ella recha la concertista estar poseída del precioso don de saber interpretar el profundo sentimiento religioso. La Constabularia, ejecutó después la "Careening Butterfly", de R. Barthelmy, y, por ultimo, vino el broche de oro, en Berceuse, de Chopin, que la Srta. Palabrica interpretó con impecable justeza, y en las variaciones de A. Paderewski, de brillante e intenso colorido, llenas de dulcísimas sugerencias fantásticas. La Srta. Palabrica rayó a gran altura en este numero final del programa. Fue muy ovacionada.



Srta. RUFINA PALABRICA

### Programa de danzas del Children's fancy dress ball

Cinco grupos participaran en el programa de danzas del Baile Infantil de Disfraces el domingo 4, en el auditorium del carnaval. Estos grupos son: filipino, español, americano, japonés y chino. El programa es como sigue:

"La Rumba", por el grupo filipino; "Tres Reyes", por el grupo español; "The Pioneers", por el grupo americano; "Childhood in the Epoch of Show", por el grupo japonés; "Legend of General Mu Law", por el grupo chino. En la participación española tomaran parte cien niñas y niños. El festival comenzará a las 4:00 p. m.

### Otro recital



Srta. SERGIA PIMENTEL

La Srta. Sergia Pimentel y Velez, del Colegio de Sta. Escolastica y miembro de la conocida familia del mismo apellido en Camarines, dara su recital de piano el domingo 4 de febrero, a las 10:00 a. m. La Srta. Pimentel interpretara la Rapsodia Hungara de Liszt, No. 11, el Preludio y Fuga de Bach, No. 24, "Minstrels" de Debussy, "The Chase", por Rheinberger, "Angelus" de Massenet, "Elfin Dance", por McDowell y la Sonata Dramática de Beethoven (op. 31 No. 2) en tres movimientos. El concierto se celebrara en St. Cecilia's Hall.

### Para Sus FIESTAS

Tenemos siempre a su disposición un variado y extenso surtido de exquisitos

DULCES, PASTAS

CONFITURAS, SORBETES

Cuando dé Ud. alguna fiesta llámenos por teléfono. Se ahorrará Ud. molestias, sus invitados quedarán contentos y le resultará más económico!

### LA PERLA, INC.

228 Plaza Sta. Cruz

Tels.: 2-67-94 y 2-26-36

Manila

Tel. 2-31-13

90 Rosario

### Mañana, baile de Miss Mindanao. Los premiados en la Noche Bohemia

La noche carnavalesca dedicada a la Srta. Mindanao de 1934 (Con sueto Villamor) tendrá lugar mañana en el Palacio de las Danzas. Danzas típicas de la región montañosa constituirán la fase mas atractiva del festival.

El Baile de Miss Mindanao siempre ha sido uno de los acontecimientos mas notables y concurridos del doble novenario carnavalesco. El rico colorido de los trajes que lucen los participantes en las exhibiciones coreográficas ofrecen un bello contraste con las luces policromas del palacio de las danzas y los disfraces de los concurrentes. El festival será presidido por la Srta. Consuelo Villamor, Miss Mindanao de 1934, quien en esa noche, estará escoltada por una corte de damas y caballeros. El Juez Guingona es el chairman de la fiesta.

Anoche, Baile Bohemio, el auditorium estuvo rebosante de concurrencia. El elemento español predominó por su numero. Muchos concurrentes estaban disfrazados. Fue una de las noches mas alegres y divertidas, y del éxito de la fiesta puede felicitarse don Adolfo Garcia, que era el chairman de la Noche Bohemia. Han sido premiados en los varios concursos, los siguientes:

Srta. Olga de Asis y Sr. Mariano Lichauco, por el mejor traje bohemio.

Srta. Rommy Lane y Sr. Luis Caraballo, por el traje bohemio mas original.

Srta. Remedios Lasalaga y Sr. Ramon Pipo, por el mejor canto bohemio.

Sr. Eduardo Zamora, por el traje mas carnavalesco.

Formaban el Jurado, Doña Rosario A. de Castro, el representante Francisco Varona, y Dña. Consuelo E. Rodriguez.

### Otro recital



Srta. SERGIA PIMENTEL

La Srta. Sergia Pimentel y Velez, del Colegio de Sta. Escolastica y miembro de la conocida familia del mismo apellido en Camarines, dara su recital de piano el domingo 4 de febrero, a las 10:00 a. m. La Srta. Pimentel interpretara la Rapsodia Hungara de Liszt, No. 11, el Preludio y Fuga de Bach, No. 24, "Minstrels" de Debussy, "The Chase", por Rheinberger, "Angelus" de Massenet, "Elfin Dance", por McDowell y la Sonata Dramática de Beethoven (op. 31 No. 2) en tres movimientos. El concierto se celebrara en St. Cecilia's Hall.

### Pacita agasaja a sus amigas en la sociedad



Unos ochenta jóvenes de la sociedad de Manila fueron huéspedes de la señorita Pacita Roxas, en un espléndido 'party' celebrado en la residencia de esta, en Malate. La fiesta, que se caracterizó por su franca cordialidad y animación, tuvo lugar anoche, 31 de enero. La fotografía presenta un grupo de conmensales ocupando una de las mesas principales. De izquierda a derecha, son, Srta. Angela Tuason, Jose Reyes, Gilberto Zamora, Srta. Pacita Madrigal, Srta. Lulu Reyes, Srta. Macaria Madrigal, Srta. Carmelina del Rosario, Srta. Maria Paterno, y Srta. Nena Guevara. La anfitriona Srta. Roxas aparece levantada.

### "La Lavandera Moderna"



"Yo tengo un sistema modernísimo de lavar."

"Dejo remojada mi ropa durante la noche en una solución de PERSIL.

La siguiente mañana la aclaro con agua limpia y nada mas. Es muy sencillo:

"Yo uso PERSIL porque:

PERSIL lava la ropa por sí solo de la manera más eficiente y satisfactoria.

PERSIL lava la ropa fina lo mismo que la ropa corriente.

PERSIL está preparado científicamente á base de oxígeno y no contiene cloro ni otras substancias nocivas.

PERSIL lava, blanquea y desinfecta la ropa, dejándola limpia, y brillante y con un olor fresco de limpieza.

PERSIL evita la necesidad de pegar, frotar o cepillar la ropa y hace el uso de jabón para lavar anticuado.

PERSIL conserva la ropa mas tiempo.

PERSIL ahorra tiempo, trabajo, y dinero".

COMPRE UN PAQUETE ESTE DIA EN SU ALMACEN DE COMESTIBLES

Escribanos Para Una Muestra Gratis é Instrucciones Para Su Uso.

### F. E. ZUELLIG, INC.

Tel. 2-31-13

Manila

90 Rosario

# MANILA SUFRIRA UNA PERDIDA DE P150,000 AL AÑO

### Esa sería la merma en los ingresos por derechos de matadero

La reducción de los derechos de matadero de 5 a 3 centimos por kilo, acordada entre las autoridades de la ciudad y las del gobierno insular, significará para el municipio una pérdida anual de unos P150,000, según el alcalde Don Tomas Earnshaw quien ha mandado al tesoro de la ciudad datos completos para demostrar a cuanto asciende el total de lo que se ha de perder con dicha reducción.

La reducción de los derechos de matadero, aunque es perjudicial a las arcas de la ciudad, resultará beneficioso para el público consumidor, pues, consecuentemente el precio de la carne en los mercados tendrá una reducción de dos centimos por kilo, según se ha indicado por el alcalde Earnshaw.

Bajo la reducción de los derechos del matadero de la ciudad, el matadero del gobierno insular en Pandacan ya no será operado, según un convenio a que llegaron el alcalde y el Dr. Victor Buencamino, director de la Oficina de Zootecnia.

La reducción de los derechos de matadero no ha sido prevista en la ordenanza presupuestal de 1934, y para evitar trastornos en dicha ordenanza el alcalde tiene hoy el propósito de echar mano del superavit que se espera tener este año y que, según los cálculos, puede llegar a P200,000 o a P300,000.

Por este motivo, el comité de obras públicas de la junta también adoptará una medida, haciendo un reajuste de su programa de "pork-barrel".

# Junta Directiva de la "Gota de Leche"



La sugerencia de Mrs. Marguerite Murphy Teahan de permitir que las madres que trabajan dejen sus hijos al cuidado de la Gota de Leche, mientras están ocupadas en su trabajo fue adoptada en principio por los dignatarios de la entidad en una reunión anoche para elegir a los oficiales para este año. Los que aparecen en la fotografía, que fueron elegidos son, de izquierda a derecha: el Sr. Loreto en representación del Sr. Teodoro R. Yanco, tesoro; el Dr. Albino N. Ocampo, secretario; la Srta. Natividad Almada-Lopez, presidenta; el Dr. Proceso Gabriel, auditor; el Dr. Gervasio Ocampo, el Dr. Fernando Calderon y el Dr. Juan Cobarrus, directores. El Dr. José Fabella y el Dr. Tranquilino Elicano, que fueron reelegidos directores no aparecen en la fotografía.

# Manila cobra a Meralco y esta a aquella

Un choque de cobranzas se ha registrado entre las autoridades de la ciudad y la Meralco, cuando aquellas exigieron el pago de una multa de P427.00 por no haberse instalado muchas luces eléctricas, dentro del periodo de tiempo estipulado, y la última respondió presentando, a su vez, una cuenta de P370.00 por transferencia pedida de luces eléctricas, a razón de P25.00 por cada luz.

Para informe de las autoridades de la ciudad hall el jefe electricista de la ciudad, Mr. Charles A. H. Schoendube, hizo ayer una breve historia de lo que paso en relación con el contrato de instalación de luces y la transferencia de luces hecha por la Meralco.

Al recibir la cuenta de P472.00 la Meralco penso lo que leyo en la Biblia en boca de un elemento radical, de sentimientos poco cristianos, que decía: "Ojo con ojo y diente con diente", y presento a las autoridades de la ciudad la cuenta de P370.00.

# Un saco de piedras y no de medicamentos

La sustitución de medicamentos colocados en un saco por unas piedrecitas de ningún valor, ha sido objeto de una investigación por la Policía Secreta desde anoche a instancias de la Srta. Luz Mendoza farmacéutica, dueña de una farmacia de los suburbios.

Segun la Srta. Mendoza ella pidió

# Warner, Barnes y Cia. continúan un negocio fundado en 1848

Las buenas firmas extranjeras han estado establecidas en Manila por un tiempo bastante largo, y es digno de notar que los más antiguos entre estos son firmas inglesas. Entre estos están los Sres. Warner, Barnes & Co., Ltd., que son los que están continuando con los negocios fundado bajo el nombre de Sres. Peelle, Hubbell & Co., en 1848, cuando las mercancías entre Filipinas y Europa se trasportaban por barcos de vela via el Cabo de Buena Esperanza.

En la Oficina en Manila de los Sres. Warner, Barnes & Co., Ltd., están archivados volúmenes de Circulares Comerciales publicados quincenalmente desde el 31 de Agosto de 1848. Hasta el año de 1870 estas circulares se editaban escritas enteramente a mano en que se desplegaban manuscritos hermosos verdaderamente en los records antiguos llenos de interes e instrucción en relación con los negocios que entonces se hacia y las limitaciones y ventajas por los cuales estaba consumado en un mundo muy diferente del de hoy día. En 1887 el título de la firma fue cambiado por el de Warner, Blodgett & Co. y fue continuado hasta 1896 cuando otra vez fue cambiado por el de Warner, Barnes & Co., y en 1899 fue limitada la responsabilidad de la compañía, titulándose entonces Warner, Barnes & Co., Ltd.

Al presente, la oficina en Manila de los Sres. Warner, Barnes & Co., Ltd. esta localizada en el hermoso edificio de concreto conocido por Perez-Samanillo Building, situado en la Escolta.

Como importadores generales, los Sres. Warner, Barnes & Co., Ltd., trafican en muchas clases de efectos, pero, como exportadores, ellos confinan su atención principalmente al azúcar. En esta conexión, ellos son uno de los mas

grandes e influyentes firmas locales, habiendo manejado el año pasado cerca de la tercera parte de la cosecha total de Filipinas. Ellos de la misma manera están prominentemente establecidos en Iloilo, y son los principales accionistas y gerentes de la "Iloilo Warehousing Corporation" que fue fundada en 1919, una corporación que provee facilidades admirables de almacenaje. Las otras oficinas de la firma en Filipinas están localizadas en Bacolod, (Negros Occidental) y Cebu, Cebu.

La oficina en Londres de los Sres. Warner, Barnes & Co., Ltd. esta establecido en Tower House, Trinity Square, donde el Sr. F. J. Hawkins es el director residente. El director gerente de la compañía es el Sr. T. F. A. Bibby, que también es consocio de la firma Sres. Ledward, Bibby & Co., de Nueva York, situado en Wall Street No. 106 quienes son los agentes de la compañía en aquella ciudad. Los otros directores de la compañía son: Sr. J. T. Figueras y Sr. E. C. Barnes. Los gerentes en Manila son: Sr. W. L. Bramwell y Coronel F. Hos-

*(Continúa en la Pág. 13)*

**IMPERIAL**  
HOY  
**FIGHTING CHAMP**  
con  
**BOB STEELE**

**RADIO**  
EMPEZANDO HOY—10 a. m.  
Hasta 1 p. m.—20c y 40c  
Después 1 p. m.—30c y 50c

**"ISLE of PARADISE"**  
"SCHMELING vs. STRIBLING"  
Película de Boxeo

**GAIETY**  
Hoy Solamente  
**"LIFE IN THE RAW"**  
George O'Brien—Claire Trevor  
También  
**"OUTPOST OF FRANCE"**  
Funciones: 1—3—5—7—9

**UNIVERSITY**  
ULTIMO DIA  
Clive Brook—George Raft  
**"MIDNIGHT CLUB"**  
Funciones: 1—3—5—7—9  
Mañana: "A BEDTIME STORY"

**ELITE**  
ULTIMO DIA  
**"IMMORTAL VAGABOND"**  
Funciones: 1—3—5—7—9 p. m.

# Reelección de oficiales de la Cruz Roja



Todos los dignatarios del Comité Central Ejecutivo de la Cruz Roja de Filipinas fueron reelegidos ayer tarde en una reunión celebrada en su edificio en Isaac Peral. Arriba aparecen los que asistieron a la sesión de ayer. Son de izquierda a derecha, el Subsecretario Leon G. Quinto de Interior y Trabajo; el Coronel Basilio J. Valdes, Comisionado de Sanidad, miembro; el Comandante Manuel Olimpia, del cuerpo de médicos de la Constabularia; ex-Senador Manuel Camus; C. M. Cotterman, tesoro; el director Luther B. Bewley, miembro; Thos. J. Wolf, presidente; Charles H. Forster, gerente general; Bessie A. Dwyer, secretaria; R. P. H. C. Avery, miembro; el Director Auxiliar Criaco Ravel de Tribus no-Cristianas y el Dr. Leoncio Lopez Rizal. Los otros miembros que no aparecen en la fotografía son, la Srta. Rosario M. de Delgado, vicepresidente del comité; el Director Jose Gil, del Servicio Civil; el Comandante George C. Dunham; el Director Teopisto Guingona, de Tribus no-Cristianas; el obispo Frank Mosher; el Secretario Teofilo Sison, del Interior y Trabajo; la Srta. Sofia R. de Veyra y el Dr. H. H. Steinmetz.

# MUERTE TRAGICA DE UN OBRERO EN NORZAGARAY

### La explosión de una dinamita en un tunel le mata

(Servicio Informativo) Excluído a La Vanguardia

Malolos, Bulacán, 31 de enero.—Santiago Merced de 28 años de edad, natural de Norzagaray, de esta provincia, encontró una muerte trágica y horrible a las 4:30 p. m. de ayer en una explosión en una mina de la Manokatok Exploration Co. situada en Norzagaray, a 10 kilómetros de distancia de la población.

Santiago era el encargado de volar con dinamita algunos promontorios. Creyendo que había terminado su trabajo entró en el tunel pero en esto, una de las dinamitas que se había retrasado, estalló estando el obrero dentro, matándole instantáneamente.

El cadáver de Santiago quedó horriblemente desfigurado. El Teniente Lauro D. Dizon ordenó se investigue el caso para depurar responsabilidades, si alguna hubo.

# Programas De Radio

- KZIB**  
Jueves, Enero 1.º
- 7:00 p. m.—Informaciones.
  - 7:10 p. m.—Repeticiones.
  - 7:20 p. m.—Band of H. M. Grenadier Guards—"Selection of Scotch Melodies."
  - 7:30 p. m.—Programa del Bear Brand Milk.
  - 7:40 p. m.—"Sugar News on the Air."
  - 8:00 p. m.—Sucesos mundiales.
  - 8:15 p. m.—Programa "TANSAN".
  - 8:35 p. m.—Chase and Sanborn Coffee.
  - 8:55 p. m.—Programa de estudio.
  - 9:30 p. m.—"Memory Program."
  - Miss Emily Salmon y Miss Elizabeth Soham.
  - 10:00 p. m.—Programa de artistas locales, con Larry Rosales, director.
  - Amelia Arce: "Thanks" (From "Too Much Harmony"); "My Moonlight Madonna."
  - Marcelino de Guzman: "Love Songs of the Nile" (From "A Night in Cairo").
  - Amparo Clarin: "Learn to Grow" (From "College Humor"); "Give Me Liberty or Give Me Love" (from "Torch Singer").
  - Benjamin Eugenio: "Moonstruck" (from "College Humor").
  - Felicidad Rosal: "Gypsy Fiddles"; "Blue Prelude."
  - Harold Richards: "I've Got to Sing a Torch Song" (from "Gold Diggers of 1933"); "Shadow Waltz" (from "Gold Diggers of 1933").
  - Sammy Estacio: "There's a little Bit of You in Every Love Song" (from "Moonlight and Pretzels").
  - Ramon Delosa: "The Day You Came

esta señora se servirá avisarlo a la Cruz Roja.

**BUSCA A SU MADRE**  
Arcadio Ignacio, quien por espacio de siete años ha estado ausente de Manila, ruega a los periódicos de esta ciudad, por conducto del Capitulo Filipino de la Cruz Roja Americana, le ayuden a buscar a su anciana madre, Maria Reyes.

Sus últimos informes del paradero de su madre, eran de que esta residía en la calle Dagupan, Manila.

El que sepa algo del paradero de

dió medicamentos por valor de P150.00 de una farmacia de Manila y en el contrato se estipulo que ella pagaria el impuesto a plazos y que las cantidades se pedirian paulatinamente a medida que se necesitan para su expendio. Ayer tarde por no haber podido ella ir personalmente ordenó a un criado de su farmacia que recogiera su pedido, entregandole al mismo tiempo la suma P12.00 que representaba el pago inicial de todo el pedido.

El criado llevo poco despues con un saco que se suponía contenía el medicamento, pero al abrirse se vio que no contenía mas que piedras.

La Policía Secreta detuvo al criado de la Srta. Mendoza para someterle a investigación por si él tenía la culpa de la sustitución pero también sometió a otra investigación al farmacéutico que despachó el medicamento.

**TIVOLI**  
SLIM SUMMERVILLE  
ZAZU PITTS  
en  
**HER FIRST MATE**  
Y LOS PRIMEROS DOS EPISODIOS DE LA GRAN SERIE UNIVERSAL

**PERILS OF PAULINE**  
con  
EVELYN KNAPP, PAT O'MALLEY, WILLIAM DESMOND, ROBERT AILERS, UNA MERKEL y JAMES DUSTIN

**SAVOY**  
RICHARD ARLEN  
GENEVIVE TOBIN  
en  
Golden Harvest  
CARLOS GARDEL  
GOYITA HERRERO  
en  
**"ESPERAME"**  
THE MERRY-MAKERS  
en diez actos selectos de Vaudeville y una comedia

**IMPERIAL**  
HOY  
**FIGHTING CHAMP**  
con  
**BOB STEELE**

**RADIO**  
EMPEZANDO HOY—10 a. m.  
Hasta 1 p. m.—20c y 40c  
Después 1 p. m.—30c y 50c

# Youngberg relata la lucha contra la epizootia en veinticuatro años

### La lucha que se ha librado contra la epizootia en Filipinas, en medio de tremendas dificultades,

La historia de todo lo que se experimento en la campaña contra dicha enfermedad del ganado, es recordada en una breve revista de su carrera oficial de 25 años por el Dr. Stanton Youngberg. El informe se ha sometido al gobernador general.

El Dr. Youngberg ingreso en el servicio del buro de agricultura en 1907, como un simple veterinario

destinado en Batangas, provincia que estaba atacada por una virulenta epizootia. El mal era tan lento que el agricultor fue llamado "fracaso".

El Dr. Youngberg llegó a Batangas en 1914 como veterinario en jefe. El Dr. A. E. Ward fue a Batangas, y entonces juntamente con el Dr. W. H. Boynton, comenzaron experimentos para la zootia, experimentos que en unos años fueron coronados con éxito.

La lucha que se ha librado contra la epizootia en Filipinas, en medio de tremendas dificultades, y la historia de todo lo que se experimento en la campaña contra dicha enfermedad del ganado, es recordada en una breve revista de su carrera oficial de 25 años por el Dr. Stanton Youngberg. El informe se ha sometido al gobernador general.

El Dr. Youngberg ingreso en el servicio del buro de agricultura en 1907, como un simple veterinario

- KZEG**  
Jueves, Enero 1.º
- 2:00 p. m.—Cantos de las Pampas.
  - 3:00 p. m.—Valses.
  - 3:30 p. m.—"Contrasts."
  - 6:00 p. m.—"Variedades."
  - 6:30 p. m.—Cantos populares, con Lina Flor, Ramon Novales y Ding Yabong.
  - 7:00 p. m.—"The Watch Tower"—Juez Rutherford.
  - 7:15 p. m.—Programa español.
  - 7:30 p. m.—"Musica para la cena: Rhapsody in Blue by Gershwin Por Paul Whiteman y su Orchestra Prelude in C Sharp Minor by Rachmaninoff Prelude in G Minor by Rachmaninoff Por Serge Rachmaninoff Calm as the Night—Bohm On Wings of Song—Mendelssohn Associated Glee Clubs of America In the Village—Ippolito—Ivanow Polovetzki Dance from Prince Igor—Borodin Por la Philadelphia Symphony Orchestra
  - Racconto from Lohengrin—Wagner Cigno Fedel from Lohengrin—Wagner Por Miguel Fleita
  - Impromptu in A Flat—Schubert Etude in E Major—Chopin Por Ignace Jan Paderewski
  - Estrellitas—Ponce Valse Bluettes—Drigo Por Jascha Heifetz
  - Fantasia from La Boheme by Puccini Por la Victor Symphony Orchestra
  - 8:30 p. m.—Musica de baile.
  - 9:30 p. m.—Programa de Victor Recording.

El Dr. Youngberg ingreso en el servicio del buro de agricultura en 1907, como un simple veterinario

destinado en Batangas, provincia que estaba atacada por una virulenta epizootia. El mal era tan lento que el agricultor fue llamado "fracaso".

El Dr. Youngberg llegó a Batangas en 1914 como veterinario en jefe. El Dr. A. E. Ward fue a Batangas, y entonces juntamente con el Dr. W. H. Boynton, comenzaron experimentos para la zootia, experimentos que en unos años fueron coronados con éxito.

# HOY--Lo de FEBRERO--FECHA MEMORABLE EN EL CINE

# LA INAUGURACION DE LA MAYOR TEMPORADA

# LYRIC--PARAMOUNT

# CON LA HERMOSA PELICULA

BAILES... Tempestuosa... Original! CANTOS... Resplandeciente... Encantador! ESTRELLAS... Romántica... Graciosa! BONITAS JOVENES... Ocurrencias! Las mas Hermosas de Hollywood



# "TOO MUCH HARMONY"

Una película Paramount con las estrellas de "College Humor" y "Big Broadcast"

**Bing CROSBY**  
Otra vez juntos... Los jóvenes HARMONICOS

**JACK OAKIE**  
**Skeets GALLAGHER**  
with  
**JUDITH ALLEN**  
**HARRY GREEN**  
**LILYAN TASHMAN**  
and **NED SPARKS**

6 BRAND NEW SONGS including "Thanks, and Black Moonlight"

A LAS 10:00, 11:50, 1:45, 3:35, 5:30, 7:20, 9:15

**IMPERIAL**  
HOY  
**FIGHTING CHAMP**  
con  
**BOB STEELE**

**RADIO**  
EMPEZANDO HOY—10 a. m.  
Hasta 1 p. m.—20c y 40c  
Después 1 p. m.—30c y 50c

**FOX**  
ULTIMOS DOS DIAS  
10 A. M. Primera Función  
Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.

"Los Hombres Escarnecieron mi NOMBRE"

... Pero no me importa lo que ellos digan de mí!

Me he hundido en todos los fangos y he violado todas las leyes — menos una—pero... algún día la violare también —yo he de matar a un Hombre!"

**CHATTERTON**  
"FRISCO JENNY"  
With DONALD COOK, LOUIS CALHERN, JAMES MURRAY, HAROLD HUBER.

**JACK DEMPSEY**  
EN  
"WORLD CHAMP"  
exhibiendo su vuelta sensacional al ruedo.

**CHARLES LAUGHTON**  
The Private Life of HENRY VIII  
"CANAL GYPSIES Escenica También "OLD KING COLLEGE Technicolor Silly Symphonies

**GRAND**  
Hoy Después: 1-3-5-7-9 11 A. M.  
**"HORSE PLAY"**

**CHARLES LAUGHTON**  
The Private Life of HENRY VIII  
"CANAL GYPSIES Escenica También "OLD KING COLLEGE Technicolor Silly Symphonies

**GRAND**  
Hoy Después: 1-3-5-7-9 11 A. M.  
**"HORSE PLAY"**

ATRACCIONES ADICIONALES:  
TRIBUNE UNIVERSAL NEWS-201  
SONG OF THE ERIN—FIVE AND A DIME  
YOUR TETHLOEREY AND MINE.

**IMPERIAL**  
HOY  
**FIGHTING CHAMP**  
con  
**BOB STEELE**

**RADIO**  
EMPEZANDO HOY—10 a. m.  
Hasta 1 p. m.—20c y 40c  
Después 1 p. m.—30c y 50c

# Nueva York de noche revelado en "Penthouse" que presenta hoy el Ideal

## Myrna Loy y Warner Baxter en los papeles principales, con Mae Clark y un fuerte reparto

"Penthouse" es la adaptación cinematográfica de una novela del mismo nombre por A. Somers Roche

Myrna Loy y Warner Baxter en los papeles principales, con Mae Clark y un fuerte reparto

Myrna Loy y Warner Baxter en los papeles principales, con Mae Clark y un fuerte reparto

Myrna Loy y Warner Baxter en los papeles principales, con Mae Clark y un fuerte reparto

Myrna Loy y Warner Baxter en los papeles principales, con Mae Clark y un fuerte reparto

Myrna Loy y Warner Baxter en los papeles principales, con Mae Clark y un fuerte reparto

Myrna Loy y Warner Baxter en los papeles principales, con Mae Clark y un fuerte reparto

Myrna Loy y Warner Baxter en los papeles principales, con Mae Clark y un fuerte reparto

Myrna Loy y Warner Baxter en los papeles principales, con Mae Clark y un fuerte reparto

Myrna Loy y Warner Baxter en los papeles principales, con Mae Clark y un fuerte reparto

Myrna Loy y Warner Baxter en los papeles principales, con Mae Clark y un fuerte reparto

Myrna Loy y Warner Baxter en los papeles principales, con Mae Clark y un fuerte reparto

Myrna Loy y Warner Baxter en los papeles principales, con Mae Clark y un fuerte reparto

Myrna Loy y Warner Baxter en los papeles principales, con Mae Clark y un fuerte reparto

Myrna Loy y Warner Baxter en los papeles principales, con Mae Clark y un fuerte reparto

Myrna Loy y Warner Baxter en los papeles principales, con Mae Clark y un fuerte reparto

Myrna Loy y Warner Baxter en los papeles principales, con Mae Clark y un fuerte reparto

Myrna Loy y Warner Baxter en los papeles principales, con Mae Clark y un fuerte reparto

Myrna Loy y Warner Baxter en los papeles principales, con Mae Clark y un fuerte reparto

Myrna Loy y Warner Baxter en los papeles principales, con Mae Clark y un fuerte reparto

Myrna Loy y Warner Baxter en los papeles principales, con Mae Clark y un fuerte reparto

Myrna Loy y Warner Baxter en los papeles principales, con Mae Clark y un fuerte reparto

## DOS ESCENAS EN "PENTHOUSE" QUE SE ESTRENA HOY



Myrna Loy que desempeña el papel de una anfitriona de los clubs nocturnos de Nueva York y Warner Baxter, que tiene el rol de un abogado o de la sociedad que involuntariamente se ve envuelto en la defensa de "racketeers" en una escena de "Penthouse", a la izquierda mientras que a la derecha, Warner Baxter y Martha Sleeper en otra escena de la misma película que se estrena hoy en el cine Ideal.



### BIOGRAFÍAS

**MYRNA LOY**, que actúa con Warner Baxter en la obra de Arthur Somers Roche que ahora se presenta en el cine Ideal, nació el 2 de agosto en Helena, Montana. Cursó sus estudios en las escuelas de Montana y más tarde en un colegio privado para niñas de Los Angeles. Con la esperanza de llegar a ser un día una danzarina o artista profesional, estudió el baile durante sus primeros años y comenzó su carrera en la pantalla cuando Rodolfo Valentino vio su fotografía. La mando buscar y la dio una parte en "What Price Beauty", una producción dirigida por la Sra. de Valentino. Gano la fama en muchas películas exóticas que ella abandonó para interpretar papeles más románticos. Su más reciente película es "When Ladies Meet".

**MAE CLARKE**, que actúa en el papel de Mimi en la obra de Arthur Somers Roche titulada "Penthouse" que actualmente se exhibe en el cine Ideal, nació el 16 de agosto en Philadelphia, Pa., y cursó sus estudios en las escuelas de Atlantic City. Como danzarina hizo muchos viajes por todos los Estados Unidos y durante uno de estos viajes, se la instó a que procurara posar para la pantalla en

Penthouse, actuó en más de 2,000 distintos papeles en las tablas de América pero nunca apareciendo de agente del orden. Ha estado en la pantalla por siete años, y no trabajo en otro papel más que de policía.

### EL REPARTO

- Jackson Durant ..... Warner Baxter
- Gertie Waxed ..... Myrna Loy
- Layton ..... Charles Butterworth
- Mimi Montague ..... Mae Clarke
- Tom Siddall ..... Phillips Holmes
- Jim Crelliman ..... C. Henry Gordon
- Sue Leonard ..... Martha Sleeper
- Tony Gazotti ..... Nat Pendleton
- Murdoch ..... George E. Stone
- Stevens ..... Robert Emmett O'Connor
- Bodyguard ..... Raymond Hatto
- Arthur Belasco

**DIRECTOR:** W. S. Van Dyke.  
**PRODUCTOR ASOCIADO:** Hunt Stromberg.  
**AUTOR:** Arthur Somers Roche  
**DRAMATIZACIÓN:** Frances Goodrich y Albert Hackett del cuento del Cosmopolitan Magazine por Arthur Somers Roche.  
**MUSICA POR:** Dr. William Axt.  
**DIRECTOR ARTISTICO:** Alexander Toluboff.  
**DECORACION INTERIOR:** Edwin B. Willis.  
**VESTIDOS POR:** Adrian.  
**FOTOGRAFIA POR:** Lucien Andriot y Harold Rosson.  
**EDITOR CINEMATICO:** Robert J. Kern.

### SINOPSIS DE PENTHOUSE

Jackson Durant un abogado de sociedad salva de la hora a Tony Gazotti, el enemigo del público Número 1 de Nueva York. Durant es despedido del bufete en donde trabajaba y pierde a su novia Sue Leonard con quien esperaba casarse debido a que rehusa dejar sus casos criminales pendientes. Sue promete a Tom Siddall un amigo de Durant que se casara con el y Tom rompe su asociación.

Loy en la pantalla fué en otra película de Warner Baxter "Renegade" muchos años atrás. Ahora después de un ciclo de muchas películas y de muchos éxitos durante el cual ha estado escalando rápidamente a la cima de la fama en la pantalla, Miss Loy y Warner Baxter vuelven a trabajar juntos por primera vez en muchos años en la película "Penthouse" adaptada de la novela del mismo nombre de Arthur Somers Roche.

"Penthouse" ha sido considerada como una de las películas de más éxito entre las producciones recientes pues combina en ella los elementos de misterio, intriga, la vida de los racketeers modernos interesantemente entrelazada con la vida de la alta sociedad neoyorkina.

### Myrna Loy y Baxter vuelven a reunirse

El primer papel de alguna importancia que desempeñó Myrna

## Los fotografos de "Penthouse" suben a alturas mareantes para filmar escenas en rascacielos

La mayor parte de la acción de la película se desarrolla en las cimas nubladas de altos edificios

Una búsqueda de rascacielos dio a especialistas en investigaciones la tarea más extraordinaria y difícil en los preparativos para la filmación de la película "Penthouse" de

Arthur Somers Roche producción Cosmopilla de la Metro-Goldwyn-Mayer, que este día se estrena en el Cine Ideal.

La acción de la obra del maestro de los cuentistas Arthur Somers Roche, que apareció en la Cosmopolitan Magazine, ocurre en las cimas nubladas de los edificios más altos de Nueva York—clubs, edificios para oficinas, hoteles de "apartments" y terrazas de "penthouses". Así, los rascacielos, para servir de fondo a las varias escenas tenían que ser los más altos de Nueva York.

La vista de la terraza del "penthouse" de Durant, el abogado prominente en sociedad interpretado por Warner Baxter, tenía que ser tomada desde el altísimo Empire State Building y hacia los edificios circundantes que parecen enanos al lado de la enormidad del Empire State.

La vista desde el apartment en el vigésimo sexto piso de Gertie Waxed una hermosa joven de vida nocturna interpretada por Myrna Loy tiene que abarcar una fotografía de las alturas celestiales de otra sección de Nueva York.

La única solución del gran problema era asignar a fotografos de Nueva York a ascender a dichas alturas mareantes de la ciudad para fotografiar los rascacielos tales como son.

Los negativos fueron enviados urgentemente a los Estudios de la Metro-Goldwyn-Mayer para la aprobación del Director Van Dyke. De las placas aprobadas, inmensas ampliaciones fotograficas se sacaron, siendo cada escena una verdadera fotografía ampliada de 20 pies por cuarenta pies en tamaño. La tarea de la ampliación fue tan estúpida que las placas fueron divididas en pequeños rectángulos.

Cada uno de los pequeños rectángulos fueron ampliados a cuatro por diez pies en tamaño. Los muchos "mosaicos" fueron después unidos en un inmenso marco, montado sobre camiones portátiles con ruedas de goma y puestos en posición a través de las ventanas de los "sets".

Los artistas en esta producción incluyen a Warner Baxter, Myrna Loy, Phillips Holmes, Mae Clarke, Charles Butterworth, Martha Sleeper, C. Henry Gord, Robert Emmett O'Connor, George E. Stone, Raymond Hatto, Nat Pendleton y Arthur Belasco.

# HOY



Primera Funcion a las 9 a. m.

Despues 11-1-3-5-7-9 p. m.

# INTRIGAS, ROMANCE Y MISTERIO ASOMBROSO

40 PISOS SOBRE BROADWAY

## WARNER BAXTER

## MYRNA LOY

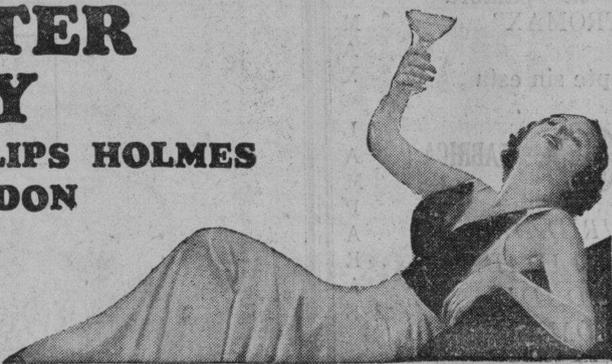
## MAE CLARKE

## PHILLIPS HOLMES

## C. HENRY GORDON

## UN CRIMEN EN EL RASCACIELO

### QUE HA JUNTADO A DOS ENAMORADOS—



# PENTHOUSE

UN LUJOSO RASCACIELO EN LA ALEGRE MANHATTAN ES EL LUGAR DE LA ESCENA DE UN MISTERIO QUE LE EMOCIONARA INTENSAMENTE, UN ROMANCE QUE LE LLEGARA AL CORAZON

DE LA NOVELA DEL COSMOPOLITAN MAGAZINE POR ARTHUR SOMERS ROCHE

COMEDIA M-G-M

PITTS--TODD

NOTICARIO HEARST METROTONE

A Metro-Goldwyn-Mayer PICTURE

# CRONICAS EUROPEAS

de Joaquin Pellicena

Del 8 De Enero Al 9 De Diciembre.—Una Convulsión Anárquica.

Especial para La Vanguardia

Al día siguiente de la apertura de las primeras Cortes ordinarias de la república española, ha estallado en todo el territorio de la Península un movimiento anárquico. Ha tenido una extensión, una intensidad y una duración, que ha sorprendido y preocupado al gobierno y a la opinión pública. Comparado con el del 8 de enero de este mismo año, revela un avance peligroso en lo que podríamos llamar la técnica de la destrucción. Ha habido episodios tan horribles como el descarrillamiento del expreso de Barcelona a Sevilla, entre Sagunto y Valencia. El número de muertos y heridos en los choques entre la fuerza pública y los revoltosos es muy crecido. Las bombas que han estallado en casi todas las ciudades importantes de la Península, o han sido recogidas antes de producir nuevos estragos, se cuentan por miles. La convulsión anárquica ha intentado en todas partes cortar los medios de comunicación y transporte. Han menudeado los ataques a los trenes, y aunque los enemigos de la sociedad no han logrado paralizar el movimiento en las líneas férreas, han causado numerosas víctimas y cuantiosos daños y han desorganizado, en algunos momentos, los servicios. El movimiento, como era de esperarse, ha sido dominado, aunque todavía surgen, en distintos puntos, nuevos choques. La convulsión anárquica, aunque venida, revela una organización poderosa. Sin ella, y sin recursos cuantiosos, no se habría podido preparar ni sostener un movimiento revolucionario de tal envergadura. Es evidente que ahora se recoge el fruto amargo de tres años de propaganda revolucionaria y de predicación demagógica. Todos los partidos de izquierda se llaman a sí mismos revolucionarios y como tales han actuado desde el poder. Ante la reacción visible del país contra sus desafueros, amenazaban públicamente con lanzarse a la violencia revolucionaria si el voto de los electores les era adverso. Si no lo han hecho, es porque no han tenido fuerza suficiente ni tan solo para intentar. Pero, con estos antecedentes, ¿a quien puede causar extrañeza que los enemigos del actual orden social que creen, algunos quizás de buena fe, en la posibilidad de instaurar un régimen más justo por medio de la destrucción y de la violencia, consideren lícito recurrir a esos procedimientos para lograr un fin que ellos juzgan mucho más importante que el ganar o perder unas elecciones?

La extensión del movimiento, y la abundancia de armas y municiones de toda clase que han alardado los rebeldes, ha sugerido en todas partes una pregunta inquietante sobre las fuentes de donde los revoltosos han extraído sus recursos. Quien ha organizado el movimiento es la Confederación Nacional del Trabajo, dominada hoy por la Federación Anarquista Ibérica. ¿Con qué recursos cuentan estas organizaciones para movilizar los elementos de destrucción que ahora han puesto en juego y para adquirir las armas y municiones que con tanta abundancia han utilizado? La fuente principal de sus ingresos es la cotización de sus afiliados. Pero parece que estas cotizaciones, que un tiempo sumaron cantidades importantísimas, habían disminuido mucho últimamente. Otro ingreso con que cuentan esas organizaciones revolucionarias es el importe de los atracos a mano armada que cometen sus pistoleros. Pero tampoco las sumas que por tales conceptos puedan reunir son tan cuantiosas que expliquen los dispendios de estos días. ¿De donde proceden, pues, los recursos con que evidentemente cuentan? La respuesta a esta pregunta se presta fácilmente a todas las improvisaciones y la elucubraciones de la fantasía. Los elementos de izquierda hablan ya del clásico oro de la reacción y atribuyen a las extremas derechas manejos tenebrosos que tienen por objeto provocar en el país un estado de conciencia que justifique la aparición de nuevas dictaduras o provoque un ambiente favorable a la restauración de la monarquía. Las dere-

chas, por su parte, suponen que los recursos de los extremistas son de origen soviético, hipótesis esta que a muchos no parece inverosímil. Después de todo, es posible que la movilización anarquista no sea tan costosa como generalmente se cree, ya que la dinamita y la pólvora que profusamente han usado estos días los revoltosos ha sido en caso su totalidad extraída de los depósitos existentes en las minas y en otras explotaciones industriales. En cuanto a los elementos de choque, la mayoría de ellos tampoco se ha desplazado a grandes distancias, ya que han sido las mismas organizaciones locales las que generalmente se han encargado de perturbar el orden en las respectivas comarcas. El movimiento ha sido ya completamente dominado, pero el hecho de que durante el curso del año, la Confederación Nacional del Trabajo, en manos de la Federación Anarquista Ibérica, haya podido organizar y sostener dos insurrecciones de tanta intensidad y de tanta extensión como las del 8 de enero y el 9 de diciembre, preocupa hondamente a todos los spiritus atentos a la realidad de las cosas. La misión de los gobiernos no es solo restablecer el orden cuando se perturba, sino, principalmente, mantenerlo y evitar que sea perturbado. Una sociedad no puede quedar expuesta, sin graves peligros, a los ataques periódicos del terrorismo anárquico. Aumenta todavía aquella preocupación, el hecho notorio de que la convulsión anarquista del 9 de diciembre ha superado en extensión y en intensidad, en capacidad de destrucción, a la trágica tentativa del 8 de enero, como ésta había ya superado a todas las anteriores. Es evidente que un Estado que posea conciencia clara de sus deberes y de sus funciones, no puede tolerar la existencia de organizaciones que tienen por único y exclusivo objetivo organizar la revolución y subvertir el orden público. La Confederación Nacional del Trabajo no es una organización de clase que defienda los intereses de los obreros, ni una organización política que busque, dentro de la legalidad, el triunfo de sus ideales. Es una organización colocada sistemáticamente al margen de la ley que, ni por sus fines, ni por sus procedimientos, merece consideración alguna por parte del poder público. Los atracos, las bombas, los atentados personales, los actos de sabotaje contra las líneas de comunicación y los medios de transporte, el robo y el asesinato en las formas más típicas de la delincuencia vulgar, no pueden merecer más que la condenación rotunda y categorica de todas las conciencias honradas. Para la libertad sindical y la justa defensa de los derechos legítimos del proletariado, toda garantía ha de parecerse insuficiente y corta. Para el crimen y las manifestaciones más agudas de la violencia y de la barbarie, no puede haber más que el imperio riguroso de la ley. Toda sociedad que no quiera perecer ha de defenderse. Y la sociedad española, reaccionando virilmente contra los ataques de sus enemigos, que lo son también de la civilización cristiana, ha dicho ya que no quiere perecer.

Barcelona, 13 de diciembre de 1933.

## INSULL PUEDE QUEDARSE DIEZ DIAS MAS EN GRECIA

(De la "Associated Press")  
Atenas, enero 30.—El gobierno griego ha concedido un plazo adicional de diez días a Samuel Insull para quedarse en Grecia, su refugio durante más de un año, desde donde desbarató todos los esfuerzos del gobierno americano para devolverle a Chicago con el fin de responder a una acusación criminal relacionada con la quiebra de su enorme negocio de ser-

## M. SOTELO

AGENTE COMERCIAL  
Comisiones y Consignaciones  
P. O. Box 137, Iloilo

# La Ley HHC no es obra de intereses egoistas

Por el Hon. JOSE O. VERA.

Senador por el Sexto Distrito

El "floor leader" interino del Senado Senador Recto cree haber puesto una pica en flandres con su artículo publicado en La Vanguardia en el que con acotaciones parciales de discursos pronunciados en el Senado Americano piensa que ha probado su contención de que la Ley HHC es la obra de intereses egoistas en los Estados Unidos.

El público sensato de Filipinas debe felicitar a la aclaración dada por el "floor leader" del Senado a la afirmación de los caudillos de la mayoría de que la Ley HHC es la obra de intereses egoistas pues con dicha aclaración, se ha demostrado que la campaña de difamación, por el cuchicheo, de la Misión Orox estaba sobornada por dichos intereses, carecía de fundamento.

Voy a demostrar en este artículo y en otros subsiguientes que me propongo escribir, que tanto las por-

ciones de los discursos acotados por el "floor leader" como las porciones por él suprimidas, demuestran todo lo contrario de lo que él quiso probar; es decir, que los senadores americanos acotados en su artículo, que voceraron los deseos de los intereses egoistas en los Estados Unidos, no lograron realizar sus designios porque tropezaron con el espíritu altruista y justiciero del Congreso Americano.

Antes de proceder al desmenuzamiento de los referidos discursos de los senadores americanos y a fin de que el público que nos lee pueda comprender mejor los puntos que quiero discutir, considero necesario, exponer antes, cuáles eran los deseos de los intereses egoistas en los Estados Unidos y cual era la actitud altruista, justa y generosa que informo y dio vida a la Ley HHC.

Lo que querían los intereses egoistas

De entre todas las fórmulas por-

puestas por los intereses especiales o egoistas en Estados Unidos, que a toda costa querían que los productos filipinos fueran excluidos cuanto antes del mercado americano, la más suave es la propuesta por la convención de ocho organizaciones agrícolas, que el Senador Copper, sometió al Senado y que aparece en la página 572 del Congressional Record de Dic. 16, 1932 y que está contenida en una comunicación dirigida al referido senador. Dicha fórmula está sintetizada en los siguientes puntos:

1. La independencia completa debe ser dentro de cinco años.
2. Durante estos cinco años debe haber, bien una reducción gradual cada año de los productos importados de Filipinas libres de impuesto, o bien una imposición gradual del arancel que debe aumentarse cada año.
3. Que a la expiración del período de cinco años, las relaciones comerciales con las Islas Filipinas deben ser las mismas que existen entre Estados Unidos y cualquier otro país.
4. No debe permitirse ningún plebiscito que permita la reapertura de la cuestión de la independencia final para que los filipinos temerosos de ser independientes no puedan pedir más a la expiración de los cinco años, que los Estados Unidos continúen ejerciendo su soberanía sobre las Islas.

A estos cuatro puntos, hay que añadir también la cuestión de la inmigración que el Senador Johnson de California quería a toda costa hacerlo prácticamente prohibitiva, insertando al artículo correspondiente, las siguientes palabras: "pero ninguna persona que no sea elegible para ser ciudadano de los Estados Unidos será admitida bajo tal cuota de 100". Esta enmienda del Senador Johnson (página 258, Congressional Record, Senado, Dic. 9, 1932), hubiera cerrado completamente América a la inmigración filipina. Gracias al Senador Hawes, dicha enmienda no fue adoptada, pues según él, "sería ofensivo para los filipinos que han estado viniendo por treinta años; que pondría una barrera racial contra ellos y por tanto objetable a ellos, y precisamente en un período en que estamos por otorgarles un acto generoso dándoles su independencia".

La actitud altruista y generosa que prevaleció en el Senado Americano. El Senador Hawes, de Missouri, el verdadero campeón de la independencia de Filipinas, que invirtió generosamente su talento, sus energías y su propio dinero en favor de nuestra causa, sostenido por una mayoría de senadores que tienen en gran estima las tradiciones altruistas de Estados Unidos, es el que retrata de cuerpo entero el elavado espíritu que encarnó en la Ley HHC. Gracias al artículo del "floor lea-

## En defensa de la causa de Juan

Si hay algún clamor que necesita más de la digna atención del más alto ejecutivo, ese es el del pobre "Juan" la columna vertebral de la nación filipina.

Batido por todos los lados por la crisis reinante y el espectro de los precios crecientes, lo único que puede hacer es apretar los dientes y esforzarse para mantener el alma dentro del cuerpo.

Tomando el caso del empleado ordinario, además de vivir en mezar chozas y brivamente manteniendo a hijos pobremente alimentados y vestidos, todavía tiene que despertarse temprano para esperar el bus desvanecido para llevarle a su oficina. Esto, naturalmente suponiendo que su escaso salario le permita gastar en transportación. Si no, todavía tiene que caminar varias millas hasta la fábrica donde trabaja y después al regresar.

Añádase a todo esto, sus preocupaciones de que en cualquier momento uno de sus hijos pueda ser atropellado fatalmente por uno de esos diablos de la velocidad, o al volver por la tarde encuentre lo que él llama su "hogar" completamente convertido en cenizas, y tendréis solamente una idea superficial de la pobre vida que lleva un hombre ordinario.

Y que hay de la vida de un desempleado, con el hambre cerniéndose sobre él, miserablemente tratando de contrarrestar el flujo de las cuentas, permaneciendo despierto noches enteras pensando y buscando medios como podría pagar parte de los alquileres de la casa atrasados en cuatro o seis meses.

Estas son las escenas tristes de hoy, pero si miramos al otro lado del cerco, es posible ver a niños sanos, vestidos decentemente, jugando sobre solares en miniatura salpicados con exquisitos *cottages* a prueba de fuego, hileras e hileras de los cuales se podrían ver hasta donde llegan los ojos. Cerca de estos hogares de ensueño, están los grandes edificios, las fábricas donde los padres, hermanos y posiblemente hermanas y algunas madres están trabajando.

Sin preocuparse por los buses atrasados o los tranvías llenos como lata de sardinas, estos obreros fabriles contentos, literalmente re-

visos públicos. Su estancia en este país tenía que expirar el miércoles por la noche. Es la segunda concesión hecha al viejo multimillonario, pues originariamente tenía que haber salido el 31 de diciembre,

corren el camino que les conduce a su trabajo con el canto en sus corazones. Porque quien no lo estaría, estando seguro de que su pequeño sueldo está a salvo. Libre del polvo lleno de microbios de la ciudad, del olor nauseabundo de las partes traseras de los solares, lejos de las enfermedades contagiosas, de los demonios de la velocidad, y del más temido de todos, el incendiario. ¿No sería como el cielo vivir y trabajar en un sitio como este?

Si solamente se preguntara al pobre "Juan", de seguro que no pediría más. Porque en el mismo centro manufacturero donde viviera, él podría tener todo. Escuela y sitio de juego para sus hijos, y un hogar decente para él y su familia, estarán a su alcance; ¿qué más podría él pedir?

Realizar esto es uno de los sueños favoritos de un individuo de espíritu cívico. El sabe lo que es ser pobre, y ahora que él está en posición de realizar estas cosas ha decidido hacer algo para ayudar a Juan o por lo menos mejorar sus condiciones de vida. Esta labor es demasiado colosal, sin embargo, para un solo hombre. Pero si las partes interesadas y los funcionarios del gobierno que tienen el bienestar del obrero en su corazón, armaran todos sus hombros al carro, ninguna tarea sea demasiado grande para ellos. En primer lugar, calles y puentes podrían construirse. Después el gobierno debe estar dispuesto a prestar tales facilidades gubernamentales que podrían requerirse de tiempo en tiempo, no necesariamente en forma financiera pero más bien un apoyo moral, lo cual no es pedir mucho considerando el bienestar y la felicidad del trabajador ordinario cuya vida ellos tratan de mejorar. Estas cosas deben realizarse si quieren llegar a alguna parte.

Si la gente se detuviera solamente a pensar lo que significaría esta comunidad fabril, todos estarían más que dispuestos a apoyar este movimiento. Muchos productos que se consumen aquí se podrían fabricar aquí. Se harían esfuerzos para producir aquí los artículos que hasta ahora se importan. "Productos de Filipinas" sería el lema y naturalmente la mayoría de los miles de desempleados que merodean por las diferentes fábricas, aquí en Manila, serían empleados, escribiéndose con esto la palabra "Finis" para tal deplorable estado de cosas. Y el dinero filipino se quedaría aquí, en vez de ir al extranjero.—Un Hijo del Pueblo.

# TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a artículos de actualidad y de interés público. LA VANGUARDIA al publicarlo no se hace responsable de las opiniones expresadas en tales artículos.

## POR LA SEGURIDAD PUBLICA

Por ANA MAS

Como prevención contra cualquier accidente en los tranvías y autobuses que circulan en la Ciudad de Manila es de vital importancia y de necesidad extrema que la Comisión de Servicios Públicos determine el número de pasajeros que pueda acomodarse en cada coche de tranvía y en cada autobús. Es una cosa sabida por todos que los tranvías y autobuses de Manila se llenan de pasajeros ni mover puede uno durante su carrera, como accidente tal vez habrá ocurrido que vivos, porque en un coche no podrá dar un paso siquiera para preparar un se del peligro. En este caso, el remedio es obvio: que aumenten sus cotizaciones precisamente en las horas en que hay mucha gente, para que las compañías no permitan a los pasajeros operen en la Ciudad de Manila el fin de minimizar el número de los pasajeros que tonan en los coches.

**VAN UDS. DE VIAJE?**

MAGNIFICOS EQUIPAJES de todos los precios BAULES APARADOR de las acreditadas marcas

**HARTMANN & NEVERBREAK**

MALETAS DE CUERO, SACOS DE MANO, PORTFOLIOS y demas Articulos para viaje.

**RIU HERMANOS, INC.**  
623 Escolta, Manila

# CENTRAL LUZON MILLING COMPANY, INC.

(Central Azucarera del Centro de Luzon)

Bamban, Tarlac

## CAPITAL FILIPINO

CAPACIDAD 1800 Toneladas Metricas de Caña en 24 horas

JUNTA DIRECTIVA

**J. V. Ramirez**---Presidente

Enrique Zobel---Vice-Presidente      Jose R. McMicking---Tesorero

Jose Ma. Cavanna---Secretario

Modesto de Cortabitarte---Director      Tomasa C. de Pamintuan---Directora

Francisco Siopongco---Director      Mariano J. Lacson---Director.

M. de Cortabitarte---Gerente

DOMICILIO SOCIAL:

## CRYSTAL ARCADE

Escolta, Manila

CUIDADO CON LAS IMITACIONES!

Todas las Lámparas PETROMAX tienen grabada la palabra "PETROMAX"

No acepte sin esta

MARCA DE FABRICA

SEGURIDAD! DURABILIDAD! CALIDAD! ECONOMIA!

Muchos Diferentes Modelos para Distintos Usos

Pida CATALOGO GRATIS de BOUFFARD HNOS.

648 Ave. Rizal, Manila, o de nuestras oficinas en Cebú—Iloilo—Bacolod

AGENTES EXCLUSIVOS EN FILIPINAS

## ¡Ay Cómo Duele!

Aplíquese MENTHOLATUM

¿Qué haría sin MENTHOLATUM? piensan muchas madres cuando los niños llegan a la casa llorando con chichones, quemaduras, cortadas y golpes. Bien saben que MENTHOLATUM calma el dolor, previene infección y sana las heridas y siempre lo mantienen a la mano. Por sus propiedades antisépticas y curativas es indispensable para inflamaciones, enfermedades de la piel, catarrs etc. A la venta únicamente en latas, tubos y tarros.

Compañía: Menthol 0.3 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 8.0 gm., Oil Pinus 0.1 gm., Excipientes to make 30 gm.



# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

### Las teorías de las solteras en el manejo de un esposo no resultan bien en la práctica.-Fracasara un matrimonio en donde la esposa es de mayor edad?

ESTIMADA MISS DIX: Tengo dos hermanas solteras, empleadas, que continuamente están hablándome del olvido en que me tiene mi esposo, y de que yo me haya esclavizado a él y a mis hijos. Mi marido tiene de todo lo bueno, sólido y digno de confianza. El cede el uso de nuestra casa a mis hermanas con todos sus privilegios como si fuera suya propia, y con todo lo están continuamente criticando a él. Cuando vuelve de un trabajo arduo en la oficina no puede sentarse a oír su programa favorito en el radio, ni leer los periódicos o revistas o tomar un descanso. Tiene que levantarse como si estuviese agasajando a unas visitas, o llevarme a alguna parte. Los niños tienen que vigilar sus pasos en cuanto a sus costumbres y su modo de hablar. Yo tengo que embellecerme el cabello y manicurarme, de otro modo se hacen tan insoportables en su rigidez que tenemos que salir de visitas para huir de sus reproches. Como dije, me pongo tan cansada de oír lo que dicen que deben hacer un marido y lo que no le permiten hacer que me siento con ganas de gritar. Si mi marido se adapta a mí, ¿qué derecho tienen ellas de inmiscuirse?

MRS. J. M.

#### RESPUESTA:

NADA DEL TODO, y mi sincero consejo a Vd. es que reúna suficiente valor para decirse a ellas. Así mismo, dígalas que la teoría de ser feliz aún estando casada es una cosa pero la realidad es algo bastante diferente, y que una solterona no está capacitada para dar consejos sobre el vínculo sagrado así como el que vive en tierra para pilotar un barco a través de un mar desconocido.

DIGALAS, para comenzar, que están malgastando su compasión en Vd. y que en la esclavitud doméstica que tanto deploran Vd. encuentra su mayor felicidad. Quizás Vd. tenga que trabajar unas cuarenta horas al día, pero es un trabajo que es más interesante y emocionante para Vd. que cualquier otra ocupación en la tierra. Quizás las cuatro paredes de su hogar limitan en realidad su mundo de Vd., pero con todo es un pequeño paraíso estrecho para Vd.

USTED no encuentra monótono el trabajo de casa. Vd. ha visto que el arreglar una casa es una carrera que demanda todo el talento, ingeniería y originalidad que Vd. posee. Vd. no encuentra monótono el cuidar a los niños. Vd. ve que el contemplar como se desarrolla la pequeña mentalidad del niño es una admiración y una emoción interminables. Vd. no encuentra tedioso quedarse en casa con su marido. Para Vd., él es el mejor compañero posible, y Vd. encuentra más solaz en ver como respaldan sus ojos en presencia de Vd. que en contemplar cualquier idilio en la pantalla o en el escenario. Vd. se queda más fascinada en oír todos los detalles de lo que había hecho durante el día que en escuchar los chistes de una anfitriona en el cabaret.

TODAS LAS COSAS en la vida dependen del punto de vista. Un hogar es una cárcel o el sitio más querido en la tierra. El trabajar para mantener una familia y hacer cómodo y feliz a un marido o una esposa es el trabajo que más vale la pena en el mundo, o es una carga insoportable. Los niños son unos traviesos insubribles, o unos angelitos adorables. El quedarse en casa con el marido o la esposa por la noche es un placer o un hastío, según como lo encuentre. Nosotros solo obtenemos del matrimonio lo que invertimos en él.

ASI que sus hermanas solteras, que solo ven en Vd. a una mujer que como reza la frase, "está atada a su marido y sus hijos", y que tiene que trabajar y no puede pasearse por la noche o tener tantos vestidos como ellas, se sienten compadecidas de Vd., y no saben que Vd. está pasando un tiempo más divertido que ellas, y Vd. se compadecerá en secreto de ellas.

Y DIGALAS que están equivocadas si creen que los esposos y esposas tienen siempre que halagarse y entretenerse mutuamente. La misma esencia del hogar es que es un sitio donde podemos estar a nuestras anchas, y donde aquellos que nos aman nos amarán más, aun cuando no tengamos nuestro cutis arreglado ni tengamos puesto nuestro mejor vestido y aun cuando sepan de memoria nuestras imperfecciones.

DOROTHY DIX.

ESTIMADA MISS DIX: Qué es toda esa mentira sobre la nueva era de la mujer en el matrimonio? No resta acaso en edad? Debe el hombre continuar siendo de más edad que su esposa? Estoy pensando de una pareja que conozco que están profunda y completamente enamorados entre sí. Ella es una viuda que le lleva al hombre casi trece años. Ella posee una modesta renta siempre que él no tiene nada. Ellos están tan enamorados y se congenian de tal modo que la diferencia en su edad parece nada, pero los chismes de la comunidad y de la familia están echando a perder esta relación amorosa. El hombre no podía soportar el arjón y hoy están consolándose con sus relaciones amorosas con una chica de su propia edad, y la mujer está sumida de dolor. Siyo creyendo que mi amiga debió haberse casado con su amante joven y tomar su felicidad donde la encontró. Un año en el paraíso es aun mejor que no conocer del todo el eden.

CONCERTADORA.

#### RESPUESTA:

NO CREO que habrá una nueva era en el matrimonio porque la Naturaleza es el dictador que escribió ese código y la Naturaleza nunca cambia. Y de algún modo, parece haber decretado que hay mejor probabilidad de conseguir la felicidad en el matrimonio cuando el hombre es mayor en edad que los dos. Porque la mujer envejece más pronto que un hombre y él continúa estando en la plenitud de su vida cuando ella ya ha pasado de ser joven.

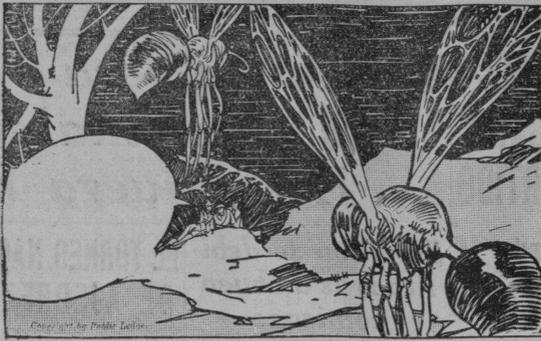
DESDE LUEGO, hay hombres para quienes esto no les importa. Aman a la mujer por su corazón y su mente y no por su cuerpo, y estos pueden casarse con seguridad con mujeres de más edad que ellos. Pero para la generalidad de los hombres, que ansia juventud y belleza y queda atraído por el aspecto físico, la esposa de más edad es un mal riesgo. Está seguro de cansarse de ella y de buscar a una compañera de juego de su propia edad.

DESDE LUEGO que no importa mucho una diferencia de tres o cuatro años de parte de cualquiera de ellos. Esta diferencia es casi nada, pero trece años es demasiado espacio entre un marido y una esposa cuando es del lado de la mujer, pero una mujer tiene siempre diez años más que el hombre, aun cuando son de la misma edad.

EN EL CASO de su amiga, creo que ella ha sido muy afortunada en que el hombre haya descubierto antes de su boda que se avergonzaria de tener una esposa mucho más vieja que él, en vez de esperar que lo descubra después. Ahora será un dolor del que podrá recobrar, pero el enterarse de que le mortificaba a su marido ser confundido por un hijo suyo, hubiera podido matarla.

DOROTHY DIX.

## CONNIE



CONNIE: Uf! Qué horrible! Mirenlas. Deben tener agujones tan grandes como espadas.



MUNG: Me temo que mis arañas no están hambrientas. Pero mis avispas les van a acabar. Ha ha ha!



CONNIE: Miren, chicos! Miren lo que aquellas grandes arañas están haciendo.

## FRITZI la Corista



Qué cosa tan interesante ves en ese periódico, Nancy?



Estoy descifrando un rompecabezas. Se gana un caballo el que lo resuelva. Ya tengo una parte solucionada.

Verdad??



Si, conseguí mi nombre y mi dirección en el cupón.

Por Ernie Bushmiller

## ¿LO HAS VISTO?



Oiga, por qué no presta atención a las luces del tráfico?

No se lo que significan.



Cuando la luz es verde, el tráfico se para en un lado para seguir el del otro.

Magnífico.



Cuando la luz es encarnada, el tráfico marcha por un camino y se detiene el del otro.

Pero no se distinguen los colores.



Eso no importa. Que sea encarnada o verde, de todos modos no tiene mucha probabilidad de poder cruzar la calle vivo.

Qué herberida!

Por Maurice Kettner

## CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. Roscoe Fawcett



**BILL CAGNEY.**

hermano de Jimmy, perdió 35 libras 5 mientras se preparaba para su primer papel en la pantalla en "Gané una medalla."

**MARY HOWARD.**

hija de Will Rogers, es una experta jugadora de polo.

AL BOASBERG, escritor de cine, se tapa los ojos mientras dicta historias para la pantalla. Alegra que no puede visualizar de cualquier otro modo.

## Como Leer El Caracter



Las chicas con pies pequeños y largas piernas son con frecuencia poco prácticas.

## Buzon de Ideas Para la Esposa



Para asar carne

Toda buena ama de casa desea la menor disminución posible cuando se pone a asar carne. Si se ha de acordar de la siguiente ayuda, podrá realizar el mayor ahorro en este sentido: coloque siempre su asado en un horno frío. No ponga agua en la sartén. A medida que el horno se calienta, habrá suficiente grasa y humedad para la carne.

### LA MUJER CASERA.

lipinos, 33% a Americanos, 20% a Españoles y 2% a ciudadanos de otros países.

Sr. Presidente: El pueblo americano ha impuesto al pueblo filipino la producción del azúcar. Nosotros los americanos actualmente los tenemos dados en préstamo por conducto de nuestros bancos cuarenta millones de dólares para estimular la producción del azúcar. Mr. Harvey Firestone, se fué a las Islas Filipinas con su sueño de que las mismas pudieran producir goma. Enviamos allá expertos y les persuadimos a producir café. Durante el período de la Gran Guerra cuando el azúcar tenía una demanda mundial, el capital americano fué urgido a irse a Filipinas para extender allá e intensificar la plantación y producción de azúcar. Con todos estos hechos en la

## COMO COMENZARON

Por PAUL E. BERDANIER



### A CORTAPLUMAZOS

La ciudad de Florencia, Italia, aprobó una ley en el año de 1600 prohibiendo a los marineros holandeses que entren por la ciudad con un cortaplumas porque están acostumbrados a "snick and snee" (pelear con cortaplumas). Los holandeses acuñaron la palabra "snickersnee" que eventualmente llegó a significar el mismo cortaplumas, y mas tarde adquirió un significado figurado que quiere decir lucha política.

### LA CIUDAD CRECIENTE

La encorvadura del río de Mississippi da a la porción mas baja del antiguo New Orleans la forma de un creciente. Debido a que la ciudad primitiva descansaba totalmente dentro de este creciente, se le llamó la "ciudad creciente".

© 1933 by United Feature Syndicate, Inc. - Great Britain rights reserved

mente, pedimos este período de 10 años para los mismos fines que motivaron en que el pueblo americano diera un período igual a los Españoles. Esto pedimos no solamente como una cuestión de justicia para los filipinos sino también como una seguridad de que cuando la libertad entre en las Islas ellas no tengan una hipoteca en favor de América al rededor de su cuello. Eso es todo.

Es mi esperanza que dentro de algunos días el Senado, y la Cámara, donde solamente había cuarenta y siete votos contra esta Carta de la Libertad de Filipinas, habrán ya enviado un mensaje que llenará de alegría y felicidad a los 12,000,000 de nuestros pupilos cristianos allá en el Oriente rodeado de pueblos gentiles, y que será una prueba tal de nuestra buena fé que los orientales entenderán y apreciarán. Eso haría más para resolver los problemas en el Oriente y conservar en él la paz que cualquier otro camino que nosotros adoptemos. Debemos algo a aquella gente. Su aspiración a la libertad no es ciertamente nueva. Casi desde que enarbolumos la bandera americana en las Islas Filipinas y desde que su Legislatura quedó establecida, ellos han estado enviando aquí misiones para pedir por ellos una propia nacionalidad. En las audiencias de nuestro comité pedimos el nombre de algún filipino que no quiere la independencia. Después de mucha insistencia de parte del comité, los nombres de siete filipinos fueron dados, y aquellos fueron los únicos que se pudieron hallar.

Ahora que estamos en plenas Pascuas, en un período en que nuestros pensamientos se reconcentran en aquel día de buena voluntad hacia los hombres, perdemos el tiempo, no en lo que debería ser una discusión sobre la libertad y la justicia y los principios americanos, pero sí acerca de botones de perlas, de azúcar, de aceite y de coque. Veinte y un miembros del comité de la Cámara oyeron todas las pruebas y se tomaron más pruebas sobre este punto que sobre cualquier otro desde que soy miembro del Senado y todos ellos convinieron que la única cosa honrosa que se podía hacer era fijar estas limitaciones al

tiempo del statu quo. Eso fue convenido por todos los miembros del comité del Senado, excepto uno—el Senador por Louisiana (Long). El es la única excepción. Ahora, ¿cuál es el objeto de dichas limitaciones? Solamente un período de tiempo durante el cual el pueblo filipino, que tenía esas condiciones artificiales impuestas a él por el Congreso Americano, pueda tener una razonable oportunidad de pagar sus cuentas y afrontar el futuro como una pública cristiana del Oriente, libre de deudas del pasado y libre de temores del porvenir. (Congressional Record, page 638, Feb. 17, 1932).

Expuestas las actitudes y los deseos de las dos fuerzas contendientes en el Senado Americano que colocaron frente a frente al pueblo filipino, en mis artículos voy a demostrar que los intereses egoístas fueron vencidos en el Congreso, pues que las pretensiones de esos intereses tal como fueron creados por los senadores demócratas por el Senador Recto, no prevalecieron.



### Otra Demostracion Exitosa de Mrs. Hedrick Con Recetas Culinarias Con Leche "Oso"

Mas y mas populares las conferencias regulares que se dan al público en la Manila Gas Company

Mrs. Hedrick celebró otra exitosa demostración el miércoles último de la leche marca "Oso" y otros productos, con asistencia de mas de doscientas personas.

Hablando aquel día ella dijo en parte: "Hoy es día de la marca Oso, como podran observar por los carteles aquí desplegados. No puedo sino urgirles a que usen esta leche para sus hijos. Tiene una calidad incomparable y ha resistido la prueba de 30 años en Filipinas solamente. No es esto una prueba de que es superior a cualquiera otra leche para sus hijos? Pregunten a su medico y con seguridad ustedes hallarán el mas favorable endoso para que alimenten a sus hijos con leche marca Oso.

Si se proponen hacer un viaje a provincias o planean ir a Baguio o hacer un viaje en barco, ustedes

pueden asegurar la salud de sus niños alimentandolos desde ahora con leche natural marca Oso. No necesitan preocuparse acerca de la contaminación porque la leche natural marca Oso esta envasada científicamente y con todas las precauciones sanitarias. Y la leche misma se toma de la mas rica leche de vaca de los vastos y limpios terrenos de pasto en Suiza.

Todos ustedes saben que los niños deben tomar un cuarto (a quart) de leche cada día, pero hay muy pocos niños que pueden ser persuadidos a hacerlo. El medio de hacer esto es darles la leche en puddings y bizcochos, como las recetas que yo les he dado de tiempo en tiempo.

Las conferencias y demostraciones de Mrs. Hedrick van siendo mas y mas populares cada día.

### Una ayuda al problema de la dieta

Los cereales Sperry Vitapack tienen gran valor nutritivo

El problema de la dieta es hoy un asunto que reclama la atención de todo el mundo. Nuestros hombres de ciencia nos dicen que el cuerpo necesita una variedad de alimentos con una suficiencia de carbono, proteína y grasa, mineral, y vitamina, los cuales son esenciales para el desarrollo, el crecimiento y la buena salud. Ningun alimento contiene todo lo necesario para la propia nutrición pero cada uno contribuye alguna sustancia nutritiva.

Los científicos declaran que el alimento solo es nutritivo si es facil de digerir y contiene sustancias necesarias para el cultivo fisico y la sustentación. Todo alimento saludable debe escogerse bien y conocerse propiamente. Cuando se prepara la comida para un día es recomendable estudiar las tres juntas, si han de satisfacer los requerimientos del cuerpo en crecimiento y dar los diferentes materiales necesarios, porque las sustancias no incluidas en una comida deben incluirse en las otras.

Entonces, el desayuno, la comida o el almuerzo y la cena deben considerarse globalmente para realizar una perfecta coordinación alimenticia.

Se ha demostrado por las autoridades que los cereales proveen una tercera parte, en peso, de todo el alimento consumido y que producen casi la mitad de la proteína y

### Requisitos Especiales en la Preparacion de la Leche "Oso" Para Asegurar Su Calidad "A"

No es una casualidad la fundación de la fábrica de la leche "Oso" en Emmenthal en Suiza

La leche es la secreción, fresca limpia y lactea que se obtiene de las vacas bien alimentadas y cuidadas. Siendo esta la definición teorica la calidad de la leche sin embargo puede variar en considerable extensión. Un Standard fue determinado ultimamente para la leche que se vende en el mercado. El precio para una buena leche es en algunas ocasiones bastante mas alto que el de la leche ordinaria.

No es siempre facil conseguir leche del grado A en vista de que para ello se necesita que el ganado este constantemente bajo una estricta supervisión con respecto a las condiciones sanitarias. Se debe poner especial atención en la sanidad, periodo de lactación y alimentos para las vacas y al cuidado de la leche una vez obtenida.

Un numero de reglas tendentes a obtener leche de la clase A se han instituido y los inspectores se encargan de que dichos reglamentos sean puestos en vigor en las granjas lacteas de Suiza.

Todas las condiciones para que una leche sea del grado A estan allí reunidas en la leche que es llevada a las fabricas para la preparación de la leche Marca Oso. Los inspectores no solo controlan la granja sino que ademas controlan las vacas productoras de la leche.

Grandes progresos se han obtenido en este sentido y los dirigentes de la fabrica de leche marca

Oso han contribuido mucho a la obtención de una leche de primera calidad y solamente este alto "standard" se ha podido obtener despues de muchos años de laboriosos esfuerzos.

La leche que se envia a esta fabrica no solamente es de gran calidad y limpia sino que al mismo tiempo tiene distinción que no se puede encontrar en otros sitios. La leche no es un articulo uniforme de comercio. La calidad y esa rara distinción en la leche es exclusivamente de la casta de la vaca, el distrito en donde se ha producido y las condiciones que han rodeado esa producción. La riqueza, el aroma y la exquisita delicadeza de la leche producida en Emmenthal, Suiza son conocidas en todo el mundo debido al famoso queso "Emmenthal" conocido en todos los países.

No fue por una casualidad que se fundó allí esta fabrica de leche sino que su fundación fue bien premeditada para sacar provecho precisamente de las ventajas del lugar y de la leche singular que se obtiene de allí. La fabrica se fundó en 1891. El alimento de las vacas es desde luego, de fundamental importancia. Los alimentos como raices, repollos y otras plantas parecidas no puede hacer que la vaca produzca una leche igual que la que produce una vaca alimentada con la bien conocida hierba aromática de los Alpes.

### Un problema sobre el calor se resuelve

Solucion proporcionada por un pequeño termometro

El cocinar y hacer amasijo han sido siempre considerados como artes tan solo conocidas por muy pocos que han tenido la oportunidad de aprenderlos por años de aplicación y por estudios de cocina bajo personas de experiencia. Muchas personas se hallan aun bajo la impresión de que solamente aquellas especialmente privilegiadas pueden tener éxito. Esta errónea impresión indudablemente impide a muchas a que se dediquen a una de las cosas mas fascinadoras e imaginables—esto es, convertir el material en platos agradables para ser servidos a la familia.

Libros de cocina que podrian adquirir en cualquier establecimiento de libros les daran a ustedes la información necesaria.

Lo inmediatamente importante es la estufa y su temperatura. El primer intento del que escribe estas lineas no ha sido tan bueno. La razón de esto es que el adivinar la temperatura no es muy segura para los principiantes. Mi cocina no estaba equipada con un regulador de calor y por esto pedía a la compañía de gas que me proveyera con un termometro de cocina. Ellos así lo hicieron. Me ha costado P2.50 pero me ha ahorrado muchas veces esa suma desde que lo he usado.

En vez de tener pastas cuya superficie esta bien cocida pero con la parte media e inferior cruda, ahora obtenemos perfectos resultados, gracias a la regulación del calor. Nuestro libro de cocina nos dice la exacta temperatura y el tiempo en que debe prepararse un

### Nuevo Envase Triangular los Jamones de 'Swift and Co' Facilitan la Labor Culinaria

Diferentes maneras deliciosas de preparar los jamones "Swift" en emparedados o una comida

Swift and Company, los fabricantes de los famosos jamones que se venden en latas en todos los mercados del mundo, acaba de inventar una nueva forma de sus envases haciendoles en forma de triangulo. La ventaja de esta nueva hechura de los envases es que el contenido está en forma triangular y apropiado para ponerse en emparedados. Despues de que el jamon se haya removido de su contenido, puede ser facilmente cortado en la forma que se requiere para los emparedados, porque una parte de la carne se pega sobre el plato sobre el cual se corta, y los pedazos se cortan facilmente con un cuchillo para el tamaño de un emparedado. Los envases vienen en tres tamaños y en cada uno de estos aparece en su exterior el numero de pedazos que se pueden obtener de su contenido.

Jamon frito o hervido—pedacitos de este jamon de pulgadas de espesor para ser o hervidos. Pedacitos de jamon de frutas se pueden preparar de piña o de plátano. Jamon que prefieren otra cosa jamon en tal forma que se puede jamon sobre un recipiente que quede lo bastante cocido.

Emparedados—Simplemente el recipiente y corte de jamon tamaño que se quiera. Jamon tiene un excelente emparedado para variar se pueden añadir cortados, o pickles, como o si se quiere lechugas en un emparedado ordinario.

Para comida fria—El jamon frito constituye una buena comida perfecta para las comidas heladas, como patatas, patatas o ensalada helada.

El jamon de Swift en pedacitos que se añaden a la comida resultados muy sorprendentes.

Una palabra acerca de la cocina. Ha sido nuestra practica en casa la de encender la estufa despues que todos los ingredientes esten sobre la mesa. Entonces hacemos la mezcla sustancia en las hormas para ser colocadas en el horno. En este tiempo la temperatura sera lo suficientemente adecuada para el proceso de la hornada.

### Recetas culinarias

#### Como Medir Los Ingredientes

Una de las reglas adoptadas por todas las instituciones culinarias modernas y recomendadas en los libros de cocina de hoy en día, es que todas las medidas deben de ser a nivel del borde de los recipientes. Siguiendo esta regla las recetas darán siempre resultados satisfactorios. Todas las medidas de las recetas "Royal" son "rasas".

Siempre que en las recetas se indique una taza, se entiende que es una taza de vidrio con capacidad de 1/2 de litro. Hay tazas especiales para medir de vidrio o de metal que vienen marcadas en medios y cuartos, y es preferible usar éstas. Para medir una taza de liquido, llénese hasta el borde; para medir parte de una taza con toda exactitud, descánsese la taza encima de una superficie plana y viértase el liquido. Para medir ingredientes secos, llénese la taza bien colmada y con el contrafilado de un cuchillo, quite el sobrante.

Hay también juegos de cucharas para medir con las diferentes medidas que se necesitan. Si no se tiene una cuchara especial para medir, llénese una cuchara ordinaria bien colmada y con el contrafilado de un cuchillo remuevase el sobrante hasta estar a nivel de la cuchara. Para medir media cucharadita o cucharada remuevase el sobrante como indicado y dividase a lo largo de la cuchara.

Equivalentes de Pesas y Medidas Los equivalentes de las pesas y medidas expresadas a continuación son mas o menos exactos y garantizan éxito completo en la confección de las recetas.

- 3 cucharaditas = 1 cucharada
- 16 cucharadas = 1 taza
- 2 tazas = 1/2 litro
- 4 tazas = 1 litro
- 1 cucharadita de Polvo Royal . . . . . 4 gramos
- 1 taza de azucar granulada . . . . . 230 "
- 1 taza de azucar en polvo fino . . . . . 170 "
- 1 taza de azucar morena 170 "
- 1 taza de harina o maizena . . . . . 115 "
- 1 taza de mantequilla . . . . . 230 "
- 1 taza de nueces picadas 115 "
- 1 taza de pasas o dátiles 150 "
- 1 taza de higos picados 120 "
- 1 taza de coco rallado . . . . . 110 "
- 1 taza de cacao . . . . . 130 "

Temperaturas Para Hornear Algunas estufas están provistas con termómetros para saber la temperatura del horno. Las siguientes tablas dan una idea del calor en el horno y cuantos grados requieren los diferentes alimentos.

- Horno lento . . . . . 1210-1770 C.
- Horno moderado 1770-2040 C.
- Horno caliente . . . . . 2040-2320 C.
- Horno muy caliente 2320-2900 C.

- Biscuits—muy caliente.
- Panes—moderado.
- Bizcochos, de capas o bizcochitos—moderado.
- Bizcochos, horneados en moldes alargados—muy moderado.
- Bizcochos, esponjosos—lento.
- Galletas—caliente.
- Merengues—lento.
- Molletes—caliente.
- Pasteles, pastas, hojaldre—muy caliente.
- Pasteles de fruta—caliente, despues moderado.
- Panecitos—caliente.

Pan Dulce Para el Desayuno 4 tazas de harina (460 gramos) 1/2 taza de azucar granulada (115 gramos)

- 3/4 de cucharadita de sal
- 2 cucharadas de Polvo Royal (12 gramos)
- 1 taza de leche (1/4 de litro)
- 4 huevos
- 1 1/2 cucharadas de mantequilla.

Ciérnase varias veces la harina junto con el azucar, la sal y el Polvo Royal. Batanse los huevos; agreguese la leche y la mantequilla derretida. Juntense las dos preparaciones y amasense sobre una tabla enharinada durante 5 minutos. Póngase la masa en un molde grande o en dos pequeños que esten bien engrasados y dejese reposar por una hora. Cuezase en un horno moderado durante 20 minutos, despues atémense el calor y cuezase otros 40 minutos mas. Saquese el pan del horno y untese la superficie con yemas de huevo diluidas en un poco de crema o leche. Dejese enfriar y espolvoreese con azucar en polvo fino.

Pan de Nueces y Frutas 1 1/4 tazas de harina (170 gramos) 5 cucharaditas de Polvo Royal (20 gramos) 1 cucharadita de sal 1/3 de cucharadita de bicarbonato de soda 1 1/4 tazas de harina de trigo entero (Harina "Graham") 1 taza de pasas picadas (150 gra-

- mos)
- 1 taza de higos picados (170 gramos)
- 3/4 de taza de nueces picadas (85 gramos)
- 1 1/2 tazas de leche
- 1/2 taza de melaza
- 1/2 taza de azucar morena (85 gramos)

Ciérnase la harina junto con el Polvo Royal, sal y el bicarbonato; mézclase a ésta la harina picada. A la melaza añadase la leche y el azucar, revuélvase bien. Agreguese a los ingredientes secos. Engrásense 3 latas de 12 oz. de Polvo Royal o un molde grande alargado y llénese a 3/4 de su capacidad. Cuezase por una hora en un horno moderado.

Pan de Maiz 1 taza de harina (115 gramos) 3 cucharaditas de Polvo y Royal (12 gramos) 1/4 de cucharadita de bicarbonato de soda

- 1 cucharadita de sal
- 1 cucharada de azucar
- 1 taza de harina de maiz (150 gramos)
- 1/4 de cucharadita de bicarbonato de soda
- 1 cucharadita de sal
- 1 cucharada de azucar
- 1 taza de harina de maiz (150 gramos)
- 1 huevo
- 1 1/2 tazas de leche agria
- 4 cucharadas de mantequilla derretida

Ciérnase juntamente los cinco primeros ingredientes; añadase la harina de maiz, huevo batido y leche para hacer una masa consistente. Agréguese la mantequilla y batase todo bien hasta estar mezclado. Pongase en un molde llano

engrasado y cuezase en un horno caliente durante 25 minutos.

Pan de Nueces 3 tazas de harina (345 gramos) 1/2 taza de azucar (115 gramos) 4 cucharaditas de Polvo Royal (16 gramos) 1/4 de cucharadita de sal 3 cucharadas de mantequilla o manteca

- 1 taza de nueces picadas
  - 1 huevo
  - 1 taza de leche
- Ciérnase todos los ingredientes secos y mézclase a estos la mantequilla usando un tenedor. Agréguese las nueces y luego el huevo batido y la leche. Mézclase bien. Póngase la masa en un molde alargado engrasado y dejese reposar por 1/2 hora. Cuezase en un horno moderado durante una hora. Báñese la superficie del pan con mantequilla derretida al momento de sacarlo del horno.

Molletes Americanos Los Molletes Americanos son sabrosos en toda comida. Son exquisitos servidos calientes con mantequilla y miel. Los molletes deben hornearse en moldes pequeños redondos bien engrasados y llenarse solamente hasta la mitad.

- 2 tazas de harina (230 gramos)
  - 3 cucharaditas de Polvo Royal (12 gramos)
  - 1/2 cucharadita de sal
  - 1 cucharada de azucar
- (Continúa en la Pág. 13)

### La Crema De Los Alpes De Berna Es La Leche De Vaca Pura, Sin Adulterar

En todo el mundo y en todas las estaciones del año la crema de los Alpes de Berna-Bernese Alps—se usa extensamente y con satisfacción. Quienquiera que lo haya probado no vacilará en proclamar sus delicias naturales.

La crema de los Alpes de Berna no es un sustituto para la crema, sino que es la leche de la vaca, pura, fresca y sin adulterar. La crema se separa de la leche por medio de la maquinaria mas moderna. La crema de los Alpes de Berna puede usarse para todos los fines del uso casero—como leche y como

casi dos terceras partes de la energía. La mayor parte de los cereales, desde luego se sirven en forma de pan y en cereales cocidos o crudos.

La calidad de estos productos alimenticios es un detalle de suma importancia. Los cereales de Sperry Vitapack se preparan de los granos de mejor calidad obtenibles. Se empaquetan y preparan por maquinaria bajo las condiciones mas sanitarias. Son alimentos de la Salud. Son buenos para el crecimiento, el desarrollo y la energía.

crema. Aunque la leche es algo difícil de obtener, la crema siempre se vende en latas, en todas las tiendas.

Para la cocina, la crema es universalmente conocida por sus excelentes resultados. Un poco de crema añadida en las salsas del pescado, carne o carne de gallina, aumenta en alto grado, el sabor de las manjares.

La crema se usa con grandes



En todas partes del mundo civilizado, Suiza es conocida por la belleza de sus majestuosas montañas cubiertas de nieve y su maravilloso clima vigorizante.

Pero Suiza también es conocida en todo el globo por la elevada calidad de sus productos, exportados a todos los ámbitos de la tierra.

Y el mas principal de entre éstos es la Famosa Leche Natural Marca "OSO", producida en condiciones climatológicas excepcionalmente favorables en los elevados pastos soleados de los Alpes Berneses y notable por su maravilloso aroma, pureza y crema exquisita.

La Leche Marca Oso es Leche Natural verdadera, ni alterada artificialmente, ni reconstituida en forma alguna.

La Leche Marca "OSO" es realmente un don sublime de la Naturaleza para las madres, especialmente en los países tropicales, donde las madres jóvenes con frecuencia sufieren innecesariamente su salud, juventud y hermosura por la prolongada lactancia de sus bebés.

Dos o tres meses después del nacimiento, alimente a su precioso bebe con la Leche Marca "Oso", reconocida como el mejor alimento más seguro y uniforme para los infantes y recomendada por eminentes médicos y autoridades de los hospitales en todo el mundo.

LA LECHE "OSO" ES LA BASE DE SALUD PARA LOS BEBES.



# Diferentes y complicados procesos para preparar su "taza de cafe"

El café es un grano que se produce en árboles de ciertos países tropicales, principalmente en el Americano central y del sur. Como en el caso de muchos otros productos del suelo, su crecimiento depende de la temperatura y dentro de esta temperatura de temporada de la humedad del suelo. Mucho depende de la calidad del clima, y el cuidado que da el productor al cultivo y su curación. Los cafés varían en sus caracteres como cualquier otro producto de la tierra, y el arte de la selección es vital para el éxito del productor. Los cafés que son mejores en su carácter y sabor.

Después de todo, el único valor del café está en su calidad de bebida en una taza. El examen del café con la ayuda de la taza fue iniciado en la costa por las principales firmas comerciantes de café en todos los Estados Unidos. Todo el café escogido para M. J. B. debe pasar por un riguroso "examen de taza" de parte de los expertos que han hecho su estudio de particular del negocio su vida. Estos cafés tienen toda la vida. Estos cafés tienen toda la vida. Estos cafés tienen toda la vida.

**Mixtura**  
Después de escogerse estos cafés, es el arte del mezclador obtener una mezcla final de la cualidad y uniformidad más elevadas. Para este fin, M. J. B. Co. conserva en todo tiempo una gran existencia disponible de cafés de elevada cualidad sin tener en cuenta el mercado, tiempo e inversión.

## RECTAS CULINARIAS

(Continuación de la pagina 12)

**Molletes Para el Te**  
1 taza de mantequilla (115 gramos)  
1 taza de azúcar granulada (115 gramos)  
1 taza de harina (230 gramos)  
1 taza de Polvo Royal (12 gramos)  
1 taza de leche (1/2 de litro)  
1 taza de huevos batidos

**Molletes de Arroz**  
1 taza de harina (115 gramos)  
1 cucharadita de Polvo Royal (12 gramos)  
1 cucharada de azúcar  
1/2 cucharadita de sal  
2/3 de taza de leche  
1 huevo  
4 cucharadas de mantequilla  
1 taza de arroz cocido frío

**Molletes de Frutas**  
1 taza de harina (230 gramos)  
1 cucharadita de Polvo Royal (12 gramos)  
1/2 taza de azúcar  
1/2 cucharadita de sal  
1 huevo  
4 cucharadas de mantequilla de

**Molletes de Queso**  
2 tazas de harina (230 gramos)  
3 cucharaditas de Polvo Royal (12 gramos)  
4 cucharadas de mantequilla (115 gramos)  
1 cucharada de azúcar  
1/2 cucharadita de sal  
1 taza de leche  
2 huevos batidos

**Molletes de Miel y Leche**  
1 taza de harina (115 gramos)  
1 cucharadita de Polvo Royal (12 gramos)  
1/2 taza de mantequilla (115 gramos)  
1/2 taza de leche  
1 huevo  
4 cucharadas de mantequilla  
1 taza de miel  
1 taza de leche

**Molletes de Chocolate**  
1 taza de harina (115 gramos)  
1 cucharadita de Polvo Royal (12 gramos)  
1/2 taza de mantequilla (115 gramos)  
1/2 taza de chocolate amargo derretido  
1/2 taza de leche  
1 huevo  
4 cucharadas de mantequilla

**Molletes de Especies**  
1 taza de harina (115 gramos)  
1 cucharadita de Polvo Royal (12 gramos)  
1/2 taza de mantequilla (115 gramos)  
1/2 taza de leche  
1 huevo  
4 cucharadas de mantequilla  
1/2 cucharadita de especias

**Molletes de Miel y Leche**  
1 taza de harina (115 gramos)  
1 cucharadita de Polvo Royal (12 gramos)  
1/2 taza de mantequilla (115 gramos)  
1/2 taza de leche  
1 huevo  
4 cucharadas de mantequilla  
1/2 taza de miel

## Varias maneras de preparar cereales

1. Con iguales cantidades de agua y de leche aumentada mas el valor nutritivo del cereal. Use agua al comenzar a hervir, y después añada la leche.  
2. Mezcle dos cereales a veces alternando, "wheat hearts" y "wheat flakes" o "wheat hearts" o "rolled oats".  
3. Añada dátiles o pasas picadas cuando el cereal este casi cocido. Si desea abreviar tiempo en cocinar por la mañana su desayuno, cueza los cereales la noche anterior, y calientelos al día siguiente.

**Proceso al vacío**  
Después de escogerse, mezclarse, tostarse y molerse el café, el siguiente paso es entregar esta fina cualidad de café al consumidor en una condición perfecta. No hay un sustituto para proceso de empacar al vacío para conservar fresco el café. El café deteriora inmediatamente después de tostarse. El café de solo dos días es café añejo a menos que haya sido empacado al vacío debidamente. La razón de esto es la siguiente:  
Las cualidades esenciales del café se quedan destruidas por el oxígeno en el aire, el mismo elemento que oxida el hierro y el acero. El prole que ha de dar una mezcla correcta de café para cualquier método reconocido de confección de café. Los tres métodos reconocidos de confeccionar café son:

**Sello de seguridad**  
Que es el sello de seguridad? El sello de seguridad es el método especial de empacar al vacío el café que se usa exclusivamente por la M. J. B. Co. Es un proceso que la M. J. B. Co., con la ayuda de su compañía subsidiaria, la Western Can Co., ha inventado y perfeccionado. Esta plenamente protegido por un patente y es superior a cualquier otro método en el mercado.

**Bizcocho de Canela**  
1/2 taza de mantequilla (115 gramos)  
1 taza de azúcar (230 gramos)  
2 huevos  
1 1/2 tazas de harina fina de pastelería (200 gramos)  
3 cucharaditas de Polvo Royal (12 gramos)  
1 cucharadita de canela  
1/2 taza de leche

**Bizcocho de Nuez**  
1 taza de azúcar granulada (230 gramos)  
1/2 taza de jarabe de maíz blanco  
5 yemas de huevo  
1 cucharadita de extracto de vainilla  
85 gramos de chocolate amargo  
1/2 taza de café fuerte amargo  
1 1/2 tazas de harina (200 gramos)  
3 cucharaditas de Polvo Royal (12 gramos)  
1/2 de cucharadita de sal  
3 claras de huevo

**Bizcocho de Marmol**  
Prepárese la receta arriba mencionada. Añádase a la mitad de la masa 85 gramos de chocolate amargo derretido. Liénese un molde alargado a cucharadas, alternando una cucharada de masa clara con una de masa oscura.

**Bizcocho de Moca**  
1/2 taza de azúcar morena (85 gramos)  
1 taza de azúcar granulada (230 gramos)  
1/2 de taza de agua  
2 cucharadas de café fuerte  
1/4 de cucharadita de cremor tartaro  
2 claras de huevo  
1/2 de cucharadita de sal

**Bizcocho de Café y de Chocolate**  
1/2 taza de mantequilla (115 gramos)  
1 taza de azúcar granulada (230 gramos)  
1/2 taza de jarabe de maíz blanco  
5 yemas de huevo  
1 cucharadita de extracto de vainilla  
85 gramos de chocolate amargo  
1/2 taza de café fuerte amargo  
1 1/2 tazas de harina (200 gramos)  
3 cucharaditas de Polvo Royal (12 gramos)  
1/2 de cucharadita de sal  
3 claras de huevo

**Bizcocho de Moca**  
1/2 taza de azúcar morena (85 gramos)  
1 taza de azúcar granulada (230 gramos)  
1/2 de taza de agua  
2 cucharadas de café fuerte  
1/4 de cucharadita de cremor tartaro  
2 claras de huevo  
1/2 de cucharadita de sal

**Bizcocho de Moca**  
1/2 taza de azúcar morena (85 gramos)  
1 taza de azúcar granulada (230 gramos)  
1/2 de taza de agua  
2 cucharadas de café fuerte  
1/4 de cucharadita de cremor tartaro  
2 claras de huevo  
1/2 de cucharadita de sal

**Bizcocho de Moca**  
1/2 taza de azúcar morena (85 gramos)  
1 taza de azúcar granulada (230 gramos)  
1/2 de taza de agua  
2 cucharadas de café fuerte  
1/4 de cucharadita de cremor tartaro  
2 claras de huevo  
1/2 de cucharadita de sal

**Bizcocho de Moca**  
1/2 taza de azúcar morena (85 gramos)  
1 taza de azúcar granulada (230 gramos)  
1/2 de taza de agua  
2 cucharadas de café fuerte  
1/4 de cucharadita de cremor tartaro  
2 claras de huevo  
1/2 de cucharadita de sal

**Bizcocho de Moca**  
1/2 taza de azúcar morena (85 gramos)  
1 taza de azúcar granulada (230 gramos)  
1/2 de taza de agua  
2 cucharadas de café fuerte  
1/4 de cucharadita de cremor tartaro  
2 claras de huevo  
1/2 de cucharadita de sal

**Bizcocho de Moca**  
1/2 taza de azúcar morena (85 gramos)  
1 taza de azúcar granulada (230 gramos)  
1/2 de taza de agua  
2 cucharadas de café fuerte  
1/4 de cucharadita de cremor tartaro  
2 claras de huevo  
1/2 de cucharadita de sal

**Bizcocho de Moca**  
1/2 taza de azúcar morena (85 gramos)  
1 taza de azúcar granulada (230 gramos)  
1/2 de taza de agua  
2 cucharadas de café fuerte  
1/4 de cucharadita de cremor tartaro  
2 claras de huevo  
1/2 de cucharadita de sal

**Bizcocho de Moca**  
1/2 taza de azúcar morena (85 gramos)  
1 taza de azúcar granulada (230 gramos)  
1/2 de taza de agua  
2 cucharadas de café fuerte  
1/4 de cucharadita de cremor tartaro  
2 claras de huevo  
1/2 de cucharadita de sal

**Bizcocho de Moca**  
1/2 taza de azúcar morena (85 gramos)  
1 taza de azúcar granulada (230 gramos)  
1/2 de taza de agua  
2 cucharadas de café fuerte  
1/4 de cucharadita de cremor tartaro  
2 claras de huevo  
1/2 de cucharadita de sal

**Bizcocho de Moca**  
1/2 taza de azúcar morena (85 gramos)  
1 taza de azúcar granulada (230 gramos)  
1/2 de taza de agua  
2 cucharadas de café fuerte  
1/4 de cucharadita de cremor tartaro  
2 claras de huevo  
1/2 de cucharadita de sal

**Bizcocho de Moca**  
1/2 taza de azúcar morena (85 gramos)  
1 taza de azúcar granulada (230 gramos)  
1/2 de taza de agua  
2 cucharadas de café fuerte  
1/4 de cucharadita de cremor tartaro  
2 claras de huevo  
1/2 de cucharadita de sal

**Bizcocho de Moca**  
1/2 taza de azúcar morena (85 gramos)  
1 taza de azúcar granulada (230 gramos)  
1/2 de taza de agua  
2 cucharadas de café fuerte  
1/4 de cucharadita de cremor tartaro  
2 claras de huevo  
1/2 de cucharadita de sal

**Bizcocho de Moca**  
1/2 taza de azúcar morena (85 gramos)  
1 taza de azúcar granulada (230 gramos)  
1/2 de taza de agua  
2 cucharadas de café fuerte  
1/4 de cucharadita de cremor tartaro  
2 claras de huevo  
1/2 de cucharadita de sal

## La Feria de Chicago y Su Influencia

**Modificación de los pequeños utensilios caseros**

La feria mundial en Chicago ha afectado casi todos los ramos de la actividad humana. Inclusive los pequeños utensilios caseros llevan hoy diseños de los principales jaleones de la feria de Chicago. En el almacén de Aguinaldo en la calle Juan Luna, donde un nuevo departamento de utensilios caseros y de cocina se está construyendo rápidamente, uno puede encontrar sartenes y pimenteros de color, con diseño de uno de los principales edificios de la feria de Chicago.

Ciertamente, algunos de los saltos mas grandes en el progreso humano durante el siglo pasado ha tendido a hacer que el trabajo de cocina y del cuidado de la casa sea no solo mas pronto, mas eficiente y mas económico, sino menos pesado. Aquí en Filipinas uno de los impedimentos que han retardado el rápido empleo de utensilios y equipos modernos de casa han sido siempre los precios que están fuera del alcance de la generalidad de las familias. En proporción como estos precios se hacen mas populares y al alcance de todos los hogares filipinos no cabe duda que el empleo de estos utensilios modernos de cocina aumentará de modo correspondiente. Cualquier movimiento que tienda a hacer resaltar esta es digno de la ayuda y cooperación de todos los que están interesados en propagar las bendiciones de la ciencia moderna, el arte y la industria al mayor numero posible de personas.

**Jugo de Piña otra bebida deliciosa**  
Otra de las mas apetitosas bebidas acaba de llegar. Esta es el jugo natural de piña, sin azúcar, que viene directamente de Hawaii habiendo llamado la atención en la exposición internacional de Chicago, siendo uno de los productos mas vendibles. Este jugo delicioso de piña de la casa Libby, que tiene el expendio exclusivo en la exposición de Chicago, viene directamente de las plantaciones de piña de Hawaii, que frecuentemente pesan 15 libras cada una o mas. La ciencia ha hallado que la piña de Hawaii, en latas es mas sana que cualquiera otra fruta. Un artículo publicado en el Chicago Tribune del 28 de julio, habla extensamente de la popularidad del jugo de piña natural de la casa Libby, que se sirve en la exposición.

**Jugo de Piña otra bebida deliciosa**  
Otra de las mas apetitosas bebidas acaba de llegar. Esta es el jugo natural de piña, sin azúcar, que viene directamente de Hawaii habiendo llamado la atención en la exposición internacional de Chicago, siendo uno de los productos mas vendibles. Este jugo delicioso de piña de la casa Libby, que tiene el expendio exclusivo en la exposición de Chicago, viene directamente de las plantaciones de piña de Hawaii, que frecuentemente pesan 15 libras cada una o mas. La ciencia ha hallado que la piña de Hawaii, en latas es mas sana que cualquiera otra fruta. Un artículo publicado en el Chicago Tribune del 28 de julio, habla extensamente de la popularidad del jugo de piña natural de la casa Libby, que se sirve en la exposición.

**Jugo de Piña otra bebida deliciosa**  
Otra de las mas apetitosas bebidas acaba de llegar. Esta es el jugo natural de piña, sin azúcar, que viene directamente de Hawaii habiendo llamado la atención en la exposición internacional de Chicago, siendo uno de los productos mas vendibles. Este jugo delicioso de piña de la casa Libby, que tiene el expendio exclusivo en la exposición de Chicago, viene directamente de las plantaciones de piña de Hawaii, que frecuentemente pesan 15 libras cada una o mas. La ciencia ha hallado que la piña de Hawaii, en latas es mas sana que cualquiera otra fruta. Un artículo publicado en el Chicago Tribune del 28 de julio, habla extensamente de la popularidad del jugo de piña natural de la casa Libby, que se sirve en la exposición.

**Jugo de Piña otra bebida deliciosa**  
Otra de las mas apetitosas bebidas acaba de llegar. Esta es el jugo natural de piña, sin azúcar, que viene directamente de Hawaii habiendo llamado la atención en la exposición internacional de Chicago, siendo uno de los productos mas vendibles. Este jugo delicioso de piña de la casa Libby, que tiene el expendio exclusivo en la exposición de Chicago, viene directamente de las plantaciones de piña de Hawaii, que frecuentemente pesan 15 libras cada una o mas. La ciencia ha hallado que la piña de Hawaii, en latas es mas sana que cualquiera otra fruta. Un artículo publicado en el Chicago Tribune del 28 de julio, habla extensamente de la popularidad del jugo de piña natural de la casa Libby, que se sirve en la exposición.

**Jugo de Piña otra bebida deliciosa**  
Otra de las mas apetitosas bebidas acaba de llegar. Esta es el jugo natural de piña, sin azúcar, que viene directamente de Hawaii habiendo llamado la atención en la exposición internacional de Chicago, siendo uno de los productos mas vendibles. Este jugo delicioso de piña de la casa Libby, que tiene el expendio exclusivo en la exposición de Chicago, viene directamente de las plantaciones de piña de Hawaii, que frecuentemente pesan 15 libras cada una o mas. La ciencia ha hallado que la piña de Hawaii, en latas es mas sana que cualquiera otra fruta. Un artículo publicado en el Chicago Tribune del 28 de julio, habla extensamente de la popularidad del jugo de piña natural de la casa Libby, que se sirve en la exposición.

**Jugo de Piña otra bebida deliciosa**  
Otra de las mas apetitosas bebidas acaba de llegar. Esta es el jugo natural de piña, sin azúcar, que viene directamente de Hawaii habiendo llamado la atención en la exposición internacional de Chicago, siendo uno de los productos mas vendibles. Este jugo delicioso de piña de la casa Libby, que tiene el expendio exclusivo en la exposición de Chicago, viene directamente de las plantaciones de piña de Hawaii, que frecuentemente pesan 15 libras cada una o mas. La ciencia ha hallado que la piña de Hawaii, en latas es mas sana que cualquiera otra fruta. Un artículo publicado en el Chicago Tribune del 28 de julio, habla extensamente de la popularidad del jugo de piña natural de la casa Libby, que se sirve en la exposición.

**Jugo de Piña otra bebida deliciosa**  
Otra de las mas apetitosas bebidas acaba de llegar. Esta es el jugo natural de piña, sin azúcar, que viene directamente de Hawaii habiendo llamado la atención en la exposición internacional de Chicago, siendo uno de los productos mas vendibles. Este jugo delicioso de piña de la casa Libby, que tiene el expendio exclusivo en la exposición de Chicago, viene directamente de las plantaciones de piña de Hawaii, que frecuentemente pesan 15 libras cada una o mas. La ciencia ha hallado que la piña de Hawaii, en latas es mas sana que cualquiera otra fruta. Un artículo publicado en el Chicago Tribune del 28 de julio, habla extensamente de la popularidad del jugo de piña natural de la casa Libby, que se sirve en la exposición.

**Jugo de Piña otra bebida deliciosa**  
Otra de las mas apetitosas bebidas acaba de llegar. Esta es el jugo natural de piña, sin azúcar, que viene directamente de Hawaii habiendo llamado la atención en la exposición internacional de Chicago, siendo uno de los productos mas vendibles. Este jugo delicioso de piña de la casa Libby, que tiene el expendio exclusivo en la exposición de Chicago, viene directamente de las plantaciones de piña de Hawaii, que frecuentemente pesan 15 libras cada una o mas. La ciencia ha hallado que la piña de Hawaii, en latas es mas sana que cualquiera otra fruta. Un artículo publicado en el Chicago Tribune del 28 de julio, habla extensamente de la popularidad del jugo de piña natural de la casa Libby, que se sirve en la exposición.

**Jugo de Piña otra bebida deliciosa**  
Otra de las mas apetitosas bebidas acaba de llegar. Esta es el jugo natural de piña, sin azúcar, que viene directamente de Hawaii habiendo llamado la atención en la exposición internacional de Chicago, siendo uno de los productos mas vendibles. Este jugo delicioso de piña de la casa Libby, que tiene el expendio exclusivo en la exposición de Chicago, viene directamente de las plantaciones de piña de Hawaii, que frecuentemente pesan 15 libras cada una o mas. La ciencia ha hallado que la piña de Hawaii, en latas es mas sana que cualquiera otra fruta. Un artículo publicado en el Chicago Tribune del 28 de julio, habla extensamente de la popularidad del jugo de piña natural de la casa Libby, que se sirve en la exposición.

**Jugo de Piña otra bebida deliciosa**  
Otra de las mas apetitosas bebidas acaba de llegar. Esta es el jugo natural de piña, sin azúcar, que viene directamente de Hawaii habiendo llamado la atención en la exposición internacional de Chicago, siendo uno de los productos mas vendibles. Este jugo delicioso de piña de la casa Libby, que tiene el expendio exclusivo en la exposición de Chicago, viene directamente de las plantaciones de piña de Hawaii, que frecuentemente pesan 15 libras cada una o mas. La ciencia ha hallado que la piña de Hawaii, en latas es mas sana que cualquiera otra fruta. Un artículo publicado en el Chicago Tribune del 28 de julio, habla extensamente de la popularidad del jugo de piña natural de la casa Libby, que se sirve en la exposición.

**Jugo de Piña otra bebida deliciosa**  
Otra de las mas apetitosas bebidas acaba de llegar. Esta es el jugo natural de piña, sin azúcar, que viene directamente de Hawaii habiendo llamado la atención en la exposición internacional de Chicago, siendo uno de los productos mas vendibles. Este jugo delicioso de piña de la casa Libby, que tiene el expendio exclusivo en la exposición de Chicago, viene directamente de las plantaciones de piña de Hawaii, que frecuentemente pesan 15 libras cada una o mas. La ciencia ha hallado que la piña de Hawaii, en latas es mas sana que cualquiera otra fruta. Un artículo publicado en el Chicago Tribune del 28 de julio, habla extensamente de la popularidad del jugo de piña natural de la casa Libby, que se sirve en la exposición.

**Jugo de Piña otra bebida deliciosa**  
Otra de las mas apetitosas bebidas acaba de llegar. Esta es el jugo natural de piña, sin azúcar, que viene directamente de Hawaii habiendo llamado la atención en la exposición internacional de Chicago, siendo uno de los productos mas vendibles. Este jugo delicioso de piña de la casa Libby, que tiene el expendio exclusivo en la exposición de Chicago, viene directamente de las plantaciones de piña de Hawaii, que frecuentemente pesan 15 libras cada una o mas. La ciencia ha hallado que la piña de Hawaii, en latas es mas sana que cualquiera otra fruta. Un artículo publicado en el Chicago Tribune del 28 de julio, habla extensamente de la popularidad del jugo de piña natural de la casa Libby, que se sirve en la exposición.

**Jugo de Piña otra bebida deliciosa**  
Otra de las mas apetitosas bebidas acaba de llegar. Esta es el jugo natural de piña, sin azúcar, que viene directamente de Hawaii habiendo llamado la atención en la exposición internacional de Chicago, siendo uno de los productos mas vendibles. Este jugo delicioso de piña de la casa Libby, que tiene el expendio exclusivo en la exposición de Chicago, viene directamente de las plantaciones de piña de Hawaii, que frecuentemente pesan 15 libras cada una o mas. La ciencia ha hallado que la piña de Hawaii, en latas es mas sana que cualquiera otra fruta. Un artículo publicado en el Chicago Tribune del 28 de julio, habla extensamente de la popularidad del jugo de piña natural de la casa Libby, que se sirve en la exposición.

**Jugo de Piña otra bebida deliciosa**  
Otra de las mas apetitosas bebidas acaba de llegar. Esta es el jugo natural de piña, sin azúcar, que viene directamente de Hawaii habiendo llamado la atención en la exposición internacional de Chicago, siendo uno de los productos mas vendibles. Este jugo delicioso de piña de la casa Libby, que tiene el expendio exclusivo en la exposición de Chicago, viene directamente de las plantaciones de piña de Hawaii, que frecuentemente pesan 15 libras cada una o mas. La ciencia ha hallado que la piña de Hawaii, en latas es mas sana que cualquiera otra fruta. Un artículo publicado en el Chicago Tribune del 28 de julio, habla extensamente de la popularidad del jugo de piña natural de la casa Libby, que se sirve en la exposición.

**Jugo de Piña otra bebida deliciosa**  
Otra de las mas apetitosas bebidas acaba de llegar. Esta es el jugo natural de piña, sin azúcar, que viene directamente de Hawaii habiendo llamado la atención en la exposición internacional de Chicago, siendo uno de los productos mas vendibles. Este jugo delicioso de piña de la casa Libby, que tiene el expendio exclusivo en la exposición de Chicago, viene directamente de las plantaciones de piña de Hawaii, que frecuentemente pesan 15 libras cada una o mas. La ciencia ha hallado que la piña de Hawaii, en latas es mas sana que cualquiera otra fruta. Un artículo publicado en el Chicago Tribune del 28 de julio, habla extensamente de la popularidad del jugo de piña natural de la casa Libby, que se sirve en la exposición.

**Jugo de Piña otra bebida deliciosa**  
Otra de las mas apetitosas bebidas acaba de llegar. Esta es el jugo natural de piña, sin azúcar, que viene directamente de Hawaii habiendo llamado la atención en la exposición internacional de Chicago, siendo uno de los productos mas vendibles. Este jugo delicioso de piña de la casa Libby, que tiene el expendio exclusivo en la exposición de Chicago, viene directamente de las plantaciones de piña de Hawaii, que frecuentemente pesan 15 libras cada una o mas. La ciencia ha hallado que la piña de Hawaii, en latas es mas sana que cualquiera otra fruta. Un artículo publicado en el Chicago Tribune del 28 de julio, habla extensamente de la popularidad del jugo de piña natural de la casa Libby, que se sirve en la exposición.

**Jugo de Piña otra bebida deliciosa**  
Otra de las mas apetitosas bebidas acaba de llegar. Esta es el jugo natural de piña, sin azúcar, que viene directamente de Hawaii habiendo llamado la atención en la exposición internacional de Chicago, siendo uno de los productos mas vendibles. Este jugo delicioso de piña de la casa Libby, que tiene el expendio exclusivo en la exposición de Chicago, viene directamente de las plantaciones de piña de Hawaii, que frecuentemente pesan 15 libras cada una o mas. La ciencia ha hallado que la piña de Hawaii, en latas es mas sana que cualquiera otra fruta. Un artículo publicado en el Chicago Tribune del 28 de julio, habla extensamente de la popularidad del jugo de piña natural de la casa Libby, que se sirve en la exposición.

**Jugo de Piña otra bebida deliciosa**  
Otra de las mas apetitosas bebidas acaba de llegar. Esta es el jugo natural de piña, sin azúcar, que viene directamente de Hawaii habiendo llamado la atención en la exposición internacional de Chicago, siendo uno de los productos mas vendibles. Este jugo delicioso de piña de la casa Libby, que tiene el expendio exclusivo en la exposición de Chicago, viene directamente de las plantaciones de piña de Hawaii, que frecuentemente pesan 15 libras cada una o mas. La ciencia ha hallado que la piña de Hawaii, en latas es mas sana que cualquiera otra fruta. Un artículo publicado en el Chicago Tribune del 28 de julio, habla extensamente de la popularidad del jugo de piña natural de la casa Libby, que se sirve en la exposición.

## Mayonesa De La Brookfield

Swift and Company, fabricantes de los celebres productos Brookfield, han cambiado completamente sus envases y mejoraron la salsa mayonesa y los otros productos que se usan en emparedados. Los envases atractivos de la nueva mayonesa y de los otros productos para emparedados, y para ensaladas están ya expuestos en los escaparates de los establecimientos de comestibles de Manila.

El aumento de las ventas y de la popularidad de los productos Brookfield, ha excedido a lo que se esperaba. Se predice que será uno de los productos mas populares.

La receta de Libby es muy sencilla y conveniente al mismo tiempo, pues consiste en colocar la lata en la refrigeradora y servir la tal como viene mientras esta fría, sin añadirse, nada mas.

posición internacional de Chicago. La receta de Libby es muy sencilla y conveniente al mismo tiempo, pues consiste en colocar la lata en la refrigeradora y servir la tal como viene mientras esta fría, sin añadirse, nada mas.

posición internacional de Chicago. La receta de Libby es muy sencilla y conveniente al mismo tiempo, pues consiste en colocar la lata en la refrigeradora y servir la tal como viene mientras esta fría, sin añadirse, nada mas.

posición internacional de Chicago. La receta de Libby es muy sencilla y conveniente al mismo tiempo, pues consiste en colocar la lata en la refrigeradora y servir la tal como viene mientras esta fría, sin añadirse, nada mas.

posición internacional de Chicago. La receta de Libby es muy sencilla y conveniente al mismo tiempo, pues consiste en colocar la lata en la refrigeradora y servir la tal como viene mientras esta fría, sin añadirse, nada mas.

posición internacional de Chicago. La receta de Libby es muy sencilla y conveniente al mismo tiempo, pues consiste en colocar la lata en la refrigeradora y servir la tal como viene mientras esta fría, sin añadirse, nada mas.

posición internacional de Chicago. La receta de Libby es muy sencilla y conveniente al mismo tiempo, pues consiste en colocar la lata en la refrigeradora y servir la tal como viene mientras esta fría, sin añadirse, nada mas.

posición internacional de Chicago. La receta de Libby es muy sencilla y conveniente al mismo tiempo, pues consiste en colocar la lata en la refrigeradora y servir la tal como viene mientras esta fría, sin añadirse, nada mas.

posición internacional de Chicago. La receta de Libby es muy sencilla y conveniente al mismo tiempo, pues consiste en colocar la lata en la refrigeradora y servir la tal como viene mientras esta fría, sin añadirse, nada mas.

posición internacional de Chicago. La receta de Libby es muy sencilla y conveniente al mismo tiempo, pues consiste en colocar la lata en la refrigeradora y servir la tal como viene mientras esta fría, sin añadirse, nada mas.

posición internacional de Chicago. La receta de Libby es muy sencilla y conveniente al mismo tiempo, pues consiste en colocar la lata en la refrigeradora y servir la tal como viene mientras esta fría, sin añadirse, nada mas.

posición internacional de Chicago. La receta de Libby es muy sencilla y conveniente al mismo tiempo, pues consiste en colocar la lata en la refrigeradora y servir la tal como viene mientras esta fría, sin añadirse, nada mas.

posición internacional de Chicago. La receta de Libby es muy sencilla y conveniente al mismo tiempo, pues consiste en colocar la lata en la refrigeradora y servir la tal como viene mientras esta fría, sin añadirse, nada mas.

posición internacional de Chicago. La receta de Libby es muy sencilla y conveniente al mismo tiempo, pues consiste en colocar la lata en la refrigeradora y servir la tal como viene mientras esta fría, sin añadirse, nada mas.

posición internacional de Chicago. La receta de Libby es muy sencilla y conveniente al mismo tiempo, pues consiste en colocar la lata en la refrigeradora y servir la tal como viene mientras esta fría, sin añadirse, nada mas.

posición internacional de Chicago. La receta de Libby es muy sencilla y conveniente al mismo tiempo, pues consiste en colocar la lata en la refrigeradora y servir la tal como viene mientras esta fría, sin añadirse, nada mas.

posición internacional de Chicago. La receta de Libby es muy sencilla y conveniente al mismo tiempo, pues consiste en colocar la lata en la refrigeradora y servir la tal como viene mientras esta fría, sin añadirse, nada mas.

posición internacional de Chicago. La receta de Libby es muy sencilla y conveniente al mismo tiempo, pues consiste en colocar la lata en la refrigeradora y servir la tal como viene mientras esta fría, sin añadirse, nada mas.

posición internacional de Chicago. La receta de Libby es muy sencilla y conveniente al mismo tiempo, pues consiste en colocar la lata en la refrigeradora y servir la tal como viene mientras esta fría, sin añadirse, nada mas.

posición internacional de Chicago. La receta de Libby es muy sencilla y conveniente al mismo tiempo, pues consiste en colocar la lata en la refrigeradora y servir la tal como viene mientras esta fría, sin añadirse, nada mas.

posición internacional de Chicago. La receta de Libby es muy sencilla y conveniente al mismo tiempo, pues consiste en colocar la lata en la refrigeradora y servir la tal como viene mientras esta fría, sin añadirse, nada mas.

## "Talismant" Un Alimento Completo Con Elementos Para Nutrir Todo el Organismo

Talismant es un completo alimento que contiene todas las sustancias que necesita el organismo humano para su crecimiento regular, para renovar nervios cansados y para revivir la energía y la vitalidad. Todas las proteínas, grasa, hidrocárbos, diferentes sustancias minerales y vitaminas tales son los elementos nutritivos que son indispensables para el hombre y Talismant contiene todos ellos.

Talismant es un bien nivelado alimento que contiene todas las sustancias necesarias en la mas favorable proporción para una normal y perfecta labor del organismo humano. Por estas dos razones la introducción del Talismant en la dieta diaria completará la misma si es ineficiente o la corregirá si no es nivelada.

Talismant es un alimento concentrado que proveera a aquellos que están enfermos, convalescentes o debiles de gran cantidad de elementos nutritivos en una forma adecuada y conveniente.

El Talismant es esencialmente higiénico. Esta compuesto de los mejores y mas importantes materiales: malta, leche, huevos, miel, cacao y un buen numero de sustancias minerales. Esta preparado en tal forma que estas sustancias retienen sus valores nutritivos mientras que su preparación científica hace que este alimento sea asimilado con facilidad hasta por el organo digestivo mas debil.

La miel y el cacao contenidos en el Talismant, en proporciones debidas hace que el mismo sea muy agradable al paladar tanto de viejos como de jóvenes.

Un diez por ciento de Talismant añadido a la leche aumenta el valor nutritivo de esta en un 63 por ciento.

El contenido de vitamina, la composición y la digestibilidad del Talismant estas bien controlados en los laboratorios biológicos y químicos de los fabricantes.

El contenido de vitamina, la composición y la digestibilidad del Talismant estas bien controlados en los laboratorios biológicos y químicos de los fabricantes.

El contenido de vitamina, la composición y la digestibilidad del Talismant estas bien controlados en los laboratorios biológicos y químicos de los fabricantes.

El contenido de vitamina, la composición y la digestibilidad del Talismant estas bien controlados en los laboratorios biológicos y químicos de los fabricantes.

El contenido de vitamina, la composición y la digestibilidad del Talismant estas bien controlados en los laboratorios biológicos y químicos de los fabricantes.

El contenido de vitamina, la composición y la digestibilidad del Talismant estas bien controlados en los laboratorios biológicos y químicos de los fabricantes.

El contenido de vitamina, la composición y la digestibilidad del Talismant estas bien controlados en los laboratorios biológicos y químicos de los fabricantes.

El contenido de vitamina, la composición y la digestibilidad del Talismant estas bien controlados en los laboratorios biológicos y químicos de los fabricantes.

El contenido de vitamina, la composición y la digestibilidad del Talismant estas bien controlados en los laboratorios biológicos y químicos de los fabricantes.

El contenido de vitamina, la composición y la digestibilidad del Talismant estas bien controlados en los laboratorios biológicos y químicos de los fabricantes.

El contenido de vitamina, la composición y la digestibilidad del Talismant estas bien controlados en los laboratorios biológicos y químicos de los fabricantes.

El contenido de vitamina, la composición y la digestibilidad del Talismant estas bien controlados en los laboratorios biológicos y químicos de los fabricantes.

El contenido de vitamina, la composición y la digestibilidad del Talismant estas bien controlados en los laboratorios biológicos y químicos de los fabricantes.

El contenido de vitamina, la composición y la digestibilidad del Talismant estas bien controlados en los laboratorios biológicos y químicos de los fabricantes.

El contenido de vitamina, la composición y la digestibilidad del Talismant estas bien controlados en los laboratorios biológicos y químicos de los fabricantes.

El contenido de vitamina, la composición y la digestibilidad del Talismant estas bien controlados en los laboratorios biológicos y químicos de los fabricantes.

El contenido de vitamina, la composición y la digestibilidad del Talismant estas bien controlados en los laboratorios biológicos y químicos de los fabricantes.



# La provincia de Negros Occidental, la tierra del azúcar

Por RAFAEL V. DE MENDOZA

La provincia de Negros Occidental, también conocida como la Tierra del Azúcar, con sus características plazas en cada municipio; sus carreteras bien construidas, la mayor parte asfaltadas, y que más tarde serán cementadas; sus centrales azucareras a cual más atractivas; su hilera sin fin de coches de motor, ofrece para todo amante del progreso y lo hermoso un punto de estudio interesante.

### A la delantera

Bacolod particularmente se ha puesto a la delantera últimamente, por haber sido el rincón de Filipinas que se escogió para la celebración de los juegos atléticos interestatales de este año; por la inauguración de su capitolio de un millón y pico de pesos; la toma posesión de su S. E. Mons. Casimiro Liadoc, nombrado obispo de la nueva diócesis de Bacolod, y sus carreteras cementadas, hoy en construcción.

### Beneficio neto de veinte mil pesos

Merece mención especial la celebración de los juegos atléticos anuales de la N.I.A.A.

Iloilo, que hoy reclama para sí la distinción de ser la segunda ciudad de Filipinas, tuvo la oportunidad que se la brinda de poder celebrarlo en ella. Pero, el poco interés de los dirigentes del gobierno de la provincia Ilonga, privaron a sus habitantes, particularmente a sus comerciantes, de los beneficios incalculables que acarrearían eventos de esta índole para cualquier región. En cuanto a Negros Occidental, el gobernador Isaac Laeson y el tesorero provincial Idefonso Coscolluela pusieron manos a la obra y a un costo de próximamente doce mil pesos construyeron el campo necesario con sus correspondientes localidades y el resultado ha sido, como lo dice el mismo tesorero provincial, "un beneficio neto para la provincia de unos veinte mil pesos", sin contar aun con los beneficios comerciales que han resultado de la presencia en la capital de la provincia, de habitantes no solamente de todos los pueblos de la misma provincia sino también de todas las otras provincias de Filipinas.

### Un viaje por Negros Occidental

Pero no es mi propósito ocuparme de las actuaciones oficiales de los ejecutivos al escribir este artículo. Voy a describir lo que es un viaje por la provincia de Negros Occidental.

Para viajar por la provincia de un extremo a otro, el viajero debe comenzar por San Carlos al

## Por el fomento del azúcar en Filipinas

Don Juan J. Vidaurrazaga y Don Jesús Mota son los dirigentes de los destinos de la central San Isidro en Kabankalan, Negros Occidental.

Tuvimos breves momentos de charla amena con Don Juan Vidaurrazaga.

Don Juan lleva 38 años de país habiendo permanecido casi siempre en la región de Bisayas.

Le preguntamos a Don Juan que opinaba de la candente cuestión de la ley HHC y particularmente en lo que se refiere a la limitación del azúcar, a lo que Don Juan nos contestó:

"Mire Ud. en eso de política, siempre he procurado alejarme. Sin embargo, ya que me pregunta Ud. sobre el problema azucarero, le dire que es mi opinión que debemos fomentar más el uso del azúcar dentro de Filipinas mismo. Nuestro consumo local es insignificante comparado con el de otras naciones."

A nuestra pregunta sobre su idea de la cantidad que en su opinión sería justa para la limitación, Don Juan nos contestó sonriendo:

"Creo que debía fijarse en 1-300,000 toneladas."

extremo norte de la provincia. Para llegar allí, hay varios puntos de partida: de Iloilo, Cebu, o Negros Oriental. Comencemos el viaje desde Iloilo. La Negros Navigation Co., Inc., tiene en la línea Iloilo-San Carlos-Cebu, el moderno barco de motor "Marapara" que hace viajes semanales. Zarpa de Iloilo los lunes a las 5:30 de la tarde para llegar a San Carlos al día siguiente al amanecer.

### Visita interesante

San Carlos es un punto interesante de Negros Occidental por sus actividades comerciales, sus varios hoteles, y desde luego su plaza pública. Desde San Carlos el viajero puede llegar al otro extremo de la provincia en automóvil pasando por carreteras bien construidas. Una visita a la central azucarera de la San Carlos Milling Company es una fase interesante del viaje. Unos cuantos datos de esta central no estarán de más. Durante la zafra de 1932-1933, la producción de esta central fué de 702,000 picos. Esta central comienza su época de molenda hacia fines de diciembre, que es mucho después que las otras centrales azucareras de la misma provincia. Esto se debe al hecho de que las cañas por esta región no se encuentran

sazonadas hasta esa fecha.

### Otras centrales

Desde San Carlos al pueblo de Lablabi dentro de la jurisdicción del municipio de Escalante hay una distancia de 37 kilómetros ni más ni menos. Aquí se encuentra enclavada la central azucarera del Danao gerentada por Don Simplicio Lizares. La siguiente central es la Lopez Sugar Mills en el municipio de Fabrica que dista 33 kilómetros desde la central del Danao. Luego viene la central North Negros Milling Company y la Victorias Milling Company en el municipio de Victorias. De Fabrica a Manapla hay una distancia de 30 kilómetros, y de Manapla a Victorias hay otros 10 kilómetros. Desde Victorias a Silay, en la central Harías a Silay, en la central Harías-Philippines hay una distancia de 20 kilómetros próximamente.

La central Hawaiian-Philippines es una de las más grandes y más atractivas en toda Filipinas. En una ocasión en que un alto oficial del departamento de sanidad del gobierno acordó pasar por dicha central, este no pudo menos de hacer la observación de que las condiciones sanitarias en la Hawaiian-Philippines eran inmejorables.

La Talisay-Silay Milling Company en Talisay es la siguiente central. Esta central es de las más progresivas en toda la provincia. Tiene la distinción de ser una de las pocas corporaciones azucareras genuinamente filipinas dirigida por filipinos. Durante la zafra de 1932-33, su producción total era de 823,810 picos. Su capacidad diaria es de 4000 toneladas. Al decir de Don César Ledesma, el gerente, esperan superar sus producciones anteriores durante la zafra actual.

Después viene la Bacolod-Murcia Milling Company, en Bacolod mismo, y la Ma-ao Sugar Central en Baño, dos centrales financiadas por el Banco Nacional Filipino.

Una de las más grandes La siguiente central es el de La Carlota, de Ynchausti y Cia. La Central Azucarera de La Carlota es una de las más grandes en toda Filipinas con una producción anual de no menor de un millón de picos y una capacidad diaria de 4,306 toneladas. Una visita a esta central es de las más interesantes para cualquier viajero.

Desde La Carlota, que es la primera central hacia el sur de Negros, a La Isabela, donde se encuentra la Isabela Sugar Central, hay una distancia de 36 kilómetros, pasando por La Castellana. La central de la Isabela

## El Banco de las Islas, constante sostenedor de las industrias

Una de las efemérides más significadas y trascendentales en los fastos del Archipiélago Filipino, por lo que representa para el mismo en la historia de su vida comercial, es sin duda la marcada por el acontecimiento tan señalado que hizo sobresalir de todos los demás el día primero de agosto del año de 1851.

En esta fecha, reunida la Junta de Autoridades de las Islas, acordó la creación del primer Banco del Extremo Oriente, con la denominación de Banco Español Filipino de Isabel Segunda que se convertía tras varias etapas de desarrollo, en el Banco de las Islas Filipinas.

Desde que en 1914 conmovió a Europa el estado de guerra en que se vio envuelta y, por contingencias de la misma, fueron arrastrados a ella los demás continentes, en mayor o menor participación, aunque la situación del Archipiélago no se resintió por ello, al pronto, debido a que el grueso de sus relaciones comerciales era con su país soberano, que por entonces se concretara a ser mero espectador de los sucesos que se iban desarrollando, no dejaron de sentirse chispazos, que alteraron y por modo bien violento el curso de determinados intereses.

tiene una capacidad diaria de 2,300 toneladas. Esta central está operada por los Montillas.

De Isabela a Binalbagan en la central de la Binalbagan Estate Inc., otra central controlada por el Banco Nacional Filipino, y de aquí a Kabankalan donde se encuentran enclavadas nada menos que dos centrales azucareras, que son la central San Isidro de Vidaurrazaga y Mota y la central Bearin de Lizarraga Hermanos. Y por último está la central Palma en Ilog.

El negreño se enorgullece de las facilidades en medios de transportación de su provincia y con muchísima razón. Automóviles PU, autocamiones y hasta aeroplanos son los medios comunes de comunicación.

Dimos fin a nuestra jornada regresando a Iloilo por el motor "Kanihaon" desde Pulupandan.

Noticias, el mana del día.—Green.

Cuando las malas noticias llegan demasiado tarde para ser útiles a su vecino, guardélas para sí mismo.—Zimmermann.

Las noticias malas llevan alas del Destino y vuelan a prisa.—Dryden.

Las noticias llegan tan en hora buena como el aire de la mañana.—Chapman.



PEDRO CAMPOS

El Banco de las Islas Filipinas, atendiendo antes que nada a las consideraciones que su clientela le merecía, no solo no esquivo el peligro, sino que hizo frente a todos sus compromisos contraídos y debido a la desahogada posición en que le colocaron los beneficios obtenidos con anterioridad reciente, salió airoso de su empresa, atendiendo a los que a él acudían.

### LA GUERRA Y SU ACCION REFLEJA

La entrada de Norteamérica en la guerra el año 1917, tomando parte directa en favor de los aliados, dada su influencia en los destinos de este país, forzosa-mente hubo de imprimir en sus negocios en general, y por consiguiente, en los que al Banco de las Islas Filipinas atañían, el carácter obligado por la acción activa de dicha nación.

En lo concerniente tanto a la importación como a la exportación, giro principalmente en sus relaciones con la misma, en el área que le era prácticamente más fácil, dentro de las dificultades que imponían desde el principio de la conflagración, lo ya sabido sobre la escasez del telégrafo, a pesar de la incautación de los buques alemanes, y el elevado precio de los fletes.

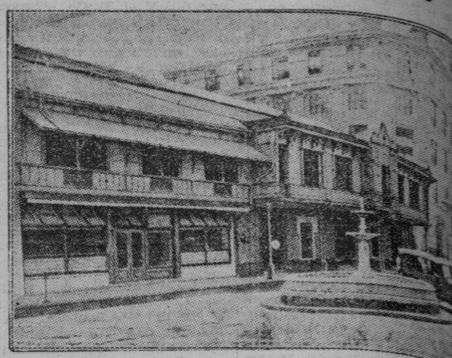
No embargante esto, la salida de los productos de las Islas cuando ocurría, acaso también por las citadas dificultades, no dejaba de señalar un productivo margen a los que conseguían exportarlos, siendo la más franca ruta la del Pacífico, si bien las ganancias veíanse contrabalanceadas por lo caro de los artículos importados, con especialidad, maquinaria para poner en producción las industrias aquí establecidas, cuyo costo subió de un modo incalculable sobre los tipos corrientes en tiempos nor-

males.

El Banco, atento lo mismo en sus relaciones con el público a lo que éste esperaba de él, que en las de su régimen interior y principalmente a los elementos auxiliares que de él dependían, así como trataba de dar a su clientela toda clase de facilidades compatibles con los medios de que disponía, no descuidó tampoco el favorecer a sus empleados, en justa compensación a su concurso, yendo a la solución de tan arduo problema para los mismos, asignándoles, primero, un subsidio proporcional a los salarios de que disfrutaban, para hacerles más llevadera la apurada situación reinante, como más tarde y ante los excesivos precios que alcanzó el arroz, base principal de la alimentación de su personal subalterno, adquirió grandes existencias para el consumo por el mismo, y le señaló un tipo mínimo, anotando el exceso a su cargo, para que su dependencia pudiera comprarlo sin merma apreciable para sus haberes.

Y en tanto y por vía de compensación no por inexplicable menos cierto, su Cartera íbase robusteciendo en forma tal, que el Gobierno autorizó el aumento de la circulación fiduciaria en P225,000. Y cuenta, que si bien ha aparecido señalada hasta ahora como una de las fuentes principales de ingresos obtenidos, las anteriores operaciones de adelanto de fondos a los plantadores de caña dulce, no ha de pensarse por ello que otros intereses y bien de consideración no merecieron asimismo, cuando el dinero era más escaso y el crédito más difícil la protección del Banco, a cuyo amparo nacieron, crecieron y tuvieron prosperidad, ser hacadero el conceder mayores posibilidades a las grandes compañías que se acercaban en su demanda y que con el capital existente solo podía atenderse de un modo parcial y poco práctico en sus resultados, por su insuficiencia.

Unido a esto, se anunciaba la colocación de bonos de Centrales azucareras, por un valor aproximado de P6,000,000, con cuya emisión era mas que probable que se redujeran disponibilidades, principalmente entre los accionistas y comitentes de la Institución, por ser los que acostumbraban comprar tales bonos, así que, visto y apreciado por todos que cuanto mayor es el capital de una institución bancaria mayor es también su crédito, se afirma la seguridad del accionista y crece la confianza del



El edificio del Banco de las Islas Filipinas

progreso del país, punto de mira a que siempre han atendido las juntas directivas que se han venido sucediendo durante la larga existencia del Banco.

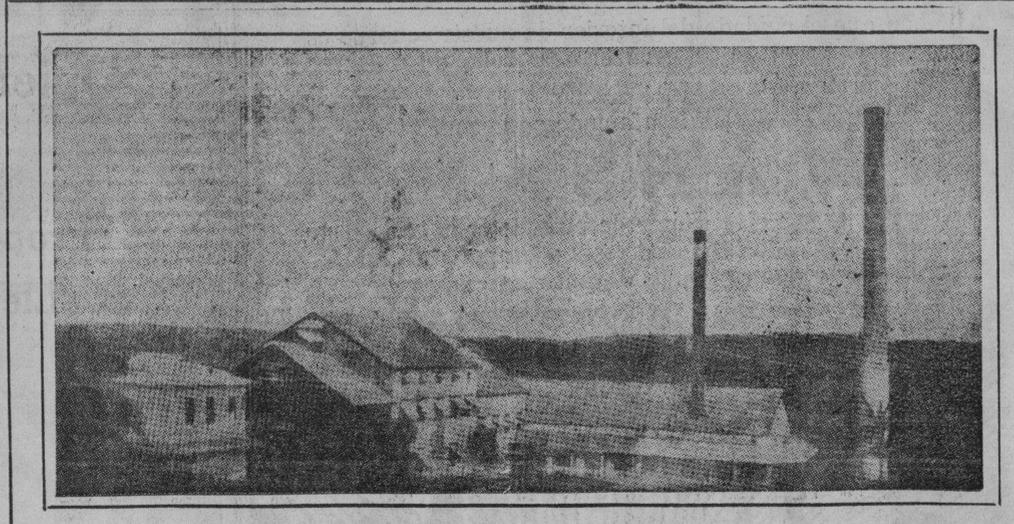
Las auras de paz que refrescaron los caldeados ánimos de actores y espectadores de los trágicos sucesos desarrollados desde 1914 y que al declinar el año de 1918 disiparon las neblinas del horizonte, haciendo revivir energías, determinaron considerar de oportunidad el momento escogido, reconociendo que así lo exigían, de un lado, el enorme avance industrial, agrícola y comercial experimentado en el Archipiélago durante los últimos años; de otro, el poder realizar en lo relativo a cambios, utilidades mayores alcanzando por su mayor garantía, créditos que permitirían al Banco operar sin la necesidad de cubrirlos inmediatamente, obteniendo así el mayor beneficio posible en las oscilaciones, ser hacadero el conceder mayores posibilidades a las grandes compañías que se acercaban en su demanda y que con el capital existente solo podía atenderse de un modo parcial y poco práctico en sus resultados, por su insuficiencia.

Unido a esto, se anunciaba la colocación de bonos de Centrales azucareras, por un valor aproximado de P6,000,000, con cuya emisión era mas que probable que se redujeran disponibilidades, principalmente entre los accionistas y comitentes de la Institución, por ser los que acostumbraban comprar tales bonos, así que, visto y apreciado por todos que cuanto mayor es el capital de una institución bancaria mayor es también su crédito, se afirma la seguridad del accionista y crece la confianza del

público, fue uanamente la estimación del aumento en la cifra con la cual se cubría el déficit por la Carta del Banco o sea en conjunto, la cantidad de nueve millones de pesos.

Resuelto el aumento del capital social del Banco de P4,500,000 a P6,750,000 o sea en un 50% se dictaron las oportunas disposiciones para la distribución de los representativos del capital ampliado. Baste solo acción para los poseedores de las antiguas acciones de P300 una, hasta el 31 de enero del año de la emisión, el objeto de que el exceso de valor nominal de P2,250,000 exactamente los fondos de reserva, legal y voluntario, existentes.

De como fue acogida esta emisión, solo hay que decir que cubriese por completo las necesidades y aspirantes del Banco prescindiendo de tipos nuevos por algunos comitentes que llegaron a ofrecer acciones de P380, el promedio final del resultado de P350 por acción. En la Junta general de que viene tratándose, que fue extraordinaria y que fue extraordinariamente trascendente de las resoluciones adoptadas, además de haberse acordado proponer a la Legislatura algunas variaciones en la constitutiva del Banco, entre ellas la importante de solicitar la prórroga de su vida social hasta 50 años a partir del primer enero de 1903, ya que los autorizados por la dicha Carta bien se veía que era un límite sobradamente exiguo en el desenvolvimiento de actividades corporaciones como la del Banco. (Continúa en la página 15)



# CENTRAL AZUCARERA DEL DANAÑO

Escalante, Negros Occidental

### JUNTA DIRECTIVA:

Nicolas Lizares— *Presidente*

Cesar Ledesma— *Vice Presidente*

Placido Mapa— *Sec.-Tesorero*

Simplicio Lizares— *Director*

Antonio Lizares— *Director*

Aurelio Montinola— *Director*

Marcelo Hizon— *Director*

Simplicio Lizares— *Gerente General*

# El Banco de las Islas, constante sostenedor de las industrias

de las Islas Filipinas, que nunca ha respondido a fines de mera especulación sino que sus propósitos siempre han sido y así lo ha demostrado conseguir un medio de demostrar el compensatorio del lucro practicado en pro del bienestar de toda aspiración racionalmente tendiente al desarrollo de las Islas de Filipinas en bien de su prosperidad.

En el transcurso ocasionado por la vida fuera de toda normalidad que se llevo durante el estado de inquietud que sostuvo la guerra en los países sujetos de guerra o de otro a su consecuencia, todo se alteró y se imponía al terminar aquella anómala situación, un reajuste que amarrara todas las cosas a su normal ser y estado, lo que prácticamente pudo darse por resuelto al fin, no sin haberse tenido que afrontar verdaderos peligros que se ofrecían a cada paso por paralizaciones del movimiento comercial o por el consiguiente por actividades inesperadas que ponían en un verdadero peligro a los que no podían escapar.

Uno de estos peligros, acaso el mayor, fue la premura con que se exportaron los productos a los países extranjeros para remitir a Filipinas los pedidos que de antiguo se les hacían y a los que respondieron en el período aligido del comercio europeo con una parsimonia y lentitud desesperantes, al firmarse el armisticio se apresuraron a hacer sus remesas de pronto y de una vez ante el temor de una baja que les impidiera aprovecharse de los precios altos que por entonces regían e inundaron la plaza de efectos que produjeron un pánico grande en los receptores, al verse deudores de cantidades representativas de lo que recibido no solo no podían indemnizarles sino que su difícil venta, por el exceso de existencias, les llevaría a un desastre extremo si habían de desahogarse de ellas cuando su valor superaba cuanto pudieran pagar las necesidades locales.

Gracias a que la subida constante en los precios del azúcar, de que se hallaba falto todo el mundo, negro nivelar algo este angustioso malestar y como los medios de transporte y los fletes permitieron un rápido y beneficioso desahogo de cuanto de largo tiempo atrás permanecía almacenado, las grandes cuentas deudoras se rebajaron a terminos aceptables, los productores se encontraron en condiciones para proseguir sus trabajos sin apuros de dinero y el Banco se vio debidamente recompensado en sus servicios, alcanzando su activo al final del ejercicio de 1919 mas de P2,000,000.

Y como su norma fue siempre atender a donde el Gobierno o las necesidades del país le llamaban, atendió prestamente a tal fin, suscribiéndose a los bonos de la Tesorería de los Estados Unidos, contribuyó a los caritativos trabajos de la Cruz Roja Americana, tomó participación en todos los empréstitos de la Libertad, sumóse a la colecta para atender al bienestar del soldado, ayudó al fondo creado a favor de los inválidos de la Revolución, hizo donaciones a Hospitales, y pueden agregarse a lo dicho otras sumas de apropiada cuantía para beneficio de leproso, escuelas y demás asociaciones, con las que respondió a cuantos se acercaron a sus arcas en espera de un auxilio.

Significativa manifestación de que la esfera de los negocios se ensanchaba cada vez más por estas regiones está en el aumento que experimentó la comunidad bancaria con la instalación sucesiva en Manila del "Yokohama Specie Bank, Ltd.", el "Chinese American Foreign Banking Corporation", el "Philippine Trust Company", el "Asia Banking Corporation" y el "China Banking Corporation", dispuestos a compartir con los ya existentes tanto los beneficios como los quebrantos que pudieran sobrevenir.

Si no será fácil el olvido del bienio de 1920-1921 por cuantos se vieron precisados a tomar parte activa en el curso del mismo, sin que tampoco es de creer se les pase de la memoria a los que, meros espectadores, y por lo tanto, ajenos a la emocionante vida comercial, no por este carácter pasivo vieron libres de las consecuencias que tal período trajo en todas las fases de la vida, no es igualmente nada liviana la tarea de relatar hechos que, no obstante su incongruencia, dejaron de ocurrir, sembrando la inquietud y el temor en todos los ánimos ante el tan rápido como inconcebible tránsito, para los que seguran ahelantes los rumbos de los negocios, que se ofrecían tan risueños en un principio, al profundo abismo de la más desoladora inopia.

No solo no ofreció este deplorable aspecto en sus comienzos el primer semestre de 1920, sino que pareció continuar marcando beneficios, repartidos con pródiga mano, al extremo de entregarse los más desconfiados a las más gratas ilusiones.

Estimó entonces el Banco llegada la oportunidad de llevar a la realización el pensamiento acariciado de tiempo atrás, de alzar un edificio propio sobre el solar del antiguo, convenientemente agrandado con la adquisición de otro inmediato, dotándolo de todos los servicios y adelantos modernos que imponía un establecimiento de la importancia que había adquirida, para responder, como procedía, al favor de un público creciente de día en día y atenderle con la prontitud y eficiencia exigibles en el ejercicio de sus delicadas funciones.

A tal efecto, anunció un concurso para arquitectos nacionales y extranjeros, ofreciendo un primer premio de \$15,000 oro al autor

del proyecto que resultase elegido por un jurado de reconocida competencia, y un accésit de \$3,000 oro al que le siguiese en méritos.

Por otra parte, atento siempre a procurar el bienestar del personal a sus órdenes y dando así una compensación a aquellos que con su trabajo le ayudaban en su labor, obtuvo de la Superioridad la debida autorización para adquirir unos terrenos que habrían de dedicarse a la construcción de viviendas para sus empleados, mediante el pago de una renta módica que les pusiera a cubierto de los escandalosos alquileres que por entonces regían, haciendo imposible el encontrar alojamientos habitables a precios racionales.

Que las tribulaciones en que se vio en el tristemente recordable bienio de que se viene tratando, sobrepusieron a todos los comprobados casos en que con anterioridad había estado sometido; que llegaron días, en los que pudo tener que sus puertas se cerraran; que su nombre anduvo en entredicho en todas partes; que pasó por el rubor de que se viera rechazado su papel, en instantes de vida o muerte, por quienes menos creía poder esperar que lo hicieran, sin que, por cierto, esta extrema y significativa determinación influyera en la confianza del público sensato, debido a lo cual se apreció una superación entre ingresos y salidas, de los primeros, en los días de mayor falta de metalico, que ocasionaron verdadero pánico en el mercado; que al demandar ayuda, más que en propia defensa, en favor de aquellos a quienes su desaparición llevaría a la ruina, no la consiguió en toda la extensión de sus necesidades; que podía alegar en justificación de sus actos, que si tantísimo le dañó la crisis imperante, en

mayor volumen fueron castigados otros de su misma condición, los cuales, libraron con más suerte, fué por su condición representativa de poderosas empresas, que disponiendo de considerables fondos en otras plazas, repusieron sus descubiertos sin dificultad...

Esto y más que pudiera agregarse, no llegó a deprimir su ánimo ni le mermó alientos para continuar luchando sin descanso contra tanta adversidad y sin desfallecer en su empeño para ponerse de nuevo a flote.

Vencido el período aflictivo, recuperadas las fuerzas y acentuadas las energías para continuar en su empeño el Banco, paso a paso, pero avanzando siempre en su marcha, el acrecido movimiento de sus operaciones da la satisfacción de poder ayudar de nuevo a su antigua clientela, que consecuentemente no le ha abandonado,

corriendo los azares de su suerte y a la nueva que se le ha acercado; repónese su tesoro, afirmase su reserva, sáldanse cuentas fallidas con los beneficios logrados, reanúndanse sus relaciones con el Extranjero; acomete la empresa largo tiempo atrás pensada, de ensanchar el círculo de sus negociaciones con la apertura de una Sucursal en Cebú, plaza de gran porvenir y que seguramente hará buenas las esperanzas que se acarician, consiguiendo ponerse, por su importancia y a no tardar, a la altura de la de Iloilo, si no llega a sobrepasarla algún día, atendiendo a que si esta última responde, puede decirse que únicamente a los resultados de la cosecha de azúcar, que ocasionan todos los años paralizaciones obligadas, Cebú, por su situación estratégica que la hace ser el centro comercial de cuantos productos

en cantidad y diversidad máxima dan los prolíficos campos del Sur del Archipiélago, no cesa en ningún tiempo en sus transacciones y ha de ir de día en día a más, sin que hasta ahora tengamos motivos para cambiar de idea, puesto que el movimiento de la reciente sucursal va demostrando lo oportuno de su creación.

Se trató de implantar, con arreglo a autorizaciones anteriores por la Ley No. 2132 reformadora de la 1790, nuevas fuentes de ingreso y surgen las secciones y departamento de fideicomisos, cajas de seguridad para custodia de documentos y alhajas de particulares, cuentas de ahorro, estas últimas acogidas por el público con gran simpatía, tanto en la central de Manila como en sus sucursales y aun en pueblos lejanos a las mismas y todo ello reunido, produce ingresos que aceleran la estabilidad tan deseada.

En lo relativo a amioración de gastos y economías consiguientes, solicitadas y conjurada la pasada crisis de alquileres que se regularizan y rebajan, se prescinde del proyecto de construcción de casas económicas para el personal de empleados y se enajenan a buen precio los terrenos adquiridos con anterioridad para tal aplicación, así como también se considera innecesario por el pronto alzar el edificio propio que se tenía proyectado, si bien se cumplen religiosamente las condiciones estipuladas para el concurso de planos, adjudicándose los acordados premios de \$15,000 y \$3,000, respectivamente, a los autores de los mismos, renombrados arquitectos filipinos, a propuesta de un Comité técnico de Nueva York, nombrado al efecto.

Todo el valor de esta magna obra, ligeramente apuntada, porque no es admisible extenderse

si mismo, sino por aquellos parquianos tan numerosos, por él sostenidos, los que, al faltarles tan importante apoyo, se verían en aprietos, que conducirían a conclusiones no menos desastrosas que las pasadas no hacia mucho, si había que obligarles a liquidaciones inmediatas y por lo tanto ruinosas, y causantes del consiguiente conflicto en la esfera de los negocios.

Habitaciones ventiladas, amplias y limpias con muebles nuevos.

Comida Exquisita A la Española o a la carte. Servicio Esmerado.

Situado estratégicamente para sus actividades en Negros Occidental.

En el Corazon mismo de Negros Occidental!

**HOTEL MALLORCA**  
Calle Rizal No. 13 BACOLOD, Negros Occ.

Habitaciones ventiladas, amplias y limpias con muebles nuevos.

Comida Exquisita A la Española o a la carte. Servicio Esmerado.

Situado estratégicamente para sus actividades en Negros Occidental.

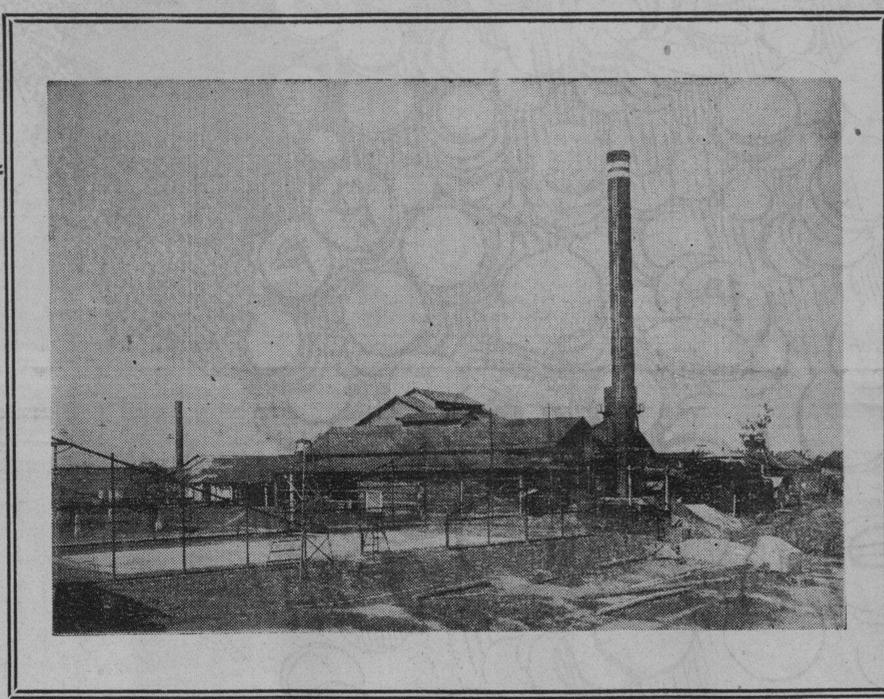
## Corporacion capitalizada en quince millones de pesos

Por RAFAEL V. DE MENDOZA

Convertir el progresivo municipio de Talisay, en Negros Occidental, en una especie de Wall Street, de la ciudad de los rascacielos, es el sueño dorado de Plácido L. Mapa, emprendedor hombre de negocios de la región azucarera. Con el espíritu emprendedor que siempre le ha distinguido a don Plácido, éste ha organizado una corporación con un capital de nada menos que quince millones de pesos, de cuya cantidad, P8,822,000.00 se ha suscrito, y pagado la cantidad de P2,205,500.00. Aparecen como incorporadores hombres progresivos de la región

Bisaya, como César Ledesma, Dr. Antonio Lizares, José H. Jalandoni, Emiliano Lizares y el mismo organizador, Plácido L. Mapa. Los propósitos de esta nueva corporación será la financiación en general—individual y colectiva—de toda empresa local, principalmente el azúcar y otras industrias locales.

Plácido L. Mapa es el actual director-gerente de la Philippine Securities & Investment Corporation, que cuenta con un capital de un millón de pesos. Es también el gerente auxiliar de la Central Talisay-Silay.



# CENTRAL SAN ISIDRO

de

## Vidaurrazaga y Mota

### Kabankalan, Negros Occidental

Capacidad Diaria:  
600 Toneladas.

## El Sur Le Llama A Ud.

Región privilegiada por excelencia, donde ninguna empresa debidamente capitalizada y manejada ha conocido el fracaso;

Donde el capital privado y la iniciativa particular explotan con éxito empresas de transportación aérea, terrestre y marítima, y otros negocios que rinden pingües ganancias;

De donde fluye sin temor el dinero para robustecer otras empresas comerciales de las Islas, las finanzas del gobierno y la prosperidad nacional;

Donde CADA PESO jamás se estanca, sino que se reproduce con rapidez.

### Que Hace Ud. de Su "Peso"

Existe una organización que puede poner a su alcance las grandes oportunidades que Vd. ahora tiene para hacer una inversión lucrativa y segura de su dinero, si Vd. quiere ser algún día económicamente independiente.

Entérese de lo que es la

**Philippine Securities & Investment Corporation**

Capitalizada en P1,000,000

Pida informes en nuestras oficinas en:  
Talisay  
Negros Occidental

**NICOLAS A. LIZARES**  
Presidente

**PLACIDO L. MAPA**  
Director-Gerente



# PUEDE SER DE USTED

...y *POR QUE NO*

*Un poco de fuerza de VOLUNTAD y todo lo que se necesita para aprovecharse de esta oportunidad de ganar una fortuna,*

Ahorre su dinero. Puede Ud. tener una o mas oportunidades de ganar en el Segundo Sweepstakes de la P.A.A.F. sin gastar de su bolsillo ni un solo centimo. No tiene Ud. mas que pagar una suscripcion por el periodo de tiempo que le convenga y aceptar los BILLETES que **COSTARLE NADA** le ofrece

## LA VANGUARDIA

### CUPON

LA VANGUARDIA  
P. O. Box 775, Manila

Fecha .....

Señores: Adjunto incluyo P..... para ..... meses de suscripción (nueva, o renovada) a LA VANGUARDIA empezando en seguida. Se entiende que por esta suscripción me enviaran ..... BILLETES GRATIS del segundo sorteo de Sweepstakes de la P.A.A.F. que me dan derecho a participar en la adjudicación de los premios en metálico.

Nombre .....  
Dirección .....

### COMO OBTENER BILLETES GRATIS DE SWEEPSTAKES

- 4 BILLETES GRATIS con un año de suscripción, por . . . . . P15.00
- 2 BILLETES GRATIS con 6 meses de suscripción por . . . . . 8.00
- 1 BILLETE GRATIS con 3 meses de suscripción, por . . . . . 4.50
- 1 BILLETE GRATIS con un año de suscripción al Sabatino de LA VANGUARDIA por . . . . . 5.00

**IMPORTANTE:** Debido a los numerosos pedidos recibidos durante el primer Sweepstakes, la oficina de la TVT ha decidido, esta vez, vender billetes al público a los precios regulares.

**PONGA ESTO EN CORREO HOY!**